





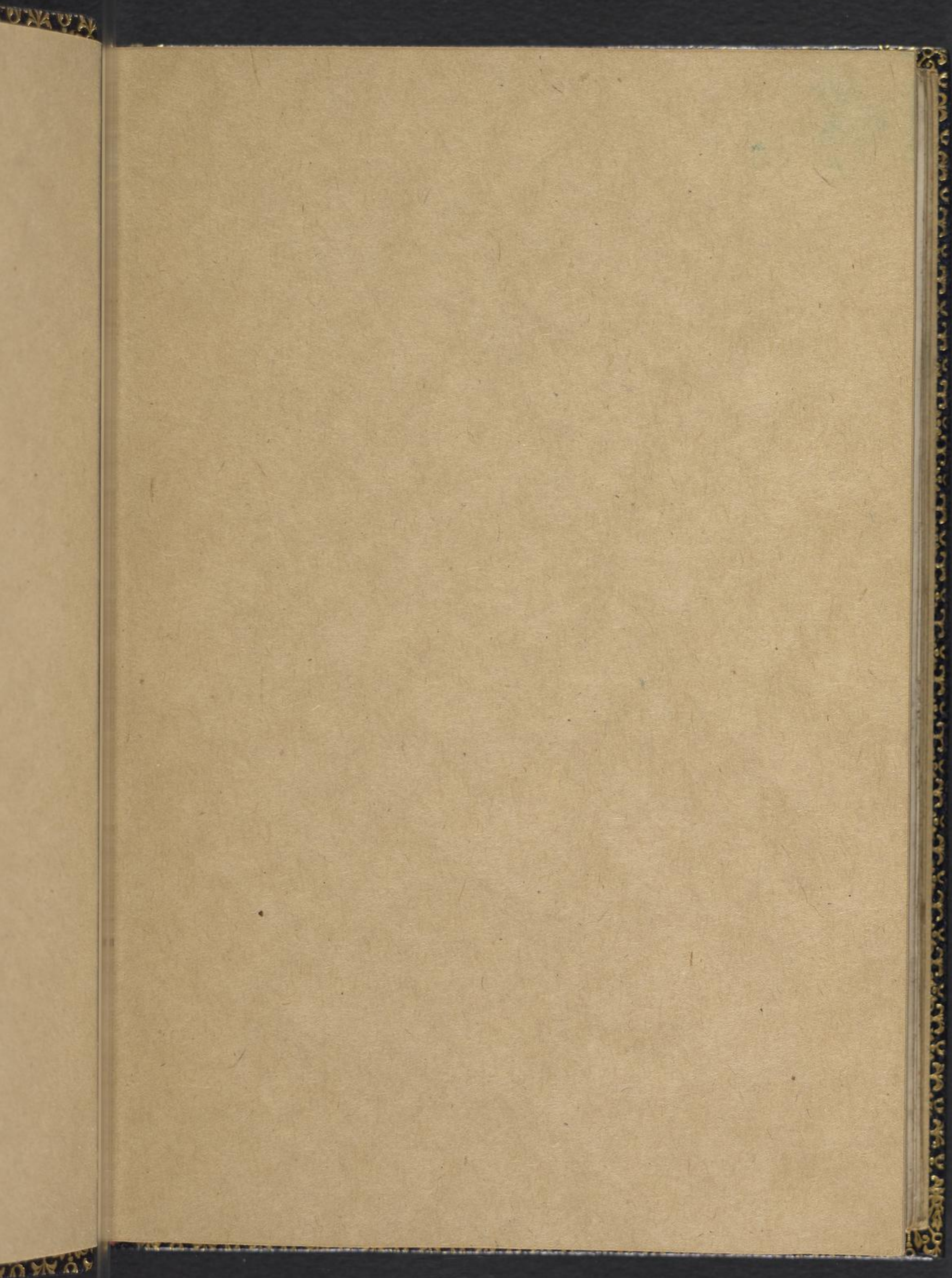




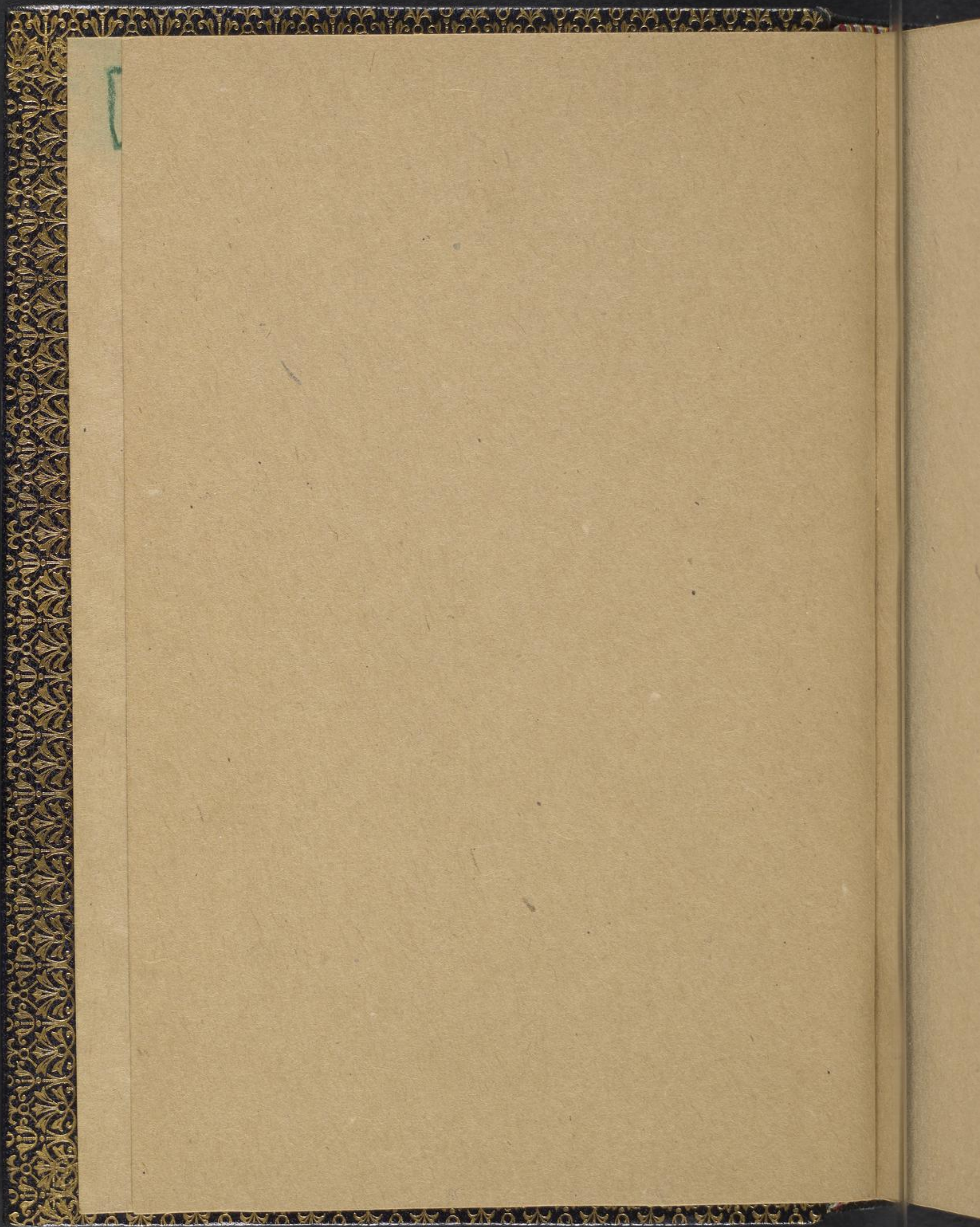


132

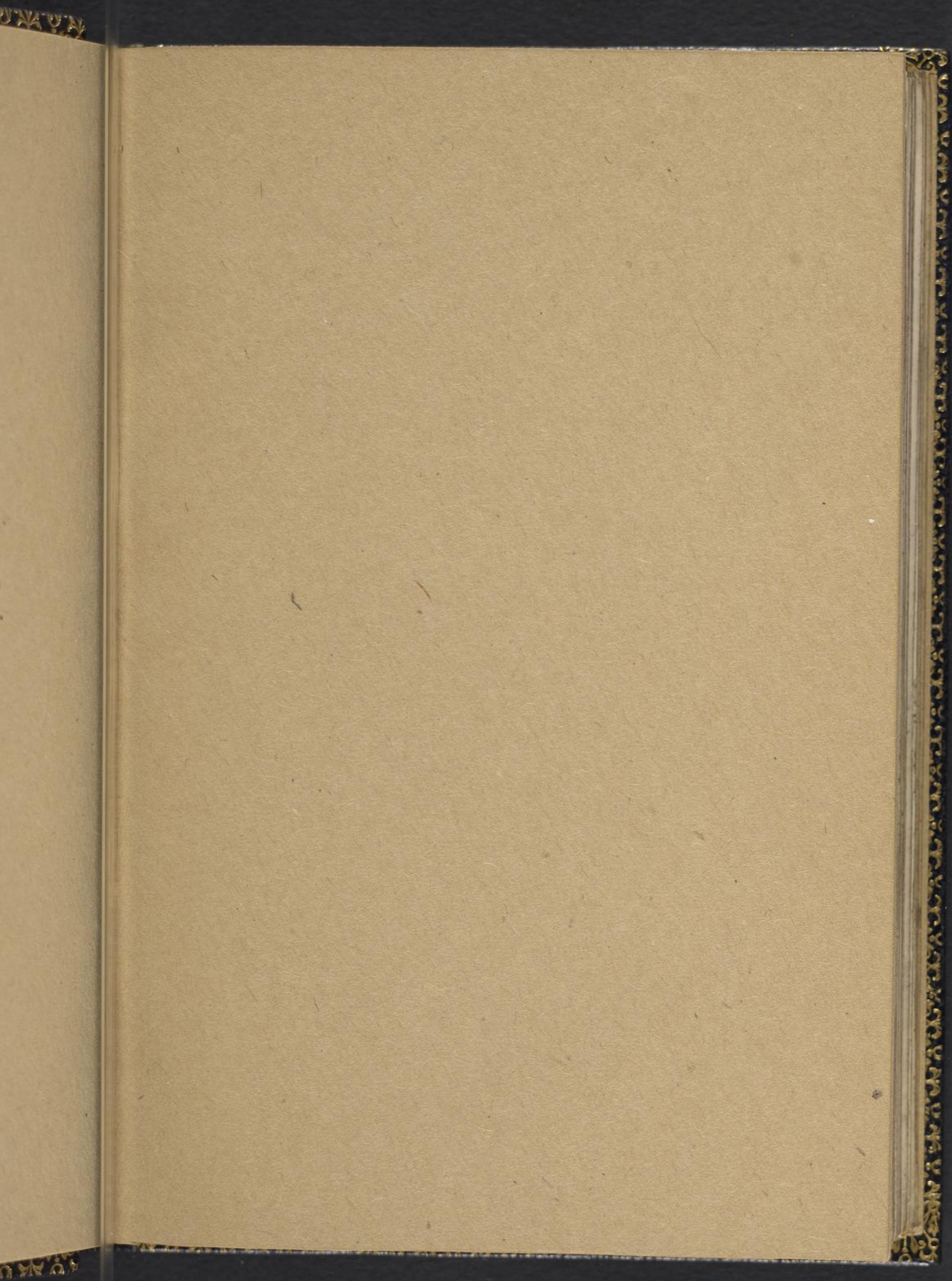




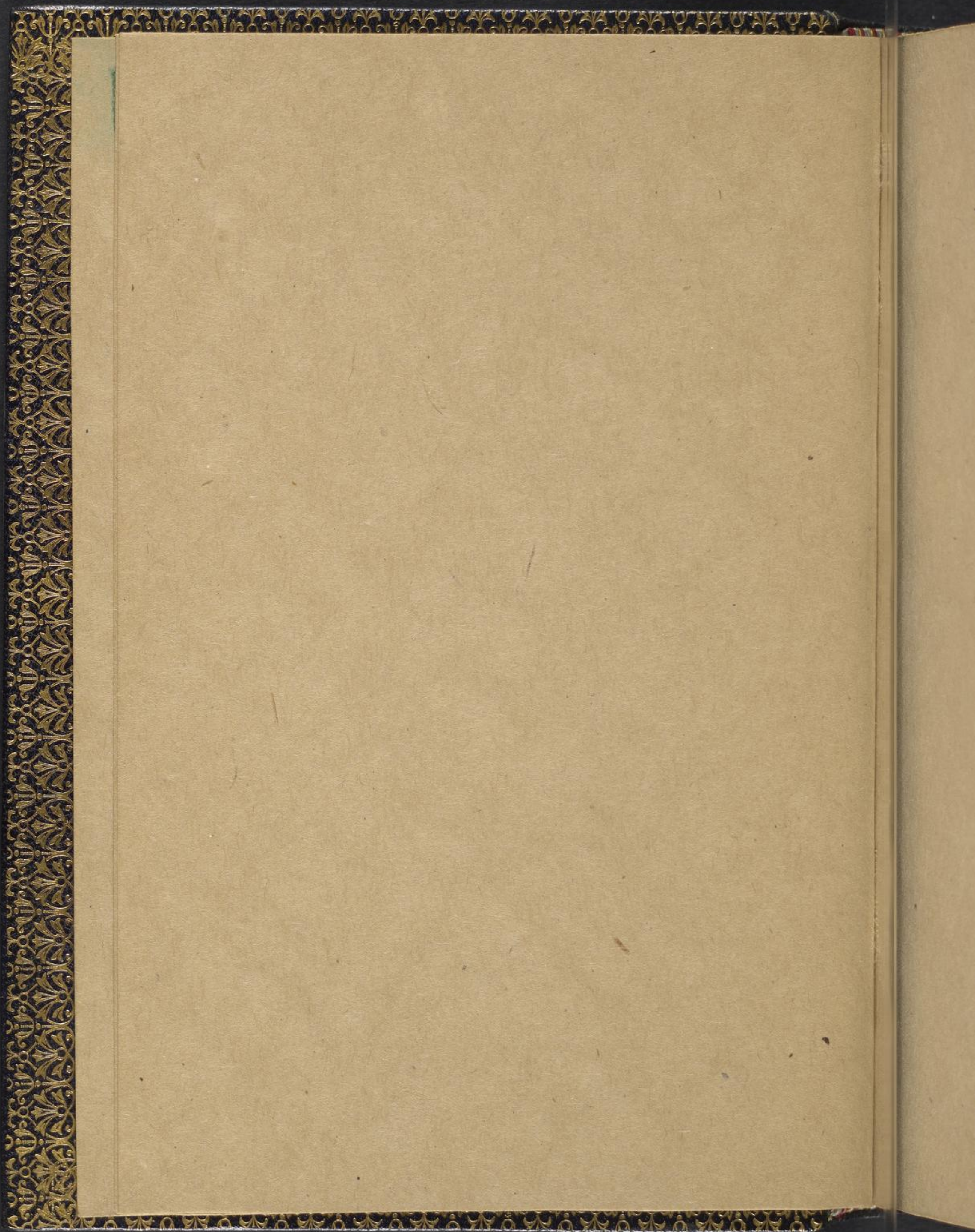










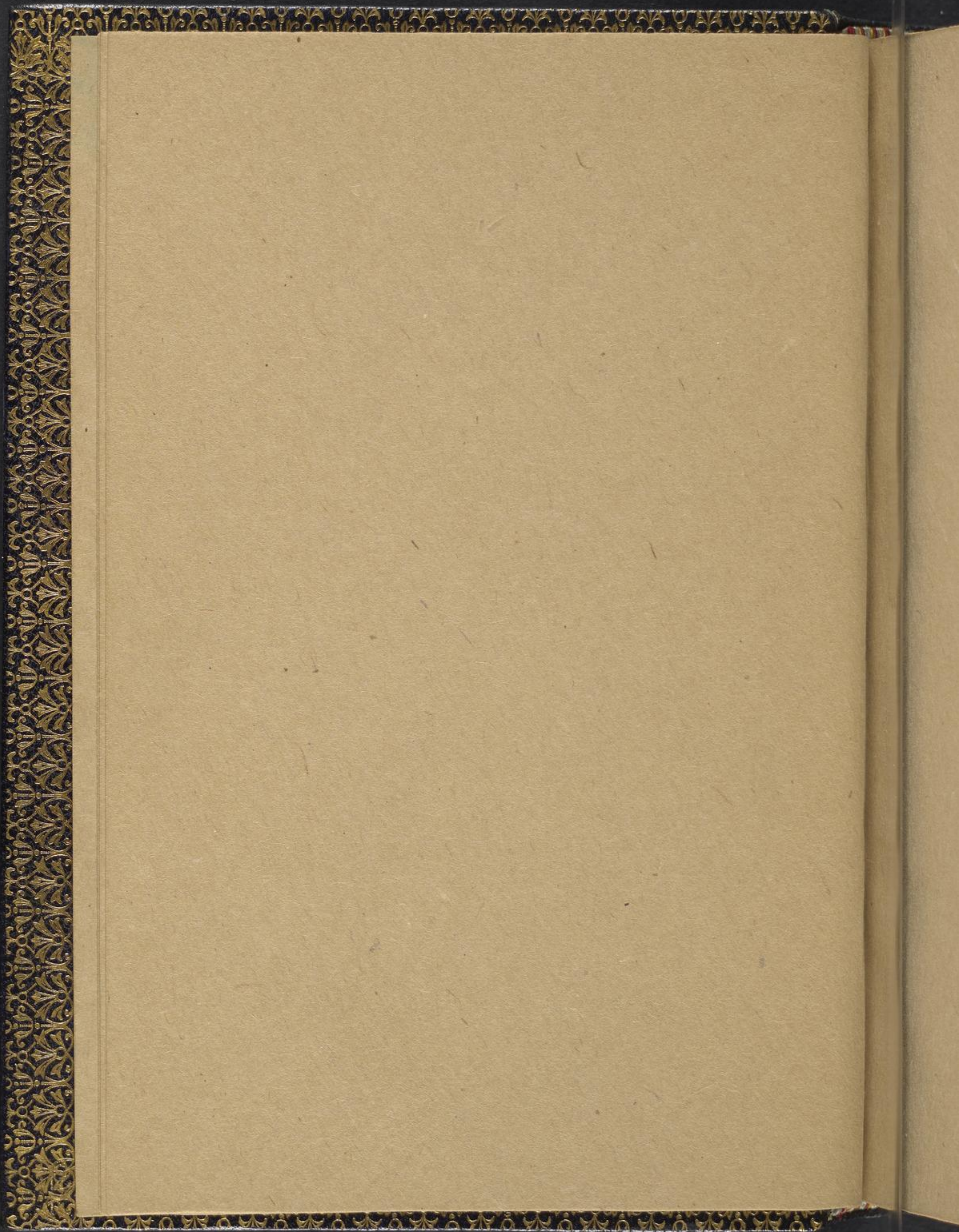




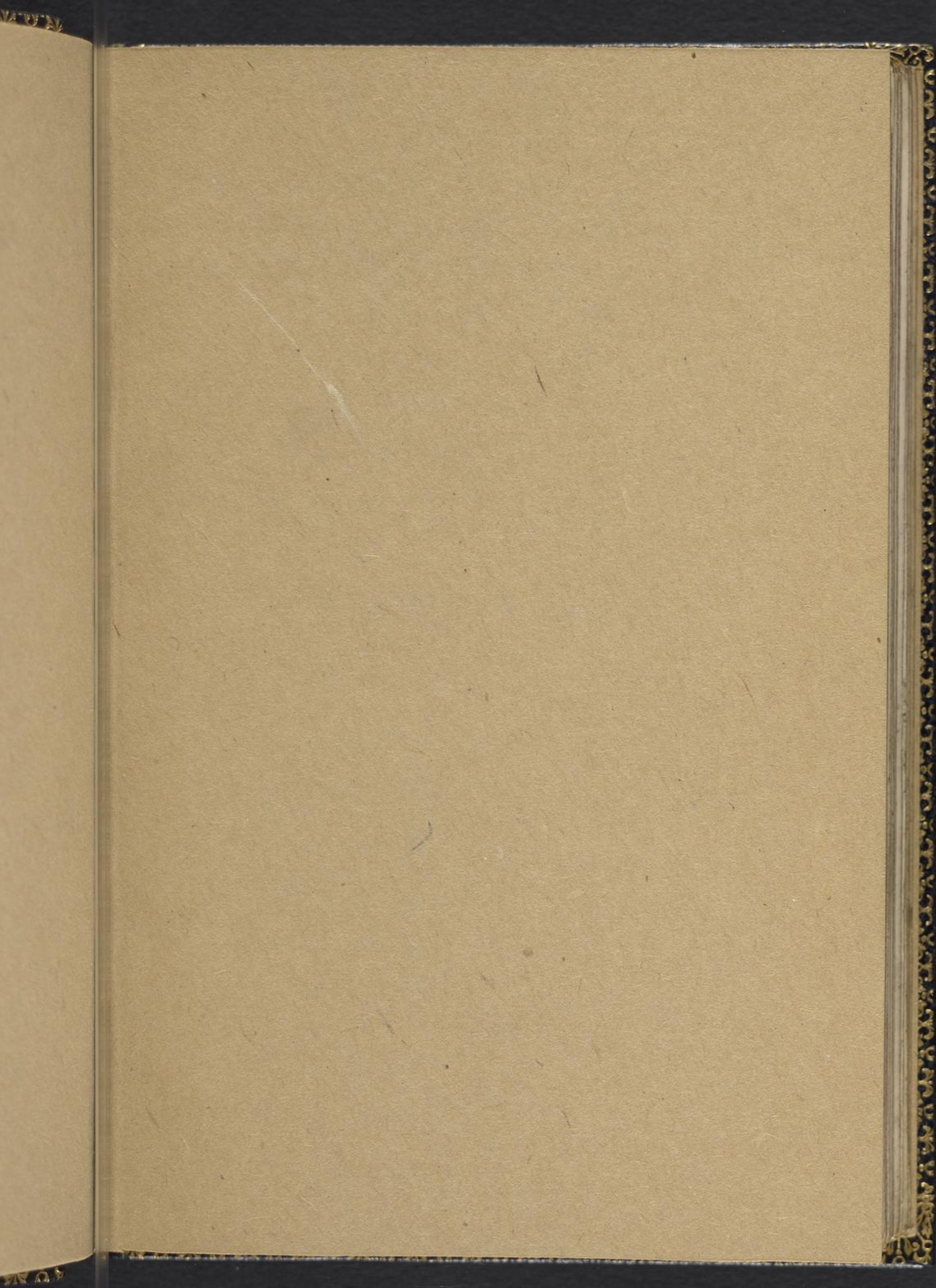
100

100

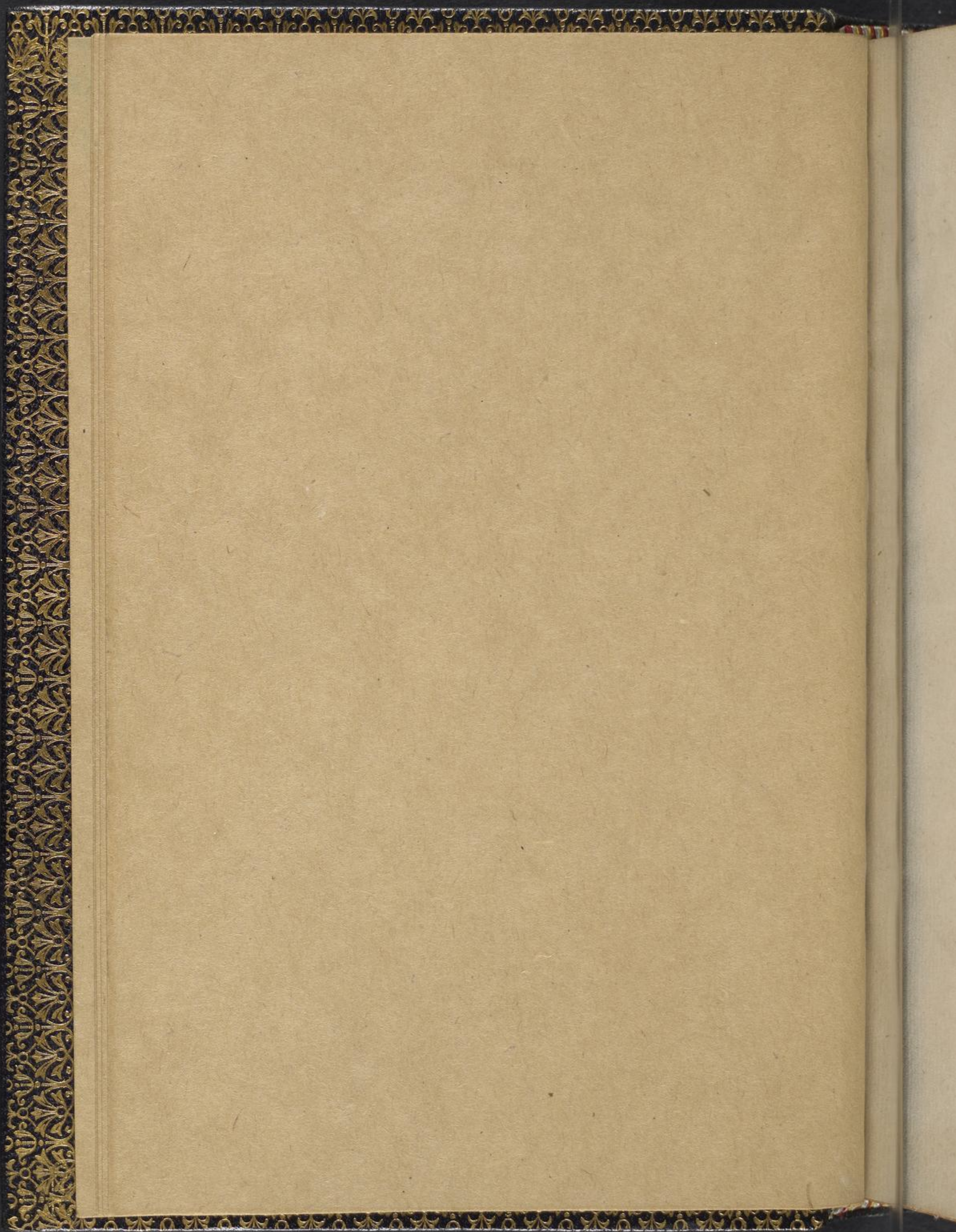




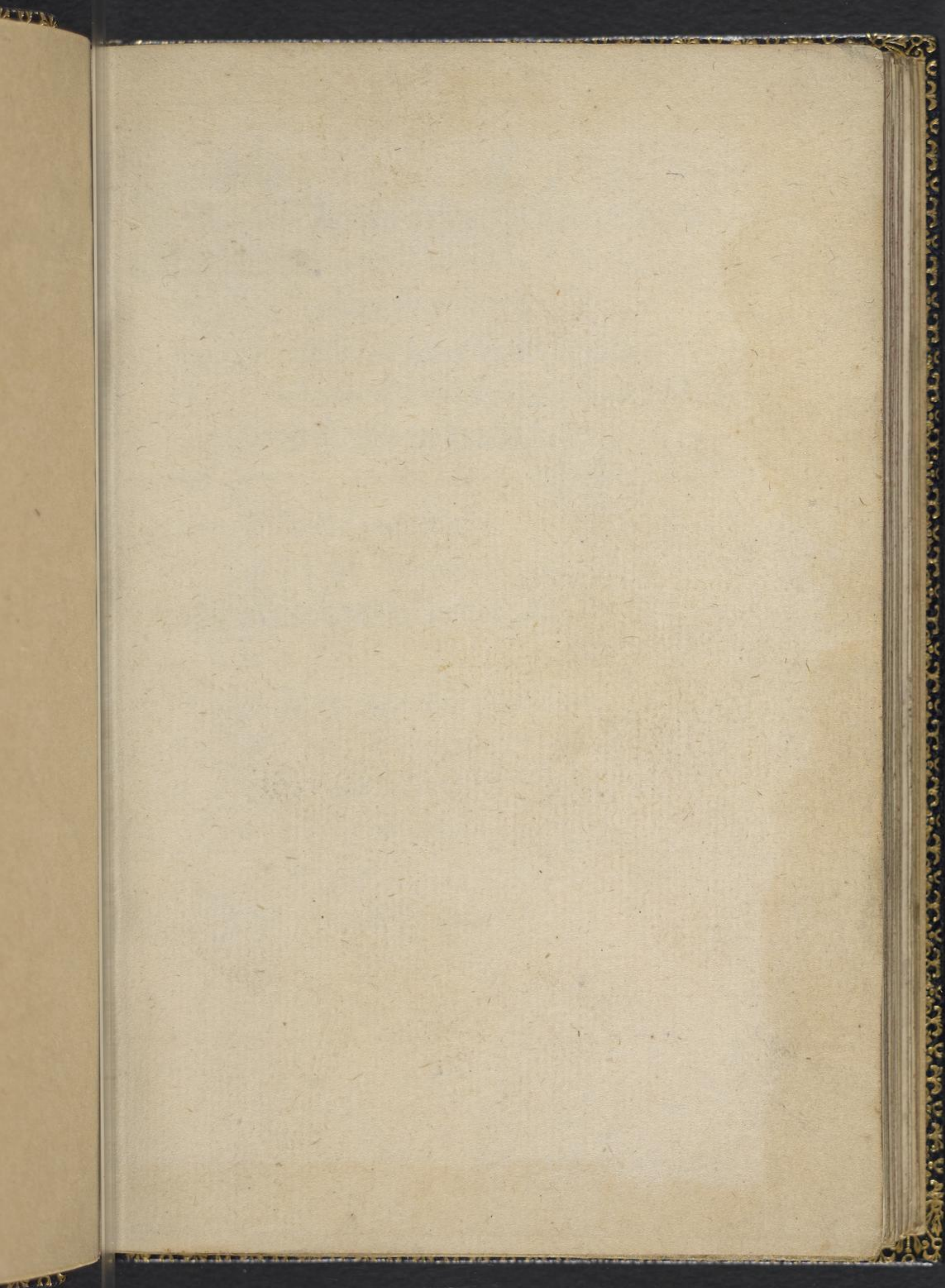




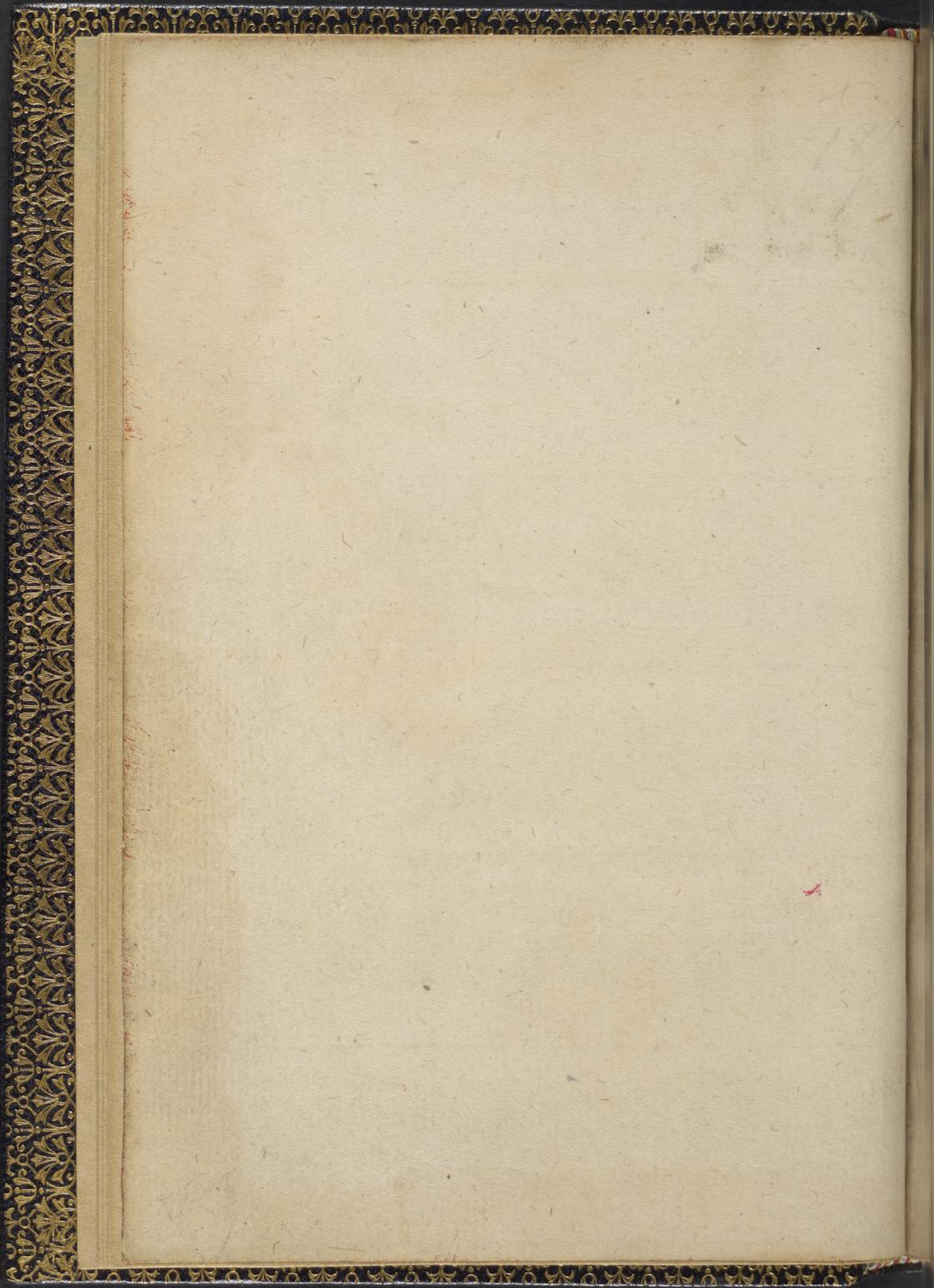












Fragment of text from the adjacent page, featuring Gothic script and decorated initials in blue and red.

**R**IV  
m **H**  
ho  
ri co  
dio  
tir e  
um f o  
m **H**  
b  
rh  
m o  
n e lo  
fo  
+ **H**



**KLV** Ianuarus heeft xxxi da. *g. 57*

**iii** **Nye iaers dach**

**iv** Octaua van sinte steuen  
**v** Octaua van sinte iohan ew  
**vi** Octaua van alden kinderen

**vii** e

**viii** **f Dertendach**

**ix** g yfide: is conf: f: oer

**x** **h** Eugenius biscoop

**xi** b

**xii** c Houwels heremyt

**xiii** d

**xiiii** e Jozys & aens

**xv** f Octa va i dertendach

**xvi** **g Sponnaen nyl**

**xvii** **h** Simonis abt



xviii b **S** Martellus m<sup>r</sup>

xvii c Anthonis monic

d

xvi e

xv f Sebastiaen m<sup>r</sup>

g **Agniet ioncfrouwe**

xiiii **A**

j b

c

x d **Douwels bekeringe**

xviii f **S**inte Johaa gulden ont

xvii g

xiiii **A**

xiii b

xii c **I**gnacius bisscop



**Februarius** heeft **xxviii**  
daghen

**d** S. Brigida ioncfrouwe  
**ri** **e** Onse vrouwe lichtmisse  
**xx** **f** Blasius bisscop

**viii** **f**  
**A**echte ioncfrouwe

**xvi** **b**  
**v** **d** Helena coninginne  
**xiii** **e**

**ii** **f** Scolastica ioncfrouwe

**xv** **f**  
**b**

**xviii** **c** Valentijn mir  
**vii** **d**



	e	Juliaen ioncfrou
xv	f	
xiii	g	
	<b>A</b>	
xii	b	
i	c	lxix. martelaers
	d	S peters dach ad cath
x	e	vigilie
	f	S mathijs apostel
xviii	g	
	<b>A</b>	
	b	Augustijn bisscop
xvii	c	Romaen abt



**KIV** Martius heeft xxxi dag

ij d Orbaen mē

e

xi f

g S Adriaen mē

xix **H**

viii b

r

xvi d Thomas van aquinen

v e

f

xiii g

ij **H** Gregorius paeus

b leo paeus

x c Innocencius paeus

d



xviii e  
xvii f **Geertruit Joncfrouwe**

xvi g  
xv h  
xiv i  
xiii k **Benedictus abt**

xii l  
xi m  
x f **Onfer vrouwe dach**

xviii n  
xvii o  
xvi p  
xv q  
xiv r  
xiii s  
xii t  
xi u  
x f



**KIV** Aprille heeft xxx dage

**g** Valerius bisscop

**xi** **A**

b

**xx** **c** Ambrosius bisscop

**viii** d

**xvi** e

**v** f

**xv** **A** Maria van egipten

**ii** b

c

**x** d

e

**xviii** f Valerius en tyburtius

**vii** g



**A**...

xv b Peter en victor m<sup>in</sup>

xiii c

d

xij e Genesius bisscop

i f

x **S** Jorijis m<sup>in</sup>

xviii t Marcus ewangeliste

vi d

e

xiiii f

iii **P**eter van meylanen



**KL** Mauns heest xxxi dage

xi b Jacob ende philips apostel

c

xix d Des heilige cruus vheffinge

viii e

f

xvi g Johan inden stryghesoden

v **A**

b myrs ioncfrouwe

xiii c

ij d

e S ffelix

x f Pantraes mrl

g Seruaes bisscop

xviii **A**

vii b S sophie ioncfrouwe



xxviii Augustyn bisscop

xxv d

xxviii e Augustyn bisscop

f

xxviiii g Bernardus conf

xxviiii h

b

xxv d

d

xxv e Orbaen paeus

xxvi f

xxvii g Beda priester

xxviii h

xxviiii b

xxviiii d Peternelle ionfrouwe



6  
**KL** Junius heest xxx dage

e Nycomedus mrl

xx f Martellus paeus

viij g

xvi **A**

v b Domitianus bisscop

c

xiii d

ii e

f Sebastianus mrl

x g

**A** Barnabas apl

xviii b Odulphus confessor

viiij c

d

xv e Vitus en modestus mrl



xviii f Frederic bisscop

xvii **A**  
b

xvi d Albijn martelaren  
c<sup>m</sup> martelaren

xv f Wigilie

xiv g S iohan baptista

**S** lebun confessor

xiii b

xii r Die seuen slapers

d Wigilie

xi e S peter en pauwel ap<sup>l</sup>

f







xij **A**lexius

xiii c Frederic biscope

xiiii d Myrasius

xv e

xvi f

**g Maria magdalena**

xvii **A**

xviii b

vigilie

c **S Jacob apostel**

xix d Anna en iochim

xx e martha ionfrou

f

xxi

**g**

xxii b Germaen confess



**KL** Augustus heeft xxxi dag

viii c S' peter inden banden

xvi d

v c S' seuen mē

f

xiii g Onse vrou inden snee

ii **A**

b

x

c

d

Wigilie

xviii e S' lourens mē

vii f

g S' clare ioufrouwe

iiii **A**

iii b

Wigilie



**Onser vrouwen dach**

xij d

i

f

ix g

**Bernardus abt**

xviii b

vi c **Thimotheus apl**

d

vigilie

xiiii e **Hertholomeus apl**

iii f

g **Luciaen**

xvii

xix b **Augustijn bisscop**

c **Siohans onthoest wort**

viii d **Paulijn**

e



**KL** September heeft xxx da

xvi f Helij abt

v **A**

xiii b

ij c Tyburtus mrt

d Magnus abt

x e

f Onser vrouwe geboerte

xviii g Gorgonius

xij **A**  
b

xv c Inga hinhim

iiii d

e Des heilige trutes vindinge

xij f Mycomedis confess



ix g **S**ufemie ioncfi

**S**lambert bisscop

ix b

c

xvij d

Wigilie

vi

e

**M**atheus apostel

f

**S**mourys abt

xiiii g **T**eccla ioncfrouwe

iii

**S**

b

xi

c

xix d **C**osmas en damiaen

e

iiii f **S**michel engel

g

**I**heronimus priester



**XV** October heeft xxxi dag

xvi **A**cremius ende bauo  
v b

xvii c  
ij d **F**raniscus confessoer  
e

xviii f  
ix g

xix **H**erren in misere  
x b **D**yonis mit sine gesellen  
c **S**intoer mit

xx d  
xij e  
xiii f

xiiii g **C**alixtus paens  
xv **H**erren en. xl. mit



**S** Galle conf

**L**ucas ewangelist

e

f

**G**elf dusent maechden

**A**

b

r

**C**rispyn en trispinae m<sup>r</sup>

e

f

**S**ymon en Juda apostel

**A**

b

**Q**uintyn m<sup>r</sup> Digilie



11  
**KL** Nouember heeft xxx da

d Alre heilighen dach

xij e Alre sielen dach

ij f S hubert bisscop

g

x **A** b S lenaert conf

xviii t S williboert bisscop

vij d

e

xv f

iiii g Mertyn bisscop

**A** lebinyn confessoer

xii b Kiriuis conf

i c

d



xv	e	
	f	
xvii	g	
vi	<b>A</b>	elizabeth weduwe
	b	
xiiii	c	
iii	d	Cecilia ioncf
	e	Clemens paeus
xi	f	
xix	g	<b>S</b> katherine ioncf
	<b>A</b>	
viii	b	
	c	
xvi	d	Wigilie
	e	<b>S</b> Andres apostel



**KL** December heest xxxij d<sup>o</sup>

iiii f S<sup>t</sup> loy bisscop

ij g

**A**

x b S<sup>t</sup> barbara ioncf<sup>e</sup>

t

iiii d S<sup>t</sup> nicolaes bisscop

vij e Octā van sinte Audries

f

xv g

**A**

b

xij t

i d S<sup>t</sup> lucia ioncfrouwe

e

ix f



**G** S quirin martelaer  
xvii **S** lazarus mē

vi b

c

xviii d

vigilie

iii

**S** Thomas apostel

f

xi g

xix

**A**

vigilie

b heilige kersdach

viii

c Sinte steuens dach

d Sinte iohans dach

xvi

e Alre kinder dach

v

f

g

xviii

**S**

silvester paeus



Wits die vrouwe ghetide **D**ñe labia

**H**

ere du salte op  
den mijn lippen  
ende mijn mont  
sal voertkundige  
dijn lof **G**od  
wilt denken in

mijn hulpe. here tot mi te helpen  
haeste **G**lorie si den vader en den  
sone en den heiligen grest **A**ls

was inden beginne en nu en altoes  
en ewelic sonder eynde Amen **A**nt

In die eerlicheit der alre salichster  
ioncfrouwen mariē. laet ons vol  
hertelike blijscap hebben ten here

**O**ecunt laet ons seer ver  
uouwen ten here. laet os  
uibilieren gode onsen salichmaker  
syn aensichte laet ons te voren be  
gripen mit belien. en laet ons mit

telaer

he  
postel

he  
ach  
dach  
dach  
ach

us



psalmen dat is mit loue sange tot hem  
vollhertelike blijscap hebben **I**nd'  
eerlich **W**ant god is een groot he  
en een groet coninc op alle die ge  
ne die godlic sijn. want die here en  
verdrinet niet sijn volc want in sijn  
handen sijn alle eynden van eertrike  
en die hoetheit der berghe siet hi  
**laet ons :v** **W**ant sijn is dat meer  
en dat heeft hi gheniaect en dat  
droghe lant heeft hi gheuestet toem  
laet ons hem anbeden en laet ons  
voer gode nedervallen laet ons screie  
voer den here die ons ghemaect heeft  
want hi is onse here en onse god en  
wi sijn volc en scapen sijner weide  
**I**ndie eerlich **v** **O**f ghi huden  
hoert sine stemme verhert niet uwe  
herten ghelike uwe vaderen my ver  
toerniden inden daghe der betorninge



inder woestine daer mi uwe va-  
deren becoerden en proefden en  
saghen mine werken. Laet ons

**T**iertich iaer was ic naest de-  
sen gheslachten en sprac altoes de-  
se dwalen mid herten en si en be-  
kenden niet mijne weghen ende  
ic zwoer hem i mijne toerne dat  
si niet en souden gaen in mijn ruste

Indie eer **G**lorie si den vader en  
den sone en den heiligen geest **I**st  
was inden beginne en nu ende  
altoes en ewelic sonder eynde am

Laet ons ic **I**ndie eerlichz **8 psalm**

**O** here onse here hoe wonder-  
lic is din name ouer al eert-  
rycke **H**ant dine groetdadichz  
is verheuen boue die hemelen.

**D**v heues volmaect din lof wtte  
monde der iongher kindere ende



der sugender om dynre viande wil  
op dattu verderuen woutste den  
viant en den wreker. **W**ant it  
sel sien dine hemelē en die werke  
dijne vingheren die mane ende  
die sterren die du ghemaect hebste  
**W**at is die mensche dattu sijn  
ghedachtich biste of des menschen  
sone wanttu hem vandes. **E**n  
luttel heuestu hem ghemuret  
beneden den engelen mit glorien  
heuestu hem ghetrent ende du  
heues hem geset bouen die werke  
dijne handen. **A**lle dinghe heues  
tu hem ghewerpen onder sine  
voeten scapen ende alle rindere  
ende daer to beesten inden velde  
**D**ie voghelen des hemels ende  
visschen des meers die daer wan  
deren indie weggen des meers.



**O** here onse here hoe wonderlick  
is dijn naem ouer al certrike.

**G**lorie siden vader **an** Ghebene-  
dyt bistu onder alle wiue. en ghe-  
benedyt is die vrucht dijns buuts

**D**ie hemelen wtspreeken **ps**  
die glorie gods. en dat fir-  
mament openbaert die werken

dijne handen **D**ie dach wttrun-  
dicht den daghe dat woert. ende  
die nacht wiset der nachte wete-  
heit

**A**lsoe niet en sin die sprake  
en reden ende die stemme diene  
niet en hoert **D**er hemelen ghe-  
liut is wtgegeuen in al certrike

en haer woerden inden eynden  
van certrike **S**ijn tabernakel  
sette hi in die some en hi is voert

ghegaen als een brudegom wt  
sijne slaaptamer **H**i veruoude



hem sere te lopen den wech als een  
ruese sijn wtganc was vanden  
ouersten hemel. **E**n sijn wederloep  
is ten hochsten des hemels ende  
nemanant en is die voer sijn hette  
verhuedet. **D**ie ewe des heren is  
onbeulect en bekeert die zielen dat  
ghetuych des heren is getrouwe ende  
gheuet den cleynen smakende wns  
heit. **D**ie gherechticheden des heren  
sijn gerecht ende verbliden die herten  
dat gebot des heren is luchtich en  
verlichtet die ogghen. **D**ie heilige  
anxt des heren bliuet ewelike  
die gherechten des heren sijn waer  
si sijn gerecht in hem selue. **E**n sijn  
begeerlic bouen goud en seer duer  
baer gesteente si sijn suet bouen  
hormich ende zeem. **D**ijn knecht  
hoetse en indie datmense hoet soe is.



veel wedergheuens **H**ie verstaet  
alle die versumenisse here reynighe  
mi van mijnē heymelike quaden en  
spær dinē knecht vanden vrenden

**I**st dat dese my niet en verheren so  
sel ic onbeulett wesen en ic sel worde  
wtgheeynigt vander meester ver  
sumenisse **E**nde si sullen alsult wer  
den die wtsprekinge mijns monts  
en dat ghedencken mijns herten is  
behaechlic in dinē ansichte altoes

**H**ere du biste mij hulper en vlosser  
**G**lorie si den **an** Als wtuertoren  
mijre gauestu roke & soeticheit hei  
lighe gods moeder **psalmus**

**D**at eertrike en sijn volheit is  
des heren die werlt al om  
trent alle lande en alle die daer in  
wonen **W**ant hi heeft die werlt  
ghestadicht op die merē en heeft se



voer bereit op die vloten **H**ie sel op  
thinnen inden berghe des herē of  
wie sel staen in sijne heilighe stede  
**D**ie onnosel is van handen en reyn  
van herten die sijn siel niet ontfange  
en heuet in ydelheit noch gheswore  
sine enē mensche in loesheit **D**ese  
sel ontfanghen vanden he' die bene  
diche ende van gode sine salichmaker  
ontfermtich **D**it is dat gheslachte  
der gheenre die den he' soeken ende  
die daer soeken dat ansichte gods dat  
iacob aenbede **G**hi princen heffet  
op uwe poerten en wort verheuen  
ghi ewighe poerten en het sal ingaen  
die comt der glorie **H**ie is dese co  
munt der glorie dat is die he' stark  
en gheweldich die gheweldighe here  
inden stride **G**hi princē heffet op  
uwe poertē en wort verheuen ghi



ewige poerten en het sel ingaen  
 die coninc der glorie. **H**ie is dese co-  
 ninc der glorie die here alre machtich-  
 ste hi is coninc der glorie. **G**lorie si  
**an** Doer deser ioncfrouwe beddelin-  
 singhet ons stadelike soeten sang der  
 minne. **V**erde ghe stort is die gne  
 in dine lippen. Daer om heeft di god  
 ghebenediet in ewicheit. **P**ater noster  
**Q**uermits tgebet ende verdienste  
 der heiligher gods moeder en maget  
 marien troeste ende besterme ons die  
 milde ende ontfermhertige here an  
**H**ere hiet gheuen die benedictie.  
 Die alre hoechste ioncfrouwe moet bid-  
 den den here voer ons **A**men die **les**  
**H**eilighe maria ioncfrouwe  
 alre ioncfrouwe moeder ende  
 dochter des conincs der coninghen  
 sende in ons dine troest op dat wij



ouermits di verdienē te hebbē dat loē  
des hemelriēn mitte gods wtuertore  
ewelike regnierē moeten. **M**er du he  
ontferme di onser. **G**ode seg wi danc  
**H**eilighe ende onbeulette maghe **R**  
dom ic en weet niet mit wat lof ic  
di wtspreken sel moghen. **W**ant den  
die hemelen niet begripen en moghē  
diē hebstu in dinē scoot gheleit. **V** Ghe  
benedijt bistu onder allen wiue ende  
ghebenedijt is die vrucht dijns bukes  
**W**ant die die hemelen niet begripē  
en mochten heue stu in dinē schoot ge  
leit. **H**ere liet gheue die benediche  
Die heilige gods moeder si altoes onse  
hulpester. **A**men **Die anderde les**

**H**eilighe gods moeder maria  
die waerdlike verdienendes diē  
te ontfanghen diē al die werlt niet  
begripen en mochtē mit dijner mild



bede bidde voer ons dwae of onse sonde  
 dat wi ouermits di thynnen moghe  
 op den stael der ewigher glorien daer  
 du regniers mit dinen soen sonder  
 eynde. azer du he' ontferme di onser  
 Gode seg wij danc **K** **M** **S**alich bistu  
 maria die die he' drogheste den stepper  
 der werlt. Den wonnestu die di ma-  
 kede ende du bleues maghet ewelic  
**V** **S**hegruet sijstu maria vol van  
 gracen die here is mitti. Dien won-  
 nestu die di makede en du bleues  
 maghet ewelic **H**ere liet gheue  
 die benedictie. Mit haren lieuen  
 kinde benedie ons die maghet ma  
**L** **E**ylighe maria **D**ie derde les  
 die alre hochste boue allen  
 creatueren gode ontfingheste bidt  
 voer ons alre heylighen heilichste  
 dat hi ouermits di onse ghebet ont-



fanghe die vandi om onsen wil ghe-  
boren wert ende regniert bouen die  
hemelen dat mit sijne waerre bede  
worde ghedelijet onse sonde. **Mer**  
du here ontferme di onser. **Gode seg**  
wi dan **Rm** **S**alich bistu heilighe  
ioncfrouwe maria en alles loues alre  
waerdichste. **Want** wt di is gheboere  
die sonne der rechtueerdicheit xps  
onse god **V** **B**idde voer dat ghemene  
volt sette di voer die clerfchap ende  
spret voer dat ynnige wyflike  
gheslachte alle moeten si verneme  
dine hulpe die hoghe begaen dine  
hoechnisse. **Want** wt di is gheboere  
die sonne der rechtudich xps onse  
god. **Glorie** si den vader en den sone  
ende den heilighen geest. xps onse

**O** god louen wi **Te deum** god  
di here belien wi **A**eertrike



cert di ewighe vader **A**lle enge-  
 len hemelen en potestaten **I**heru  
 bin en seraphim ropen totti sond'  
 aflaten mit deser stemmen **Hei**  
 lich **Heilich** **Heilich** he' god **Wol**  
 sin die hemelen en die eerde des  
 eerliken gheweldes dijner glorie  
**D**at gloriose choer der apostelen  
**D**at louelike ghetal der ppheten  
**D**at blinkende heer der mar-  
 taren louet di **D**ie heilighe kerke  
 ouer al die werlt beliet di **V**ader  
 der onghemetenre gheweldigher  
 heerlicheit **E**nde dine eerbaren  
 ende enghen sone **E**nde den tres-  
 ter den heiligen geest **D**u xpe to-  
 ninc der glorie **D**u biste des vaders  
 ewige zoen **D**oestu om te verlosse  
 quaemste den menschen en hem ac-  
 nemen woutste en ontsagestu niet



der ioncfrouwen buuc **A**lstu ver  
wornes den angel des doots so op  
dedestu den ghelouighen die rike  
der hemelen **D**u sittes totter rech  
terhaut in die glorie des vaders

**M**en gelouet di te wesen een toe  
comende rechter **M**aer om bidde  
wi di helpe dine dienes die du  
mit dine duerbaren blode verlost  
hebste **L**aetse begauct werden

mit dine heiligen in die ewighe  
glorie **H**ere make gesont dyn  
volt ende benedie dyn erfuisse.

**E**nde berechtse ende verhogetse  
tot in ewicheit **A**lle daghe bene  
dien wi di **E**nde wi louen dine  
name ewelic en ymmernmeer.

**G**hewaerdighe di here ons te be  
hoeden desen dach sonder sonde.

**O**ntferme di onser here ontferme



di onser **D**ine ontfermhertichz  
ghesae ons als wi in di ghehopet

hebben **I**n di here heb ic gehopet

laet mi niet scandelic confuus

staen in ewicheit **a** Die here sel

haer helpen mit sinen aensichte.

ende in mits haer sel god bliuen

onbeweghet **Die laudes** **Die**

**G**od wilt denken in mi

hulpe **h**ere to mi te helpe

haeste **G**lorie si den va

der ende den zoen en den heiligen

**D**ie here heuet gheregmiert

en heuet anghetoghen die

stoenheit die here heuet angetogē

die macht en heuet hem ghegort

**H**ie heuet gheuesticht dat eertrike

dat niet en sel beweget werden

**B**ereit is din stoel van doe van

ewitheiden bistu **H**ere opghe



heffet hebben nu die vloeden haer  
vloeyen here opgheheffet hebbē die  
vloeden haer stemmen. **O**p ghe  
heffet hebbē die vloeden haer vlo  
eyen mit stemē velle wateren

**W**onderlike sijn die verheffinge  
des meers wonderlic is die here  
inden hoghen. **S**ine ghetughe  
sijn alte louelic gheworden. Dijn  
huse betaemt heilicheit der dage  
in lancheit. **G**lorie si den *psalm*

**H**ebbet tot gode al eertrike  
vollytelike blyscap dient  
den he' in vrouden. **I**ngaet voer  
sijn aensichte mit hogher vrolich

**W**ettet dat die here is god hi he  
uet ons ghemaect en wi en hebbē  
ons seluen niet ghemaect. **A**l sin  
volt ende stapen sijne weiden  
gact in sijn poerte mit beliginge



in sine brede inganghe mit loue sa-  
ghe en behet hem **L**ouet sinen  
name want die here suet is in e-  
wichheit is sijn ontfermhichticheit  
ende van geboerten tot gheboerte  
sine waerheit **G**lorie si den **ps**

**G**od mijn god van dattet eerst  
beghint te lichten wake ic  
totti **M**yne zielen dorstet in di  
hoc menichuoudelic begheerde di  
mijn vleisch **I**nden woesten lande  
inden omweghe daer gheen water  
en was daer verscheen ic di als in  
heilighe begheerten op dat ic sage  
dijn tracht ende dijn glorie **W**at  
beter is dijn ontfermhichticheit boue  
leue mij lippen sulle di louen **A**ldus  
sel ic di ghebenedie in myne leuen  
en sel in dine name verheffen mij  
handen **A**ls mit sincer en mit



vetticheit wert veruolt mijn siel  
en mijn mont louet di mit lippen  
in hogher vrolicheit. **A**ldus was  
it dijns ghedachtich op mijn bedde  
in di wil ic vroe eerst denken wat  
du mijn hulper hebste gheweest.

**E**nde onder die dekenisse dijne  
boghelen wil ic hoechlike verurou  
wen na di aenhent mijn ziel dijn  
rechtterhant ontfeut in. **M**er si  
sochten mijn ziel te vergeefs. ingae  
moeten si in dat nederste der eerde  
ghegeuen worden si inden hande  
des zweerts daer si moete werden  
delen der vossen. **D**ie comt sel  
hem verbliden in gode alle die in  
hem zweren sullen ghelouet wde  
want bestoppet is die mont der  
gheentre die quaet spreken **ps**

**G**od ontferme hem onser ende



benedie ons sijn aensichte inlichte  
 hi op ons ende ontferme hem onser

**O**p dat wi in eertrike moghē ken  
 nen dinē wech en̄ onder alle volke  
 al dijn heyl. **B**elien moet di god  
 dat volc di moeten belien alle volke

**H**em verbliden en̄ hoghe verurou  
 wen hem die ghemene luden wāt  
 du rechtes dat volc in ghelijcheden  
 ende die ghemene luden opter eer  
 den leidestu. **B**elien moet di god dat

volc di moete belien alle volke dat  
 eertrike heuet sijn vrucht ghegeue

**O**ns moet ghebenedien god onse  
 god ons ghebenedie god en̄ hē moete  
 ontsien alle eynden vā eertrike. **ps**

**B**enediet den here alle werke  
 des herē louet en̄ hoghet he  
 in ewicheit. **B**enediet den here gi  
 enghelen des heren. benediet ghi he



melen den he **B**enediet den he' alle  
waterē die boue die hemelen sijn.  
benediet den he' alle crāste des here  
**B**enediet den he' somme en mane  
benediet den he' ghi sterre des hemels  
**B**enediet den here alle reghen en  
dourwe benediet alle gheesten gods  
den here **B**enediet den here vuer  
ende brant benediet den he' rōude  
en somer **B**enediet den he' dourwe  
en ripe benediet den he' vorst ende  
ronde **B**enediet is en suce den here  
benediet nacht ende dach den here  
**B**enediet den he' licht en duuster  
nisse den he' bened' den he' blurem en  
wolken **D**ie eerde benedie den he'  
si loue en ouerhoghe hem i ewicheit  
**B**enediet den here ghi berge ende  
houelen benediet den he' alle dat  
gryt inder eerden **B**enediet ghi



fonteyne den he' benediet ghi meren  
 en vloten den he' **B**enediet ghi wal  
 uiffchen den he' ende alle dat wagh  
 inden wateren benediet den he' ghi vo  
 ghelen des hemels **B**enediet den he'  
 alle beesten ende vee benediet den  
 he' soen der menschen **B**enediet isra  
 hel den here hi loue ende ouerhoghe  
 hem in ewicheit **B**enediet ghi  
 puersteren den he' benediet den here  
 ghi dieures des here **B**enediet den  
 he' gheesten ende sielen der rechtidi  
 gher benediet den he' ghi heilighe  
 ende oetmoedighe van herte **B**ene  
 diet den he' anania ysaria en misael  
 louet en ouerhoget hem i ewichz  
**B**enedien wi den vader ende den  
 soen ende den heilige gheest loue en  
 ouerhoghen wi hem in ewicheit  
**O**hebenedijt bistu he' inde firma



mente des hemels louelic en hoghe-  
gheert en ouerhoget in ewicheit

**L**ouet den here ghi vanden he-  
melen louet hem in die hoghe  
louet hem alle sijn enghelen

louet hem alle sijn crachten

**L**ouet hem somme en mane louet hem alle

sterren en licht

**L**ouet he ghi he-

melen der hemelen ende die wateren

die bouen die hemelen sijn moeten

louen den name des here

**W**ant hi

spac si sijn ghemact hi gheboet en

si sijn ghestepen

**H**i sette se ewelic

in ewicheit hi sette dat ghebot dat

met achter bliuen en sel

**L**ouet den

here ghi vander eerden heymelike

weghen onder der eerden en alle

afgronde

**V**ier haghel suce is

wint der waghien die werken dat

woert des here

**B**erghe en alle



houelen vruchtbaer hout en alle  
 tederboem **B**eeften en alle vee ser-  
 penten ende voghelen gheuedert.

**C**onninghen van eertrike en alle  
 volke printen en alle rechteren inder  
 eerden **T**oughe en maechden ou-  
 den mitten ionghen moeten louen  
 den name des heren want sijn name  
 allene verhoghet is **S**ijns waer-  
 deliken te belien dat is bouen hemel  
 ende eerde ende sijns volcs hoorn  
 heuet hi verhoghet **L**oue sant alle  
 sine heilighen den landeren van isracl  
 den volke dat hem ghenaken **ps**

**S**inghet den here nywen sang  
 sijn lof is inder heiligher  
 vergaderinge **I**srahel verblijdet  
 hem in die dat hem ghemaect heuet  
 ende in die dochteren van syon hoghe  
 veruouden si hem in horen conint



8  
**S**i moeten louen sine name in een  
drachtige versamende sanghe mid  
bonghen ende inder sanctozien  
singhen si hem. **W**ant den here wel  
behaghet in sine volke en die sacht  
moedighe heuet hi verhoghet in sa  
lichheit. **I**n glorien sellen hem die  
heiligen hoghe veruouwen ende  
in haren slaepcameren sullen si ver  
bliden. **D**ie hoghe vroude gods sel  
wesen in horen kelen en op beide  
siden snydende zweerde in haren  
handen. **O**m wrake te doen inden  
die verre gheboren sijn en om te be  
stelden die ghemene lude. **O**m te  
binden haer coninghen in voetban  
den ende haer edelinghen in yser  
hantbanden. **O**p dat si doen mo  
ghen dat bescreuen recht dese glo  
rie is al sijn heilighe **psalmus**



**L**ouet den he' in sine heilighe  
 louet hem inden firmament  
 sijne trachten **L**ouet den he' in si  
 nen trachte. louet hem na menich  
 uoudicheit sijne goetheit **L**ouet  
 hem inden gheluden der basunen  
 louet hem inden snaren en' inden  
 harpen **L**ouet hem inden bouge  
 en' in cendrachtighen versamende  
 sanghe louet hem ind' sanctorien  
 en' inder orghele **L**ouet hem i  
 welludende cymbalen louet hem  
 in cymbalen der volhtelike blyf  
 stap alle gheesten loue den he' **G**lorie  
**an** **O** wonderlike vergaderinge  
 die streper des menschelike gheslachs  
 tes ontfent den leuende lichaem  
 ende ghewaerdichde hem gheboze  
 te werden van eenre ioncfrouwe  
 en' is voert getome mensche sond'



mans toedoen ende heuet ons ghe  
gheuen sine godheit **ymptus**

**O** Gloriose vrouwe hoghe boue  
den sterren die di voer siende  
sneep die so ghestu mit dinre heilige  
borst. **D**at ons eua drouich nam  
dat gauestu weder mit hogher  
vrucht op dat si diemen bestreit  
in hoechheit gaen soe bistu ghemaect  
een hemels vernster. **O**v des ho-  
ghen conincs door du blinke ende  
poerte des lichts ghy vlosten toole  
verblidet v om dat leue dat ons  
ouermits haer is ghegheuen. **M**a-  
ria moeder der ghenaden moeder  
d'outfermhjticheit besterme ons  
voer den viant en inder vren ons  
ontfange ons. **G**lorie si di here  
die ghebozen biste vander maget  
mitte vader en mitte heilige goest



**A**ls een wijnranck draecht **Cap**  
 ic vrucht d' soeticheit des weers  
 en mine blomē waren vrucht d'  
 eren en der heilicheit **Gode seg wi**  
 danc **Rem** God verdoes si. en wtuer  
 roesse. **v** Ende doet si wonen in sine  
 tabernakel **Cantium**

**G**hebenedyt si die he' god van  
 israhel want hi sijn volc  
 gheuant ende verlost heeft **En**  
 hi heuet op gherecht den horn d'  
 salicheit in dauids huse sijns kin  
 des gheslachte **Als** hi ghesproke  
 heeft witten monde sijne saligher  
 propheten als die van beghinne  
 der werlt gheweest hebben **Sa**  
 licheit van onsen vianden en van  
 alder gheenre handen die ons ha  
 teden **O**m te doen ontfermitichz  
 mit onsen vaderē en te ghedenke



8

sinre heilighen belofnisse. **D**ien  
eet den hi swaer tot abraham  
onsen vader dat hi ons hem selue  
gheuen woude. **O**p dat wi sond  
anxt verlost worden vande han  
den onser vianden hem dienen  
soude. **I**n heilicheit en in recht  
ueerdich; voer hem al onse dage  
**E**n du kint du biste een prophete  
des ouersten gheheten want du  
selte voergaen voer dat aensichte  
des heren te bereiden sine wegen  
**T**e gheuen wijsheit sine volke  
der salicheit in vergiffnisse haerre  
sonden. **M**itten binnensten der  
ontfermherticheit ons gods daer  
mede heuet hi ons gheuandet die  
witten hoghen op ghegaenis. **I**n  
lichte o he' dien die sitten in duis  
ternissen ende inden scheme des



doets te leyden onse voten in dē wech  
des vreden **G**lorie siden vad' **an**

**O**eerfaunghe ioncfrouwe gods  
moeder ioncfrouwe ewelike maia  
du waerste weerdich den here der  
enghelen cominc te draghen ende  
hem te soegen emighe ioncfrouwe  
ic bid denke onser milde maghet  
en biddet xpm voer ons dat wi  
mit dijne hulpe ten hemelsthen  
rike weerdich werden **H**ere ver  
hoer mijn gebet Ende mijn ropen  
come totti. **I**aet ons bidden **Colp**

**V**erlene ontfermitighe god  
onderstant onser trancheit  
dat wi die heilige gods moeder d'  
ioncfrouwen hoethnisse begaen  
mit hulpe haerre bede van onsen  
sonden moete opuerstaen. **O**uer  
mits onsen he' ihm xpm dinen



soen die mit leuet en regniert in e-  
nichteit des heilighen gheests een  
god ewelike sonder eynde amen

**H**ere verhoer mij ghebet En mij  
ropen come totti **B**enedien wi den  
here **G**ode seg wi danc **A**lle ghe-  
louighe sielen moeten ouermits die  
ontfermhicheit gods moeten rusten  
in vreden **A**men **T**e prime tijt

**G**od wilt denken in mij  
hulpe here my te help  
haeste **G**lorie si den va-  
der **I**st was inden **z** **V**mpnis

**C**riste coninc alre goedertiere-  
ste besitte onse herte op dat  
wi di tot alre tijt behoerliken loue  
gheuen **G**hedencke meester der  
salicheit dattu hier te voren aen  
naemste oen ghedaente onses lich-  
aems ende du gheboren wordes



vander onbeulecter maghet.

**M**aria moeder der ghenaden mo-  
der d'ontfermhicheit besterme  
ons voer den viant en in die vre des  
doots ontfanghe ons. **G**lorie si di  
here die ghebozen biste vand' ma-  
ghet mitten vad' en mitte heilige  
gheest ewelike sonder eynde. **A**me

**O**tten here riep ic als ic **p**  
bedroeft was en hi verhoer-  
de mi. **H**ere verlost mijn siele van  
quaden lippen en vanden valschen  
tonghen. **W**at seluen di gheue  
of wat mach men di voer setten  
**S**tarpe pylen des machtighen  
mit verderuende tolen. **O**ch mi  
want mij ellendighe wanderige  
is verlanghet ic heb ghewoent  
mit die die in reders tabernakel  
woende mij siele was alte zeer



wonende in ellende. **M**it den die den  
vrede hateden was ic vreedsam wa  
neer ic hem to sprac anvochten si

mi te vergheefs. **G**lorie si den **ps**

**A** den berghe heb ic verheuen mi  
hoghen daer mi hulpe of comē sal

**M**ine hulpe toemt vanden here  
die ghemact heeft hemel en eerde

**H**i en sel niet gheuen dine voet  
ibeweginge noch hem en sel niet

vaken die di behoet. **D**ie he be  
hoet di die he is dijn bestemminghe

op dine rechterhand. **D**i en sel die  
sonne niet bernen des daghes noch

die mane des nachtes. **D**ie here  
behoedet di van allen quaden die

here moet behoeden dijn ziel. **D**ie  
here behoeede dine inganc en dine

wtganc van nu tot in ewicheit.

**G**lorie si den **A**lt was psalmus



**I**c bin verblyt in desen die my  
 gheseyt sijn wi sullen ingaen  
 inden huse des heren. **O**nse voeten  
 stonden in dine widen zale hemel  
 sche iherusalem. **D**u biste iherlm  
 die ghetymnert wordes als een  
 stat welker ghemeenscap te gader  
 is in een enicheen. **W**ant daer sij  
 opghedomme die gheslachten die  
 gheslachten des heren die ghetuge  
 van israhel om te belien die name  
 des here. **W**ant daer die stolen mit  
 gherechte sullen sitten die stolen sijn  
 op dauids huys. **G**iddet die te wre  
 den sijn iherlm ende oueruloedicheit  
 siden ghenen die si minne. **D**ien  
 moet vrede worden in dijner macht  
 en oueruloedicheit in dine toerne  
 iherusalem om mine broderen  
 ende om mine naesten heb ic vrede



van di ghesproken. **O**m des heren  
huys ons gods heb ic goede dingē  
di ghesocht. **G**lorie si **an** **D**oe du  
onspreklike wordes ghebooren vā  
der maghet doe worden veruolt  
die scriftuerē du quaemste neder als  
die reghen in die lhuut op dattu moch  
tes salich maken dat menschelic  
gheslachte. **W**an anbeghin  
ende voer die werlt bin ic gheschapē  
en totter toetomender wilt en sel ic  
gheen eynde nemē en inder heilig  
woninghe diende ic voer hem **G**ode  
seg wi danc. **K**in **C**riste leuende  
gods zoen ontferme di onser. **V** **D**ie  
ghebooren biste vander maghet ma  
rien. ontferme di onser **G**lorie si de  
vader en den zoen en den heilige  
geest. **C**riste leuende gods zoen ont  
ferme di onser. **V** **A**deder gebaertē



bleuestu maghet onbesmet heilige  
 moeder gods bit voer ons **H**ere  
 ontferme di onser **C**riste ontferm  
 di onser **H**ere ontferm di onser  
 pater nost **E**t ne nos. Dat woert  
 is vleisch gheworden Ende heeft in  
 ons ghewoent. Credo in deum pa  
 tris resurrexerunt. et vitam eter  
 nam Amen **V**ridt voer ons heili  
 ghe gods moeder dat wi waerdich  
 werden der belosten xpi **H**ere v  
 hoer mijn ghebet Ende mi ropen  
 come totti **Collecta**

**H**ere god wi bidden dattu dine  
 ghenade stortes in onsen sin  
 nen dat wi die vandes engels bot  
 scap xpi dyns soens menscheit beke  
 nen mit synre passien pine en cruce  
 totter glorien opuerstandemisse  
 moeten worden gheuoert. Die mitti



leuet ende regniert in eenicheit des heilighen geests een god ewelic sonder eynde **Ame** **Benedie** wi den he' **God** seg wi danc **Ale** ghelouighe ziele moeten rusten in vreden **Ame** **Te**

**G**od wilt denke **tertie** tijt mijn hulpe here mi te **in** **Christe** coninc alre goedertienste besitte onse herte op dat wi di tot alre tijt behoerlike loue gheuen **G**hedencke meest der salicheit dattu hier te voren aenacemste een ghedaente ons lichaes en du ghebozen wordes vander onbeulecter maghet **M**aria moeder der ghenaden moeder der ontfermherticheit besterme ons voerden vrant en in die vrie des doots ontfanghe ons **G**lorie si di he' die gheboze biste vander maget mitte vader en



31  
mitte heilighen gheest ewelic sonder  
eynde Amen **psalmus**

**D**ott verheffede ic op mine o-  
gghen die daer woenes inde  
hemel **S**ich als die ogghen der  
knechten inden hande haerre here

**E**nde als der diernen ogghen sijn  
inden handen haerre vrouwe also  
sijn onse ogghen tot onsen he' god  
dat hi onser ontfermet **O**ntfer-

me di onser here ontferme di onse  
want wi zeer veruolt sijn mit  
versmaetheden **W**ant seer ver-  
uolt is onse siele mit laster den ou-  
iluedighen en versmademisse den  
houaerdighen **G**lorie si **psalmus**

**W**ant en hadde die here in os  
niet gheweest also spreke  
nu israhel want en hadde die here  
niet in ons gherwest **D**oe die lude



op stonden teghens ons si hadden  
ons bi auentuerē leuendich ver  
flonden. **D**oe haer verwoedinge  
hem op ons vertoerneden doe had  
de ons bi auentuerē dat water  
verflonden. **E**en beke ghinc on  
se siele ouer bi auentueren onse sie  
le hadde ouer geguen een onuer  
drachtlic water. **G**hebenedyt si die  
here die ons met en gaf in vange  
nisse haerre tanden. **O**nse ziele  
is verlost als een mossche vandes  
iaghers stricke. **D**at strick is te  
niet ghevreuen en wi sijn vlost  
**O**nse hulpe is inden name des  
heren die ghemact heeft hemel  
en eerde. **G**lorie si den vader *psal*  
**D**ie betrouwen inden hē als  
die berch syon hi en sel niet  
beweghet werden ewelic die woent



in iherusalem. **B**erghe sijn al om  
 en om hem en die here is al om en  
 om sijn volt van nu tot ewichz

**W**ant die he' en sel niet afterla-  
 ten die roden der sondaren op dat  
 to gheuallen deel der rechtudigt  
 op dat die rechtudighe niet wt  
 en reynen haer handen tot boesh'

**H**ere doet welden goeden ende  
 die gherechten van herte. **M**er  
 die afueyghen mit verbande die  
 sulstu he' brenghen mit die die  
 boesheit doen vrede si op israhel

**G**lorie si **an** n di keunen dat die  
 doerne busch den moyses sach onu-  
 brant was dijn behouden louelike  
 maghedom gods moeder bit voer

**E**nde aldus bin ick **Cap 108**  
 gheueest in syon ende in die  
 gheheilichde stat heb ic gheliker



wys gherustet en in ihrlin is mijn  
macht. Gode seg wi danc **K**om mit  
dijne ghedaente en mit dijne scoete  
**S**iet hoe vromelic gne voert ende  
regniere. mit dijne scoete. Gle  
si den vader en den zoen en den hei  
lighen gheest. mit dijne ghedaente  
**V**erde ghestort is die gracie gods  
in dine lippen. Daer om heeft di god  
ghebenedijt in ewicheit. Here ver  
hoer mijn ghebet Ende mij ropē come  
**R**eyke ons here **Collm** **lotti**  
dijn rethterhant en ouer  
mits dat ghebet der alre heilichster  
maghet marie sende in ons die hul  
pe dijne godliker tracht. Omits  
onsen he' ihm xpm dine soen die mit  
leuet ende regniert in ewicheit des  
heilighen geests een god ewelick  
sonder eynde. **Ame** **B**enedien wi



tibi seruire et te gloriari in omnes  
qui diligunt nomen sancti tui ihesu

**S**atus nicolaus de sancto nicola  
iam triumpho potitus laus

novit suis famulis prebere celestia  
comoda. qui toto corde postulat eius  
petitiones. Illi nimirum tota nos de-

uotione oportet committere. **U**nde apud  
christum eius patronum adiuvem semper

**I**lli gloria patri **I**lli nimirum **A**nno **O** pastor  
eternus o clemens et bone custos. qui

dum devoti gregis preces attenderes  
voce lapsa de celo presuli sanctissimo.

dignum episcopatu nicolaum ostendisti  
famulum tuum **U**nde Ora pro nobis beate pater

nicolae. **U**nde digni efficiamur promissis

**D**eus qui beatum **C**ollatione christi  
nicolaum pium pontificem innumereis

decorasti miraculis tribue quod ut  
eius precibus et meritis a gehene ignis



icendys liberem p. De s<sup>o</sup> iheronimo cōf

**H**er ē archa testamēti. dor  
tor legis. et translator. fidel

lōffio. viuis lapis fundamēti q̄  
et mūdi fabricator. quadrauit. Nos

mum beneficio v̄. Ad te flētes suspiram  
p̄ s̄c̄e pie bone. supplices te flagitam

magne doctor & p̄one. Tuo fidei

Glā p̄i Nos **O** lampas ecclesie.

iubar singulae. doctor sapiēne. deusq̄

salutae. melite iheronime. o doctor

deo ture. in lacu miserie. nos regere

dignare v̄ Ora p̄ nob̄ gloriose par

**D**eus qui nob̄ p̄ b̄t̄m iheo toll

minū gloriosū cōfessore sacer

dotēq̄ tuū. s̄c̄pture sacre veritate ac

instita sacramenta reuelae dignataq̄

es. p̄sta q̄s ut tuū cōmōrationē ci

sp̄ et erudiam̄ doctrinis et meitis

adiuuenimur per xpm̄ dñz n̄z am̄.



**O** bone ihesu o dulcissime  
ihū o piissime ihesu o  
ihesu fili marie virginis

plenus misericordia et pietate

o dulcis ihū secundum magnā  
misericordiam tuam miserere mei

o clementissime ihū. precor te per  
illū sanguinem preciosum quem  
p nobis peccatoribus effundere

voluisti ut abluas iniquitatem  
meam et in me respicias miserū

et indignū humiliter petentem  
hoc nomē sanctum tuū ihēm et

invocantem. o nomen dulce no  
men ihū. nomē confortas nomē

ihū. Quid ē em̄ ihesus nisi salua  
tor. Ergo ihū xp̄e propter nomē

sanctum tuum salua me ne pere  
am qui redemisti me ne punitas

dampnari quem tu ex nichilo





creasti o bone ihu ne perdat me ini-  
quitas mea que fecit omnipotens  
bonitas tua o bone ihu recognosce  
quod tuum est et absterge quod alienum  
est o benignissime ihu misere mei dum  
tempus est miserendi. ne dampnes me in  
tempore iudicandi Que utilitas in  
sanguine meo dum descendero in eterna  
corruptione. Neque mortui laudabunt  
te bone ihu. neque omnes qui descendunt  
in infernum o amantissime ihu o desi-  
derantissime ihu o mitissime ihu o  
ihu admittite me intrare in numerum  
electorum tuorum o ihesu salus in te  
credentium o ihu amator in te speran-  
tium o ihesu solacium in te confugientium  
o ihu remissio omnium peccatorum meorum  
o ihu fili marie virginis infunde  
in me gratiam sapientiam et caritatem  
ut te possim perfecte diligere et profiteri



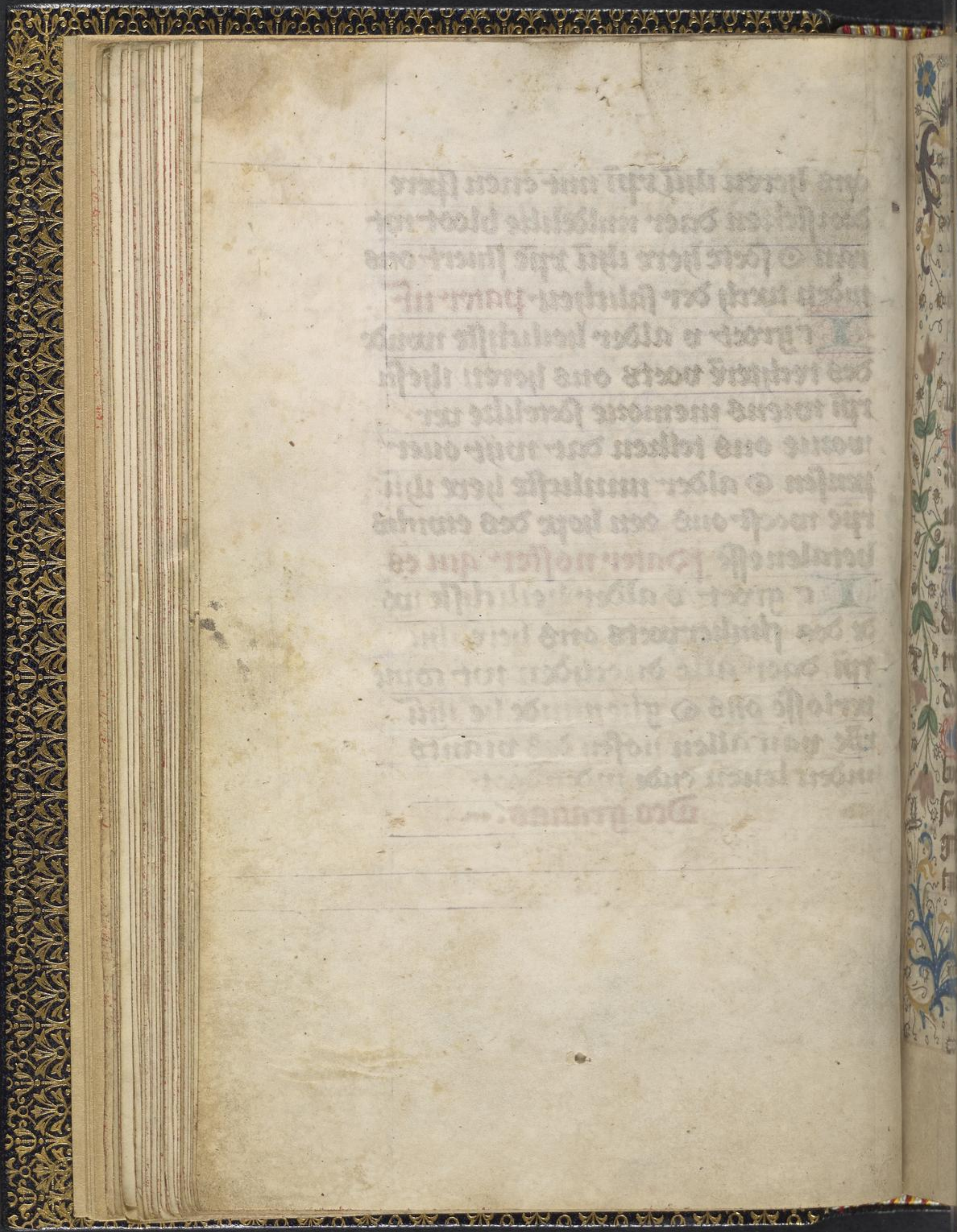
ons heren ihu xpi mit enen spere  
 doorsteken daer mildelike bloot wt  
 ran **O** soete here ihu xpe stuert ons  
 inden wech der salicheit **pater nr**

**I**t groet v alder heilichste woude  
 des rechter voets ons heren ihesu  
 xpi wiens memorie soetelike ver-  
 worue ons telken dat wijt ouer-  
 pensen **O** alder minlicste here ihu  
 xpe weest ons een hope des ewichs  
 betalenessse **pater noster qui es**

**I**t groet v alder heilichste wo-  
 de des linker voets ons here ihu  
 xpi daer alle duechden wt come  
 verlosse ons **O** gheminde he ihu  
 xpe van allen nosen des viants  
 inden leuen ende inder doot

**Deo graas. m**





End  
hood  
Oh  
nu  
m g  
nder  
Oh  
nder  
value  
da doc  
Oh  
med  
for daer  
glou  
t en





**O** here ihesu xpe Ich  
anbede v hangende  
anden cruce Ende ee  
doernen croone op u  
wen houede dragē.

de Ende ic bidde di dat dijn cruce mi  
behoede voer den slaenden engel **ps**

**O** here ihu xpe Ic anbede di an  
den cruce ghewont. mit gallē ende  
asijn ghedranct Ic bidde dat dijn  
wonden sijn een salue mynre ziele

**O** here ihu xpe Ic anbede **pat' nr**  
di inden graue liggende en mit edel  
re salue ghesaluet Ende ic bid di dat  
dijn doot moet sijn myn leuē amē **ps**

**O** here ihu xpe guede herde **nr**  
behuede den rechtueerdighen. den  
sondaer make rechtueerdich. Alle  
ghelouighe zielen weest barmher  
tich. en mi arme sonder genadich



**O** here ihu xpe Ich bidde di **pr nr**  
om die bitterheit dyns lidens dat  
du ledes anden cruce Ende alre meest  
doe dyn edele ziele vanden lichaem  
versteide. **wes** barmhertich myre  
sielen als si versteiden sal **ame pr nr**

**G**ruet v alre heilichste rechterhant  
gods ons heren ihu xpi. **w**redelike  
doergheboert mit enē harden negel  
**O** alre weerdichste here sette ons  
tot dijne rechterhant die du mit  
ter rechterhant verlost hebste **pr nr**

**I**ch gruet v alre heilichste slin-  
kerhant ons heren ihu xpi ghe-  
hecht ant cruce mit welker hant  
verlost ons he ihu xpe vander ewi-  
gher doot die ons ena onser  
alre moeder vertrecht **pater nost**

**I**ch gruet v alre heilichste syde



den here Gode seg wi danc. **A**lle ge-  
longhe zielen moete ruste in vrede

**O**d wilt denke. **S**ette  
in mijn hulpe. **H**e m te  
helpen haeste. **G**lorie si  
vinn. **C**riste cominck

alre goedertierenste besitte onselste  
op dat wi di tot alre tijt behoerlike

loue gheuen. **G**hedenke meester

der salicheit dattu hier te voren aē  
naemste een ghedaente ons lichaes

en du ghebozen wordes vander on-  
beulecter maghet. **M**aria moed

der ghenaden moed der ontfermh-  
ticheit besterme ons voer den vi-

ant en in die vre des doots ont-  
fanghe ons. **G**lorie si di he die

gheboze bist vand maghet mitte  
vader en mitte heilighen geest

ewelike sonder eynde. **A**men



**I**den dat die he' ommekeerde die  
vanghenisse syon soe sijn wi ghe  
worden als ghetroeeste luden. **S**o is  
onse mont veruolt mit blyscappen  
en onse tonghe mit hogher vrolich.

**D**an sullen si spreken onder den hei  
den die here heeft grotelic mit hem  
ghedaen. **D**ie here heeft grotelic

mit ons ghedaen en wi sijn ghewor  
den blide. **H**ere ommekeer onse vange

nissen als die rivier van die suden  
winde. **D**ie in tranen sayen sellen

mit hogher vrolicheit maye. **G**acu  
de ghinghen si ende worpen haer

saet ende screiden. **M**er comende  
sullen si comen mit hogher vrolich.

en brenghen haer hantvolle. **O**le

**W**aert dat die here niet **ps**  
en tymmerde dat huys te  
vergheefs hebben si ghearbeit



diet trummerden. **W**aer dat die  
 here niet en hoede die stat om niet  
 wakent hi die se hoedet. **O**mmutte  
 is v op te staen voert tlicht staet  
 op na die dat ghi gheseten hebt  
 die cet dat broot des rouwe. **W**at  
 die here gheuet den slaep sine ghenn  
 den siet dat erue des heren des soens  
 laen vrucht des bukes. **A**ls die pyle  
 in des machtighen hant also sijn  
 die soene der gheente die wtghe slage  
 sijn. **S**alich is die man die sijn be  
 gheerte veruollet heeft van dien hi  
 en sel niet confus worden wanner  
 hi sine vande toe spreken sal inder  
 poerten. **G**lorie siden vader **psalm**  
**S**alich sijn si alle die den he ont  
 sien ende die wanderen i sine  
 weghen. **H**anttu den arbeit dijre  
 handen sulstu eten du bist salich wel



sal di wesen. **D**ijn wijf sel wesen  
als een oueruloyende wijnrant idē  
siden dijns huses. **D**ine sonē sullen  
wesen als een ouionghe sprute der  
olbomen al om en om dijne tafelē.  
**S**iet aldus sel worden ghebenedyt  
die mensche die den hē ont siet. **D**ie  
here wt syon ghebenedie di ende  
du moetste sien die goede van iherlm  
alle die daghen dijns leuens. **E**nde  
du selte sien die sonen dijne sonen  
vrede si op israhel. **G**lorie si den aā  
vesses wortel heuet ghegroyt wt  
iacob is op ghegauen een sterre een  
maghet heeft den ghesontmaker  
ghewonnē wi louen di onse god **m̄**  
**E**nde in dat gheeerde volt heb  
it ghewortelt ende des volcs  
erue inden delen mijns gods en in die  
volheit der heilighen is mij onthout.



Gode seg wi danc **R** **E**nde ghe  
 stort is die gracie in dine lippen daer  
 om heuet di god ghebenedyt in ewich  
 eit In dine lippen Glorie si den vader  
 en den zoen ende den heilige geest  
**E**nde ghestort is die gracie in dine  
 lippen **V** Die he' sel haer helpen mit  
 sine ansichte Ende in mits haer sel  
 god bliue onbeweghen **H**ere vhoer  
 mijn ghebet Ende mijn ropen tome

**V**erlene almachtighe god **T**op  
 onderstant onser trancheit  
 op dat wi der alre heilichster moed  
 gods mariē hoechruisse beguen ouer  
 mits hulpe haerre bede van al onse  
 boesheit moeten opuerstaen. **O**uer  
 mits onsen he' ihu xpm dine soen  
 die mitti leuet ende regnert in e **r**

**H**ere verhoer my ghebet **B**enedie  
 wi den he' **A**lle ghelouighe ziele **r**



**G**od wilt dencke **Naen tyt**  
 in mijn hulpe **he' mi te hel**  
 pen haeste **Glorie si den**  
 vaderen **Yhus** **C**riste coninc alre  
 goedertierenste **z' utes psalmus**  
**U**an mijnre ioghet hebben  
 si mi dit wil wtghehochte  
 alsoe spreket nu israhel **U**an un  
 re ioghet hebben si mi dicke wtge  
 uochten en si en vermochte mi niet  
**O**p mine rugghe tymerde die  
 sondaren si verlangheden haer  
 boesheit **D**ie gherechte here sel die  
 netten der sondaren to snyden en  
 conuus moete si worden en keren  
 moeten si achterwert alle die spoe  
 hebben ghehaet **S**i moete worde  
 als der deker hoy dat cement  
 mayet verdozet is **U**an welke  
 hi sijn hant niet veruollet en heeft



diet mayen sel noch sijn scoot die  
 die hantuoel vergaderen sel **E**nde  
 si en seide niet die daer voer gingen  
 die benedictie des heren si op v wi  
 benedien v inden name des heren  
**G**lorie siden **A**lst was de profud  
**O** here vanden diepen hebic  
 totti gheropen o here vhoer  
 mij stemme **O** me oren moete to hore  
 in die stemme mijs biddens **O** stu die  
 baesheit verhoudes he o here wie sel  
 dat liden moghen **V**ant bi di is ge  
 nadicheit en om dyn ewe verbeide  
 ic di he **I**n sine woerden heuet  
 mijn ziel verdraghen mij ziel hope  
 de inden here **V**anden mette tyt  
 tot inder nacht soe hoppede israhel  
 inden here **V**ant biden here is  
 ontfermhicheit en in he is ouer  
 uolle verlossinge **E**nde in sel isrl



verlossen van alle sijne boesheit  
**G**lorie si den **H**ist was **psalm**  
**H**ere mijn herte en is niet ver  
heuen noch mij oghen en  
sin niet verhouerdicht **N**och en  
hebbe niet ghewandert in groten  
noch in wonderlike dinghen boue  
mij **E**nde ist dat ic niet en hebbe  
oetmoedelike ghesmaect. mer ic  
heb verheuen mijn siel **A**ls dat  
ghespeende kint op sijne moeder  
soe is dat wederghenen in mijne  
zielen **I**srahel moet hopen inde  
here van nu tot in ewicheit **G**lorie  
**in** **B**iet maria heuet ons ghe  
wonnen den ghesontmaker den  
iohannes sach en sprekende riep  
siet dat lam gods siet die draget  
die sonden der werelt **Capittel**  
**I**c bin verhoghet inde berth



die libanus hiet als een cedarboem  
 en als een cypressen boem inden  
 berch van syon ende ic bin verho-  
 ghet als een palmboem in cades  
 en als een rose plante in iherico.  
 Gode seg mi dan **R** God sal haer  
 helpen mit sinen aensichte Ende  
 in mits haer sel god bliue onbe-  
 wegghen **A**it sine ansichte Glorie  
 siden vader en den soen en den heilige  
 gheest. God sel haer helpen. **A**it sine  
 ansichte **V** God heeft se vertore ende  
 wtuertoren. en doet se wonnen in  
 sine tabernakel **H**ere vhoer mi  
 gebz Ende mi ropen come totti **rop**  
**G**od ewich ende almachtich  
 die ouermits den heilighen  
 gheest ziel en lichaem der glorioser  
 maghet marie voryghemaect ende  
 bereit hebste. op dat si waerdighe

re bapst  
 psalm  
 en is met  
 ogghen e  
**A**ort  
 t in grote  
 gghen bon  
 met en he  
 tt. mer ic  
**A**s da  
 ire maede  
 n in mi  
 open m  
 ntheit  
 ons ghe  
 maker d  
 ckende m  
 die drag  
 Capittel  
 inde bert



woeninghe dijns lieuen soens ver-  
diente te worden. ghyf die hem van  
haerre hochnisse verbliden dat wi  
ouermits haerre goedertiere ghebede  
van alre aenstaender angstelicheit  
en vanden ewigen doot moeten w-  
den verlost ende van allen quaden  
en totter ewigher vroude moeten  
worden gheuoert. Ouermits den  
seluen onsen here ihu xpm dinen zoe  
die miti leuet ende regniert in e-  
mitz des heilighen gheests een god  
ewelic sonder eynde Amen. **H**ere v-  
hoer mij gebet. Ende mij rope come t.  
**B**enedien wi den he- **A**lle ghelouig-  
sielen moeten ruste in vrede amen

**G**od wilt **T**e vesper tijt  
dencken in mijn hulpe  
here tot my te helpen  
haeste **G**lorie si den vad



**D**ie here seide unne he sitte tot  
dijne rechterhant. **H**ent ic  
sette dine vianden een voetstaend dij

re voeten. **E**en roede dijne macht  
sel die here wtsenden wt syon wes  
herende in mits dijne vianden.

**M**itti is beghin inden daghe dijne  
macht in blenkenisse. **D**heilighe  
witten bulke voer luifer heb ic di

ghewonnen. **D**ie he' swoer ten sel  
hem met bewouwe du biste priest  
inder ewicheit na melchizedechis

ordinantie. **D**ie he' heuet conin  
ghen ghebroken tot dijne recht  
hant inden daghe sijns toernis.

**H**i sel rechten verre in die ghe  
slachten hi sel veruollen die neder  
gheuallen sijn en in veelre luden  
landen sel hi die hoefde te gader  
slacn. **A**tter beke sel hi inde wege

ens ver  
hem van  
en dat w  
ere gheb  
rtelichen  
voeten ro  
n quader  
E moete  
mits deu  
n dimen  
iert in e  
ts een g  
Aere  
pe come  
e ghelou  
de amer  
esper m  
n hulpe  
helsen  
den va



Drinken daer om sel hi verhoghen  
dat hoeft. **G**lorie si den **A**lt w's  
**L**ouet gi kinderen den here **ps**  
**L**ouet den name des heren  
**D**ie name des heren si ghebenedyt  
van nu tot in ewicheit. **V**ander  
sonne opganc tot haer neder ganc  
so is louelic die name des heren  
**H**oghe boue alle volke is die he  
en sijn glorie is bouen die hemel  
**H**ie is als onse he' god die inden  
hoghen woent ende die neder din  
ghen aensiet inden hemel en inder  
eerden. **D**ie opuerwett vander  
eerden den brootbidder en vanden  
slike oprecht hi den armen. **O**p  
dat hi die sette mitte princen mitte  
princen sijne luden. **D**ie wonen  
doet den ghenen die onvruchtbaer  
is inden huse en maectse een blide



moeder mit veel kindere **G**lorie  
**I**c bin verblift in desen die  
 mi gheseyt sijn wi sullen igne  
 in den huse des here **O**nse voeten  
 stonden in dinen widen zale hemel  
 sche iherlm **O**v biste iherusalem  
 die ghetymmert wordes als een  
 stat welker ghemeenscap te gader  
 is in een enich een **M**ant daer  
 sijn opghetomen die gheslachten  
 die gheslachten des here die ghetu  
 ghe van israhel om te belien die  
 name des here **M**ant daer die sto  
 len inden gherechte sullen sitten  
 die stoelen sijn op dauids huus.  
**B**iddet die te vrede sijn iherlm en  
 oueruloedicheit si den ghenen die si  
 mynne **D**ien moet vrede werde  
 in dijne macht en oueruloedicheit  
 in dinen toerne **I**herusalem om



mijnē broderē en̄ mijnē naesten  
heb ic vrede vandi ghesproken

**O**m des herē huus ons gods heb  
ic goede dinghen di ghesocht **O**le

**W**aert dat die he' niet en **is**  
timmerde dat huus te ver  
gheefs hebben si ghearbeit diet  
timmerden **W**aert dat die here  
niet en hoet die stat om niet wakent  
hi die se hoet **O**mnutte is v opte  
staen voert thicht staet op nadiē  
dat ghi gheseten hebt die cet dat  
broot des rouwen **W**ant die he'  
gheuet den slaep sijne gheninde  
siet dat erue des heren des soens  
loen vrucht des buuts **A**ls die  
pilen in des machtigen hant alsoe  
sijn die sonen der gheerne die wt  
ghe slagen sijn **S**alich is die  
man die van die sijn begheerte



veruollet heeft hi en sel niet cōfius  
worden wanneer hi sine vianden  
toespreken sel inder poerte **Glorie**

**L**oue iherusalem dinē he' **p**  
loue syon dinē god **Want**

hi heuet to gheuest die flote dijre  
poerten hi heuet ghebenedijt dine  
soenen in di **Die** vrede gheset  
heeft dinē eynde en van vettich

des weits sadet hi di **Die** wtsen  
det sine sprake snellike loept sine  
reden **Die** den succ gheuet als

wolle en den neuel stroyt als assche

**Hi** sent sijn cristal als een stukke  
broets wie mach hem onthouden  
wer sijn ansichte sijne touden.

**Hi** sel kundighen sijn woert ia  
cob sijn rechticheden en sijn ghere  
chte israhel **Hi** sel wt gheue sijn  
woert en smelten blasen sel sijn



gheest en die waterē sullen vloten

**A**ldus en heuet hi niet ghedaen  
alle gheslachten en sine gherechte  
en heuet hi hem niet gheopebaert

**G**lorie si **an** heilige moeder en  
mannes onkundich gloriose ro-  
miningne der werlt bidt voer os

**I**den heren **Capittel**

**A**llen dinghen heb ic rust  
ghesocht en in des heren erue sel  
ic wonen doe gheboet en seide mi  
die stepper alre dinghen en diem  
sleep die rustede in minre won-  
ghe **Gode seg wi danc **R<sup>m</sup>**** O alre  
lieffste maghet xpi werster der  
doechden brenghe hulpe den onge-  
uallighen helpet vrouwe die die  
altoes totti ropen **o** **W**dant wi  
mit groetheit der sonden ghedruct  
worden ende nyemant en is die



ous helpt. **H**elpet vrouwe. **G**loie

siden vader ende den soen en den

heilighe gheest. **H**elpet vrou

die die altoes totti ropen **ymmy**

**G**hegruet sistu sterre des

meers heilighe gods moed

en altoes maghet salighe hemel

sche poerte. **D**v naemste dat que

van gabriels monde veste ons in

preden die den name eua omme

kierdes. **O**mbinde die banden

der sculdiger brenghe voert dat

licht den bliiden doe wech onse

quade ende eysehe ons alle goet

**B**erwise dattu biste een moeder

hi neme di ouermits dat ghebet

die van di om ons ghebozen wort

**S**onderlinghe maghet onder

alle sachtmoedich maket ons va

sonden ontfonden sachtmoedich



en kuyfch **V**erlene een puer leue  
make den wech seker op dat wi  
ih̄m altoes nitti verblide **H**off  
si gode den vader den ouersten  
cristo waerdicheit den heilighe  
gheest een drienoudicheit ende  
emich **A**men **V** Bidt voer ons hei  
lighe gods moeder. dat wi weer  
dich worden die beloffemisse xpi  
**M**ijn siel maect groet **m**agnif  
den here **E**nde mij gheest  
heuet hem hoghe verblijt i gode  
mijn salichmaker **W**ant hi  
heuet aenghesien die oetmoedich  
sijne dienren siet daer van sullen  
my salich maken alle gheslachte  
**W**ant hi heuet mi grote dinghen  
ghedaen die machtich is en sinen  
heilighe naem **E**nde sijn ont  
fermhicheit is van gheslachten



tot gheslachte die die hem ontsien

**H**i heuet macht ghedaen in sine  
armen hi heuet verstroyt die ho-  
uerdighe van ghedachten syne  
herten **H**i heuet ofgheset die  
machtigen vanden stoel en hi he-  
uet verhoghet die oetmoedighe

**D**ie hongherighe heuet hi ver-  
uolt mit goede ende die rike liet

hi ydel **H**i heuet ontfanghen is

rahel syn kint hem ghedachte syne  
ontfermherticheit **I**s hi ghespro-  
ken heuet tot onsen vader abra-  
ham en syn gheslachte van begine

**G**lorie si **an** Heilighe maria comet  
te hulpe den onghenallighen helpe  
den cleymoedighe sterke den  
trucken bidt voer dat ghemene  
vult sette di voer die clerscap spre-  
ke voer dat ynnighe wijflike kune



**H**ere verhoer mij gebz Ende mijn  
ropen come totti **Collecta**

**V**rlene ons he' god dinen  
dienres des bidden wi di dat  
wi verbliden van ghesontheit des  
lichaems en' der zielen en' dat wi  
ouermits glorioser bede der saliger  
maghet marien moeten worden  
verlost van deser teghemwoerdiger  
bedroefnisse en' ghebruken der ewi  
gher blysscap. Ouermits onsen  
here ihu xpm dinc sden die miti  
leuet ende regniert in enichz des  
heiligen gheests een god ewelic son  
der eynde Amen **Benedien wi**

**A**lle ghelouighe zielen **Complete**

**B**ekier ons god onse  
salichmaker en' kier  
dine toerne va ons  
**G**od wilt dencken i



**O**hedenke here dauids en alle  
sijnre sachtmoedicheit.

**H**is  
hi zwoer den he' een belofte louede  
hi iacobs gode. **O**ff ic gae mit ta  
bernakel mijns huys of chynne

ic op dat bedde dat onder mi ghe  
spreit is. **O**ff gheue ic slape mine  
oghen en mijnē slaep vande hœf

de ruste tot dat ic vinde den here  
een stede een tabernakel iacobs go  
de. **S**iet dese stat en tabernakel

hoerden wi in effrata wi vonden se  
inden velde des woudes. **S**i sullē  
mgaen in sijn tabnakel wi sullen  
anbeden in die stede daer sijn voete

stonden. **S**tant op he' in dine ruste  
du en die arke dijne heilicheit.  
**D**ine priesteren moete worden  
anghedien mit gerechticheit en  
dine heilighen moete hem hoghe



veruouwen. **O**m dauid dine knecht  
en keer niet of dat aensicht duns  
trist. **D**ie here heeft dauid ghe-  
sworen die waerheit en en sul  
niet afterlaten vander vrucht  
duns bukes sel ic setten op dine  
stoel. **I**st dat dine kinderen hou-  
den mijn testament en mij ghe-  
tughe dese die ic hem leren sel. **E**n  
hoer sonen sullen tot in ewicheit  
sitten op dinen stoel. **W**ant die  
here heuet syon wtuertoren hi he-  
uetse wtuertoren hem tot eenre  
woninghe. **D**it is mij ruste tot  
in ewicheit der ewicheit hier wil  
ic wonen want ic hebse wtuertoren.  
**O**me weduwen sel ic bene-  
diende benedic sin arme sel ic sad-  
mit brode. **O**me priesteren sel ic  
tleden mit heil en sine heilighen



sullen hoghe vrolic sijn mit hogher  
vrolicheit. **D**aer sel ic voertbre-  
ghen den hoorn dauids en hebben  
beret een lauteerne minne xpo

**D**ine vianden sellen confusen aē-  
trecken mer op hem sel blouen mi-  
ne heilicheit. **G**lorie si. **A**lst was

**S**iet hoe guet en vrolic is **ps**  
ste wonen broderen in een

**A**ls salue inden hoefde die neder  
vloyt inden baert in aarons baert

**D**ie neder vloyt inden zoem sijs  
stedes als die douwe des berghes  
hermon die neder coemt inden berch  
sion. **A**nt daer sende die here

die benedictie en dat leuen tot in  
ewicheit. **G**lorie si. **A**lst was

**S**iet nu benediet den here  
alle werken des heren. **G**lorie  
die staet inden huse des here inden



brede ninganghe des huses ons  
gods. **I**nden nachten buert op u  
we handen in die heilighen ende  
benedict den heren. **D**ie he moet  
di ghebenedien wt syon die hemel  
en eerde ghemaect heeft. **G**lorie  
si den. **I**st was an ant vrolich  
laet ons begaen die hoechmisse der  
alre salichster maghet marien op  
dat si voer ons biddet den here ihu  
**O**er sijnch open ymm. **I**st  
wort die poert xpi veruolk  
mit volre gracen die comt gact  
daer doer en si bliuet ghesloten  
als si was van beginne. **E**en nu  
mier van hoghen lichte is witter  
maghet sale ghetomen dat is der  
heiligher kerken brudegom ver  
losser strepper en gygant. **C**riste  
du biste dhure moeder eer en blisc



en alre ghelouigher onghemeten  
 hope ouermits dijne pine drauck  
 versmelte onse sonden. **M**aria mo-  
 der der ghenaden moeder der ont-  
 fermhicheit besterme ons voerden  
 vrant en inder vre ons doots ont-  
 fange ons. **G**lorie si den he die ghe-  
 boren biste vander maghet mitte  
 vader en mitte heiligen geest ewe-  
 lic sonder eynde. **Amen Caplin**

**A**ls cancel ende balsaem ghe-  
 uende sueten roke alsoe gaf  
 ic roke en als wticoren mirre gaf  
 ic roke der sueticheit. **G**ode seg wi.  
 dan **V**ader gheboerten bleuestu  
 maghet onbeulett gods moeder  
 bidet voer ons. **Aunt dmittis**

**A**plact here dmeu knecht na  
 dmeu woerden in vreden  
 ant mijn oghen hebben ghesie



dyn salicheit. **D**ie du bereit heb  
ste voer dat ansichte alre volke.

**E**en licht tot openbaringhe der  
heiden ende tot glozen dijns volks  
van israhel. **G**lorie si **an** mi glo  
zificeren di heilige gods moeder  
daer xps of ghebozen wort make  
ghesont alle die di glorificeren.

**H**ere ontferme di onser. **C**riste  
ontferme di onser. **H**ere ontferme  
di onser. **P**ater noster. **E**t ne nos  
Verbum caro factum est et habitavit  
in nobis. **C**redo in deum. **C**arnis ref.  
**V**idit voer ons heilige gods moed  
op dat wi waerdich worden der  
belofnisse xpi. **H**ere verhoer mi  
ghebet. **E**nde mi ropē come totti

**D**ere god wi bidden dattu **colp**  
dine ghenade stortes in onse  
sinnē dat wi die vandes engels



bootſcap xpi dijns ſoens menſcheit  
 bekennē mit ſijnre paſſien pimen  
 en cruce totter glorien opuerſtan  
 demiffe moeten worden gheleit. Die  
 here verhoer mi ghebet. *Be*ne  
 dien mi den here. Alle ghelouige zie  
 len moeten ruſten in vrede. Amen.

*Salve regina misericordie v*

**G**hegruet ſyſtu con  
 ghinne der hemelen en  
 der ontfermherticheit  
 leuende ſueticheit en onſe hope ghe  
 gruet ſyſtu. *W*di ellendighe yuen  
 kinderen ropen totti drouende en  
 ſreyende ende ſuchtende in deſen  
 dale der tranen. *G*ya onſe voerſpre  
 ſter hier tot ons dine ontfermh  
 tighē ogen en toen ons na deſen  
 ellendigen leuen iheſum die ghe  
 benedide vrucht dijns lichaems



O goddienstige O goedertieren O suete  
maria V In al onse bedroeffenisse  
ende aert comet ons te hulpe die  
alre goedertierenste maget maia

**H**ere ihesu xpe die **Collecta**  
alre glorioeste maghet maia  
bidde voer ons nu en inder stont os  
doots tot dijne alre goedertieren  
welke alre heilichste siel in d'yt  
dijne pinen en dijns bitteren doots  
dat zweert des rouwen doer ginc  
die miti leuet ende regniert in  
enicheit des heilige gheests een  
god ewelic sonder eynde Amen



51  
Hyr beghint die seuen salmen



Ere in dijne ver-  
bolghentheit en  
straffe mi niet  
ende in dinē toer-  
ne en berespe mi  
niet. **O**ntferme

di mijne here want ic tranē bin  
make mi ghesont want alle mi  
ghebeente sijn mede ghestoert. **O**n

mijne ziele is alte zeer ghestuert  
mer du he' hœ langhe **R**eer di  
om here en trecke wt minne siele  
make mi ghesont om dine barm-

herticheit. **W**ant hi en is inden  
dode niet die dijne ghedenken sel  
en me sel inder hellen dijne belie-

**I**c heb ghearbeit in minne suchte  
ic sel mijn bedde wasschen op elke  
nachte mit minne tranē sel ic be-



gieten mijn ghespreide bedde. **M**ijn  
oghe is van verbolghentheit seer  
ghestuert ic bin veroudet onder  
alle mine vianden. **G**iet alle van  
mij die boesheit werken want die  
here heuet verhoert die stemme  
mijns streyens. **D**ie here heuet  
verhoert mine bede in heuet mij  
ghebet ontfangen. **A**lle mine vi  
anden moeten hem scame en vele  
sere worden ghestuert si moete om  
ghekeert werden en scamen hem  
zeer schnelliken. **G**lorie si psalm 9  
**S**alich sijn die ghene die haer  
boesheiden sijn vergheuen  
en haer sonden bedect sijn. **S**alich  
is die man die god ghene sonden  
toe en gheuet noch en is gheen be  
drieghen in sine gheeste. **W**ant ic  
ghesweghen hebbe soe sijn alle mij



ghebeente verout als ic riep alde  
 dach. **W**ant dach en nacht is dine  
 hant op mi bezwaert ic bin dine  
 ghekeert in mine iamer als die  
 doorn wert angheueft. **I**c heb di  
 mij ontbluen en achterlaten be  
 kent ghenactt en mine onghere  
 rechticheit en heb ic niet verborge  
**I**c sprac ic sel weder mi seluen den  
 heer belien mine ongherechticheit  
 en du hebste vergheuen dattu on  
 gheoefent en onghereert biste in mine  
 sonde. **D**aer om sel totti bidden  
 een ygelic heilighe inder tijt dat me  
 bidden sel. **N**ochtan sijn inder grot  
 oueruloet veele wateren die niet  
 en sullen tot hem ghenaken. **D**y  
 biste mij toeueraet inder bedroef  
 nisse welke mij al om beleggen he  
 uet mine hoghe vroude wtneem



in van die die mi belegghe **I**c sel  
di gheuen verstandnisse en ic sel  
di leren inden wech daer du sulde  
gaen en ic sel mijn oghen op di  
vesten **E**n wilt niet worden  
als een peert of als een mule  
daer gheen verstandnisse binē  
en is **I**n enē helster en in enen  
breidel druck haer wanghen  
die totti niet en ghenaken **A**l-  
le gheselen sijn den sondaren  
mer die inden he' hopet die sel si-  
ne ontfermiticheit al om gaen  
**G**hi rechtuerdige verblijt v-  
sere ende zere veruouwet in dē  
here en alle ghi gherechtighe vā  
herten hoechlike verclaert w. ps  
**H**ere in dijne verbolgent-  
heit en straffe mi niet en  
in dine toerne en berispe mi niet



**W**ant dine ghesaute steken in mi  
 en du heues ghestadicht dine hat  
 op mi. **G**hene ghesontheit en is  
 in mynen vleysche van teghewoer  
 dicheit dijns toerns. ghenen vre  
 de en is in myne ghebeente va  
 teghewoerdichz myne sonden.

**W**ant mine boesheden sijn mine  
 houede boue ghegaen en op mi  
 bezwaert als een zwaer borden.

**M**ijn litteyken sijn veruult en  
 verdoruen van teghewoerdichz  
 myne onwijsheit.

**O**nsalich  
 bin ic ghe worden en bin ghecro  
 met totten eynde en alden dach  
 ingint ic bedroeft.

**W**ant mine  
 lenden sijn veruolt mit spotte en  
 ghene ghesontheit en is in myne  
 vleysche. **I**c bin ghedruct alte see  
 en ic bremede van suchten mijns



herten **H**ere alle mijn begheerte  
is voer di en mijn suchten en is  
voer di niet verborghen **M**ijn

herte is in mi sere ghestuert mijn  
traft heeft mi begheuen en dat  
licht mijnre oghe en is niet mit  
mijn **M**ine vrienden en mine naeste  
ghenaken tegens mi en stonde

**E**n die bi mi waren die stonde  
verre en die mine siele sochten die  
daden mi macht **E**nde die mijn  
quade dinghen wtsochten die spra  
ken ydelheit ende dachten alden  
dach valscheit **M**er ic als een  
doue en hoerde niet en als een sto  
me die sinen mont niet op en  
luket **E**nde ic bin geworden  
als een mensche die niet en hoert  
en als die ghene weder sprake  
en heuet in sijne monde **W**ant



in di he' heb ic ghehopet en du  
 sulde mi verhoeren mijn he' mijn  
 god. **W**ant ic sprac op ghene  
 tijt en moeten hem mine viande  
 boue op mij veruouwe ende  
 als mine voete beweghet worde  
 soe spraken si op mi grote dingē  
**W**ant ic in die slaghe der pine  
 bereit bin en mijn wee is altoos  
 in mijn ansichte. **W**ant ic sel  
 voertkundigen mine boesheit en  
 om mine sonden dencken. **M**ine  
 vianden leuen en sijn ghesta  
 dicht op mi si sijn vermemthou  
 dighet die mi boesliken ghehaet  
 hebben. **D**ie mi quaet voer goet  
 weder gheuen die hebben mi of  
 ghetrect want ic die goetheit  
 na volgede. **E**n begif mi niet  
 here mijn god en gae niet van



in **D**encke here in mine hulpe  
mijn god mijns heils **G**lorie si  
**G**od ontferme di **M**isere  
mijne na dijne groter  
ontfermherticheit **E**n na me-  
nichuoudicheit dijne ontferme  
nisse delighe mine boesheit **W**as-  
sche mi voert meer van mijne  
boesheit ende reynige mi van mi-  
nen sonden **W**ant ic mine boes-  
heit bekenne en mine sonden sij  
altoes teghens mi **D**y allene  
heb ic ghesondicht en quaet heb  
ic voer di ghedaen **O**p dattu  
gherechtuerdiget wordes in dy-  
nen woerden ende op dattu ver-  
winnes alstu wordes gherechti-  
ghet **S**ie aen want ic in boes-  
heiden ontfanghen bin en in son-  
den ontfent mi mijn moed **S**ie



acu wanttu die waerheit ghe-  
 nint hebste du hebste mi die on-  
 kundige ende verholen dinghen  
 dine wysheit gheopenbaert.

**D**u sulde mi here besprengheu  
 mit ysoppe en ic sel werden ghe-  
 reynicht du selte mi wasschen en  
 ic sel mit worden bouen sice **D**u  
 selte geuen mine horen blyscap  
 en vroude en die oetmoedighe ge-  
 beente sullen zere veruouwen

**A**fkier din aensichte van my-  
 nen sonden ende delighe alle mine  
 boesheit **G**od stepe in mi een reyn  
 herte en den rechten gheest vermye  
 in minnen binnensten **E**nde niet  
 en werp mi van dine aensichte en  
 dine heiligen gheest en myn niet  
 van my **G**hif my weder die  
 vroude dyns heilgheuers ende



mitten vorsteliken geeste ghesta  
dige in **I**t sel dine weghe den bo  
sen leren en die di niet en oefenen  
sellen totti bekeren **V**erlosse mi  
vanden blode god god mijns heils  
en mij tonge sel verhoghen dine  
gherechtigheit **H**ere luke op  
mijne lippen en mij mont sel voer  
kundighen din loff **W**ant had  
stu ghewilt offerhande ic hadse di  
immer ghegheuen di en sel niet  
lusten inden offer dat men al ver  
brant **E**en bedrouet gheest is ee  
offerhande gode een rouwich ende  
een vernedert herte en seltu god  
niet versnaden **H**ere doe goetli  
ken in dine goeden wille mit syon  
op dat die mueren van iherusale  
ghetymmert werden **D**an seltu  
ontsien die offerhande der ghe



rechticheit en offergaue en datme  
te male verbrant dan sullen si in  
setten op dine outaer talueren

Glorie si den **Ist was psalm**

**H**ere verhoer mijn ghebet

en mijn ropen come totti

en afluier dyn aensichte niet

van mi in wat daghe dat ic be

druet bin soe neyge dine oren tot

mi **I**n wat daghe ic di anrope

soe verhoer mi snellike **Want**

mine daghe sijn vergaen als een

roet en mine bene sijn verdort

als een dinc dat inder pannen

dort verbrant is **Ic** bin ghesla

ghen als hoox ende mijn herte is ver

dort want ic heb verghete mijn

broet teten **O**nder stemmen mijn

sichtens anhent mine gheboente

mine vleische **Ic** bin ghelijc ghe



worden den pellicaen ind' ewicheit  
en' ic bin ghelijc gheworden den  
nachtrauen in enē vernallē huse  
**I**c wakede en' bin gheworden  
als een mussche allene enich ond'  
den dake **A**den dach hebt mi  
minne vianden lasterlike ghestro  
fet en' die mi loueden die zwoerē  
weder mi **A**ls van teghemvoer  
dicheit des toerns dijne omveer  
dicheit tot mi want verheffende  
sloechstu mi **W**ant ic at assche  
als broot en' hebbe minne dranc  
mit saeren ghemenghet **M**ine da  
ghe sijn vergaen als een scheme  
ende ic bin verdorret als hoy **M**  
du here du bliues in ewicheit en'  
daermen dijne bi ghedenct bliue  
in gheboerte der gheboerte **A**  
op verstaende seltu di ouer syon



ontfermen die tyt ontfermenhaers  
 is ghetomen want die tyt toemt  
**W**ant drie knechten behaechde  
 wel swons stene en sellen hem ouer  
 swons aerde ontfermen **E**n here  
 dat heiden volt sel ontfruchten  
 dinen name en alle coninghen  
 van certryt dyn hoghe claer eer  
**W**ant die here heuet ghetymert  
 swon en sel worden ghesien in sijre  
 glorien **H**i heuet aen ghesien  
 mit gebet der oetmoedigher ende  
 en heuet niet versmaet haer biddē  
**M**en scriue dese dinghen in die  
 ander geboorte en dat volt dat  
 noch ghestapen sel worden sel de  
 here louen **W**ant die he van sine  
 heiligen hoghe ghesien heeft die  
 here vanden hemelen heeft aen  
 ghesien inder eerden **O**p dat hi



hoerde dat suchten der gheene die mit  
voetbanden ghebonden sijn en ont-  
bonde die kinder der gheene die  
ghedoot sijn. **O**p dat si voertkū-  
dighen des here name in syon en  
sine lof in iherlm. **I**ndie dat die  
volke tsamen comen meen ende  
die coninghen op dat si den here  
dienen. **H**em antwoerde inden  
weghe sijne tracht mijne dage  
cleynheit kundighe mi. **E**n ro-  
pe mi niet weder indie helfte mi-  
re daghe dine iaren sijn inder ghe-  
boerte der gheboerten. **O** here  
heues ghestadicht dat certrike  
inden beghinne ende die hemelen  
sijn werck dijne handen. **S**i sel-  
len vergaen mer du bliues ende  
alle sullen si verouden als een cloet  
**E**nde als een ommeleet seltuse



verwandelen en si sullen worden  
 verwandelt: mer du biste een selue  
 en dine iaren en sellen niet ont-  
 brecen. **D**ie sonen dijner knech-  
 ten sellen daer wonen en dat va-  
 hem toemt sel gheleit worden in  
 ewicheit. **G**lorie si. **A**ls was **De**  
**H**ere vanden diepen heb ic  
 gheropen tot di o here ver-  
 hore mine stemme. **D**ine oren  
 moeten toe horen in die stemme  
 mijns biddens. **O**ftu die boesheit  
 verhoudes here o here wie sel dat  
 hden moghen. **W**ant bi di is ghe-  
 nadicheit ende om dine ewe ver-  
 beide ic di he. **I**n sinen woerde  
 heeft mijn siel verdraghen mijn  
 ziel hoepte inden here. **A**nder  
 metten tijt wachte totter nacht  
 hoepte israhel inden here. **W**ant



bi hem is barmherticheit en ouer  
uolle verlossinge. **E**nde hi sel isrl  
verlossen van alle sijne boesheit.

**G**lorie si den. **A**ls was psalm.

**H**ere verhoze mijn ghebet  
en vernym mit dine oren  
mijn bede daer ic di bi bidde in  
dijne waerheit en verhoze mi in  
dine gherechticheit. **S**ingae niet  
in dat gherechte mit dinen dien  
re want voer dine aensichte en  
sel niet gherechtueerdighet wor  
den alle dat leuet. **W**ant die vi  
ant die heuet veruolghet mine  
siele ende heuet mijn leuen ghene  
dert in die eerde. **H**i heuet my  
gheset in duisternisse als een dode  
der werlt mijn geest is op mi mit  
aarte begaen mijn herte is in my  
ghestuert. **I**c ghedachte der oud



daghen ic pense in alle dine wer-  
 ken en sel pensen inden daden dij-  
 re handen. **I**c heb wt gherect  
 mine handen totti mine ziel is to-  
 di als eerde sonder water. **H**ere hoer  
 mi suellike want mij gheest ont-  
 brect mi. **E**n kiere niet of din  
 ansichte van mi soe werde ic ghe-  
 lyt den ghenen die neder gaen  
 in een neder water. **M**ake dat  
 dine barulicheit vro van mij  
 ghehoert si want ic in di gheho-  
 pet hebbe. **M**ake mi den wech be-  
 kent daer ic in wandere sel wat  
 ic mine ziele totti gheheuen hebbe.  
**H**ere wtneem mi van mine vande  
 want ic totti gheuloghen bin lere  
 mij doen dinen wille wanttu mij  
 god biste. **D**in goede gheest sel  
 mij leiden in dat gherechte lant



om dinē name here du selte mi leuen  
dich maken in dijne gherechticheit

**E**nde du sulde wtleiden mine ziel  
van bedrucknisse en in dijne ont  
fermherticheit selstu verstoren alle  
mij vanden **E**nde alle die mine  
ziele bedrucken selstu verliesen  
want ic din dieure bin **G**lorie  
siden **I**st was **Kyrieleyson**

**D**re ontferme di onser **X**pe  
ontferme di onser **H**ere  
ontferme di onser **G**od vader vādē  
hemel ontferme di onser **G**od zoe  
verlosser alder werlt ont **G**od  
heilighe drieuoudicheit ontferme  
di onser **H**eilighe gheest ontfrue  
di onser **G**hesontmaker alle der  
werlt **H**elpe ons **H**eilighe moed  
gods ontferme di onser **H**eilighe  
ioncfrouwe alre ioncfrouwe **H**idr



voer ons **H**eilighe coninginne d'  
hemelen. bidt voer ons

**S**ancte Maria b

**S**inte michiel b

**S**inte gabriel b

**S**inte raphael b

**A**lle heilighe enghelen en archa-  
ghelen. bidt voer ons

**A**lle hemelsche trachten b

**S**inte iohan baptista b

**A**lle heilighe priarchen ende  
propheten. bidt voer ons

**S**inte pieter b

**S**inte pouwels b

**S**inte andries b

**S**inte iacob b

**S**inte iohan b

**S**inte matheus b

**S**inte iacob b

**S**inte philips b



8  
Sante symon en Jude V  
Sante mathijs V  
Sante bertholomeeus V  
Sante thomas V  
Sante lucas V  
Sante martus V  
Alle heilighe apostelen ende V  
ewangelisten  
Alle heilighe discipule ons heren V  
Sante Steuen V  
Sante syrte V  
Sante clement V  
Sante cornelis V  
Sante lourens V  
Sante vincent V  
Sante dyonys mit dme gheselle V  
Sante bonifacius V  
Sante victoer V  
Sante ieroen V  
Sante xpofer V







	Sante Beuerijn	B
	Sante Dominicus	B
	Sante seruaes	B
	Alle heilighe confessozen	B
	Alle heilige moniken en hermiten	B
	Sante maria magdalena	B
	Sante maria van egipten	B
	Sante felixitas	B
	Sante perpetua	B
	Sante agniet	B
	Sante aechte	B
	Sante lucie	B
	Sante cecilie	B
	Sante peternelle	B
	Sante dorothea	B
	Sante appollonia	B
	Sante margariet	B
	Sante katherina	B
	Sante barbara	B
	Sante geertruid	B



**S**inte Martha **B**  
**S**inte brigida **B**  
**S**inte clara **B**  
**S**inte elizabeth **B**  
**S**inte anna **B**  
**A**lle heilighe ioncfrouwe ende  
 weduwen ende die hem onthoude  
 hebben in reynicheit van leuen **B**  
**A**lle heilighen **B**iddet voer ons  
**G**hes ghenadich **S**paer ons he  
**G**hes ghenadich **V**erlos ons he  
**V**anden quaden vianden **V**erlos  
**V**an allen laghen des viants  
**V**an alre scadeliker betoringhe  
**V**an enen quaden eynde **V**erlos  
**V**ander ghe doot en omiffenden  
 doot **V**anden ewighen doot  
**V**er **V**ander hefscher pimen **B**  
**V**an dine toerne **B** **V**an allen  
 quaden van binne of van buten **B**



**V**an allen quaden behaghe ons  
selfs of onser gueder werken. **V**  
**V**an alre achter sprake yemants  
quaet te breiden of yemants goet  
to verminnen. **V** **V**an nyde ende  
van hate **V** **V**an toerne en toer  
nicheden **V** **V**an allen oncuysche  
werken en oncuyschen gheuole  
en ghedachten **V** **V**an ghiricheit  
ende droefheit in tythiken dinge **V**  
**V**an eten en drinken sonder noot  
te vele te duerbaer te leckerlic of  
te lustelic **V** **V**an onbedachten on  
nutten of scandeliken woerden  
**V** **V**anden dat god niet ghecert  
en ghelouet en wort van ons als  
souden **V** **V**an onser groter ver  
sumnisse ende outbluen in allen  
desen **V** **V**an onsen groten sou  
den **V** **V**los ons he **B** **B**idie dattu ghe



bootscapt wordes mariē en̄ men  
 sche wordes **B**i die dattu toe qua  
 mes ende ghebozen wordes v̄los ōs  
**B**i dijne dope en̄ vasten **B**i dine  
 dode en̄ dattu begrauē wordes **B**i  
**B**i dijne heiligher opuerstande  
 misse ende verclaerder eerliker he  
 melsther vaert **B**i den troester  
 den heilighen gheest **B**i verdien  
 se al dijne heilighen **B**i den  
 daghe des gherechts **B**i sonda  
 ren. **W**i bidden di hoer ons **W**i  
 bidden di dattu ons inwendich en̄  
 wtwendich vrede gheues **H**oer  
 ons **W**i bidden di dattu ons ghe  
 ues gherechte biechte en̄ waren  
 rouwe vergiffemisse en̄ aflaet vā  
 alle onsen sonden **H**oer ons **W**i  
 bidden di dattu alle kersten luden  
 die du heues verlost mit dinen



heilighe blode wilt to di kieren  
en in dine dienste behoeden ende  
bewaren **H**oer ons **W**ij bidden di  
dattu ons wilt gheuen leue inder  
tijt en in ewich en ghesontheit  
an ziel en an linc na onsen be-  
houen en tot dijne eeren. **H**oer  
ons **D**attu alle bedroefde herten  
wilst na horen behouen tot dijne  
eeren troesten ende vbliden **W**i bid-  
den di **H**oer ons **D**attu ons wilt  
leiden ten ewighen leue **W**i bidde  
di **H**oer ons **D**attu alle ghelouige  
zielen en al minne vriende sielen  
en die in guet ghedaen hebben en  
alle die in dijne minnen ghestor-  
uen sijn wilt vlossen wt pinen  
des vegheuiers en gheue hem  
dat ewighe leuen **H**oer ons **D**attu  
wilst weerdich wesen ons te hoere



mi biddē di hoer ons **S**one gods  
 mi bidden di hoer ons **I**am gods  
 die ofnemes die sonden der werlt  
 spaer ons he **I**am gods die of  
 nemes die sonden der werlt. **W**  
**I**am gods die ofnemes die sonde  
 der werlt. **G**hif ons vrede **H**ere ont  
 ferme di onser **C**riste ontferme di  
 onser **H**ere ontferme di onser **p**at  
 noster. **H**ere verhoze mi gebet **E**n  
 mi ropen come totti **Collecta**

**W**an bidden di here verhoze die  
 bedde der ynnigher mensche  
 lide mittē sonden der gheenre die  
 di belien ende biechten op dattu  
 goedertieren ons gheues vergiffe  
 nisse toe gader en vrede **I**n onsen  
 heer ihu xpm. **Collecta**

**O**ntferme di onser ontferme  
 di onser ontfermer der me



schen du ontfermitighe drienuou  
dichz. **E**n vergif ons alle onse versu  
menisse en souden die wi ghedaen  
hebben voer dine ansichte en voer  
dine enghelen. **O**uermits verdienste  
en inroepen en bede alre heilighen  
die wi ceren. of daer wi hochtijt  
of feest van houden. inder kerke  
ende die wi haer namen nu ghe  
noemt hebben. **G**uedertieren die  
uoudicheit verlos ons nu en onse  
ouderen mit al onsen brodere en  
susteren en alle gheninden van  
allen quaden gheleden teghen  
woerdich ende toecomende. **V**er  
los ons vanden dode totte leuen  
**V**an duisternissen totte lichte  
**V**ander hellen totten hemelrijc  
**V**anden quade totten goeden. **V**an  
omwetenheit tot wetenheit. **V**an



al onsen sonden tot waren rouwe  
 wan al onsen laster tot volcomē  
 doechden wan alle laghen des vi  
 ants totter hemelscher medicinē  
 en tot dijne godliker bescherminge  
 ouermits au en inropen dijns  
 drieuoudighen name. vader zoen  
 en heilige gheest. want wie oet  
 moedelic dine name inropet hi sel  
 ghesont werden. Daer om bidden  
 wi di en eysschen oetmoedelic ende  
 ghetrouwelic dattu delighes ende  
 verghetes al onse sonden ouer  
 mits lede en verdienste alre heili  
 ghen. en dat ons te hulpe comen  
 die enghelen archanghelen ende  
 princen die moghenheden trachte  
 en heerlicheden die thronē cherubi  
 en seraphim die patriarchen pro  
 pheten en apostelen die martelare



confessoren en iontfrouwen die hei-  
lyghe bisscopen en heilige priesters  
ende heilighe dyaconen en alle die  
inder kerken of in enicheit of  
anders waer gode minne en alle  
die in xpo liden en alle heilighen  
bidden voer ons dat wi moeten  
vertrighen een ewich leuen **By**  
onsen lieue he' ihs xpm inden  
hemelen die mitte vader ende  
mitten heilighen gheest leuet  
ende regniert van ewicheit in  
ewicheiden **Amen**



hier beghint die corte vigilie. **Or**



**A** hebben ombe  
uanghen die  
suchtinghe des  
doots die droui  
ghe seer der hel  
len hebben in  
ombeuanghen



**O**emt laet ons seer veruou  
wen den here laet ons iubi  
liken goden onsen heilgheuer. sin ac  
sichte laet ons te voren begripen mit  
belien ende laet ons mit salmen dat  
is mit loucsanghe tot hem volhete  
he blyscap hebben. **My** hebben om  
beuanghen die suchtinghe des doots  
die droinghe seer der hellen hebben  
in ombeuanghen. **Want** god is  
groot here ende groot comt ouer  
alle die ghene die godlic sin want



die here en verdriuet niet sijn volc  
want alle eynden van eertrijt sijn  
in sine handen en die hoetheit der  
berghe siet hi Die droughe zeer  
der hellen hebben mi ombreungen

**L**ant sijn is dat meer en dat he  
uet hi ghemaect en dat droghe lant  
heuet hi gheuestet coemt laet ons he  
anbeden ende laet ons voer gode ned  
vallen laet ons screpen voer den he  
die ons ghemaect heeft. want hi  
is onse here en onse god en wi sijn  
sijn volc ende scape sijne weiden  
mi hebben ombreungen die such  
tinghe des doots. die droughe zeer  
der hellen hebben mi ombreunge  
**O**f gln huden hoert sine stemme  
verhert niet v herte ghelijc dat  
uwe vaderen mi vertoerden in  
den daghe der betoringhe inder



woestine daer mi uwe vaderen  
 betoerden en proefden en saghen  
 mine werke. Die drouige zeer der  
 hellen hebben mi onbeuanghen  
**T**iertich iaer was ic naest dese  
 gheslachte en sprac altoes dese  
 dwalen inder hten en si en beke  
 den sine weghe niet en ic swaer  
 hem in minen toerne dat si niet  
 en souden gaen in mij ruste. **A**n  
 hebben onbeuanghen **H**ere  
 gif hem die ewige ruste en dat  
 ewighe licht moet hem lichten.  
 Die drouighe zeer der hellen. **A**n  
 hebben onbeuanghen die suchtinge  
 des doots. Die drouighe zeer **ps**  
**I**c minde want die here sel  
 vhooren die stemme mijns  
 biddens **W**ant tot mi neigede  
 hi sijn oren en in mine daghe sel



ic hem anroepen **M**i hebbē om  
beuaghē die droughe zeer der  
hellen vonden mi **I**c vant be  
drucnisse en weē en die naem  
ons herē riep ic aen **H**ere verlosse  
mine ziele ontfermtige en ghe  
rechtige en onse god ontferme.

**D**ie here behoedet die cleyne ic  
hem vernedert en hi verlosde mi

**G**oekere di mijn ziele in dyn ruste  
want die here heuet mi grotelike  
ghedaen **W**ant hi treckede mij  
ziele wt vanden dode mij oghen  
vanden tranē mij voeten vanden  
valle **I**c sel den he' behaghen in de  
lande der leuender **H**ere ghif hē  
die ewighe ruste en dat ewighe  
licht moet hem lichten **an** **I**c sel  
den here behaghen in den lande  
der leuendigher **an** **O**ch mi



**T**otten he' riep ic als ic bedro  
 uet was en hi verhoerde mi  
**H**ere vlosser mij ziele vanden qua  
 den lippen en vander valscher ton  
 ghen. **W**at salmen di gheuen of  
 wat machinen di voersetten wed?  
 die valsche tonghen. **S**tarpe pyle  
 des machtighen mit verderuende  
 tolen. **O**ch mi want mine ellendi  
 ghe wandringhe is verlenghet  
 ic heb ghewoent mittien die in ce  
 dars tabernakel woenden mine  
 siele was alte zere wonende in elle  
 de. **M**it die die den vrede hateden  
 was ic vreedsam wannecr ic hem  
 ansprac so anvochten si mi te ver  
 gheefs. **H**ere gif hem die ewige  
 ruste en dat ewighe licht moet he  
 lichte **an**. **O**ch mi want mine elle  
 dighe wandringhe is verlenghet



**V**den berghe heb ic verheuen mine  
oghen daer mi hulpe van comen  
sel **M**ine hulpe coemt vanden he'  
die ghemact heuet hemel ende eer  
de **H**ien sel niet gheue dine voet  
in beweginghe noch hem en sel niet  
vaken die di behoet **N**u sich hem  
en sel vaken noch slapen die israhel  
behoedet **D**ie here die behoede di  
die here is dine besteringhe op  
dijne rechter hant **D**i en sel die  
sone niet vernien des daghes  
noch die mane des nachtes **D**ie  
here behoet di van allen quaden  
die here moet behoeden dine inganc  
en dine wtganc van nu tot in  
ewichheit **H**ere ghif hem die e  
wighe ruste en dat ewighe licht  
moet hem lichten **an** Die he' beho  
det di van allen quaden die he'



moet behoeden dine siele **psalme**  
**H**ere vanden diepen heb ic ghe  
 ropen totti o here verhoze mij  
 stemme **D**ine oren moeten toe ho  
 ren in die stemme mijns biddens  
**O**ftu die boesheit verhoudes here  
 o here wie sal dat liden moghen .  
**W**ant bi di is ghenadicheit ende  
 om dine name verbeide ic di here  
**I**n sine woerden heuet mij siele  
 verdraghen mine siele hoppede inde  
 here **V**ander metten tyt wachte  
 hent der nacht hoppede israhel inde  
 he **W**ant bi den here is barmher  
 ticheit en bi hem is ouervolle ver  
 lossinghe **E**nde hi sel israhel ver  
 lossen van alle synre boesheit **H**ere  
 gif hem die ewige ruste en dat e  
**an** **O** he' oft u die boesheit verhoudes  
 o here wie sel dat liden moghen



**I** sel di belien here in al minne herte  
wanttu heueste ghehoert die woer-  
de mijns monts. **E**nder teghewoer-  
dicheit der enghelen sel ic di singe:  
ic sel anbeden in dine heilighe tem-  
pel en sel belie dine heiligen name  
**O**p dine ontfermhicheit en op  
dine waerheit wanttu groot ge-  
maect heues boue al dine heilige  
name. **I**n welken daghe dat ic  
di anrope soe verhoer mi snelliken  
du selte vermenichuoudighen die  
dorghet in minne zielen. **D**i belie  
here alle coninghe der eerde want  
si hebben ghehoert alle die woerde  
dijns monts. **E**nde si sullen singe  
inden weghe des heren want die  
glorie des heren groet is. **W**ant die  
here is hoge ende siet an die neder-  
dinghe en die hoge kent hi van



verre **I**st dat ic wandere i mids  
 der bedruckemisse du selst mi leuede  
 maken en bouen den toern myre  
 vande wtreykstu din hant en  
 din rechterhant make mi be  
 houden **D**ie here selt vergelden  
 wer mi din ontfermicheit i ewichz  
 en versmae niet die werke dijne  
 hande **H**ere ghif hem **an** here  
 die werke dijne hande en v smaet  
**M**ijn siele maect **magt** met  
 groot den here **E**nde mi  
 gheest heuet hem hoghe verrou  
 wet in gode mine heilgheuer  
**W**ant hi heuet aughesien die  
 oetmoedichz sijne diernen siet  
 daer om sullen mi salich heten alle  
 gheboerten **W**ant hi heuet mi  
 grote dinghe ghedaen die mach  
 tich is en sine heilighen name.



**E**n sijn barmhertich is van gheslachten  
ten tot gheslachten die die hem  
ontsien. **H**i heuet macht gedaen  
in sine armen hi heuet verstroyt  
die houerdigen mit ghedachten  
sins herten. **H**i heuet ofgheset  
die machtighen vanden stoele ende  
hi heuet verhoghet die oetmoedigen.  
**D**ie hongherighe heuet hi ver  
uollet mit goede ende die rike liet  
hi ydel. **H**i heuet ontfanghen  
ysrahel sijn kint hem ghedachte  
sijne barmherticheit. **A**s hi ge  
sproken heuet tot abraham onse  
vader ende sine gheslachte van  
beghinne. **H**ere ghif hem **a**n.  
**O** god wi bidden dijne dijne goe  
dertierenheit dattu di waerdige  
wulste hem een licht te gheuen  
en een rustelike woninghe



**H**ere mit dinē oren vernym  
 mine wærde en versta mi  
 ropen. **D**enke in die stemme mijs  
 biddens mijn comt ende mi god

**W**ant totti here sel ic bidden ende  
 vroe morgghen seltu verhozen mine  
 stemme. **V**roe morgghen sel ic aen

di staen ende sel sien wanttu en  
 biste niet die god die boesheit wil

**N**och die bose en sullen niet bi di  
 wonen noch die onrechten en sullen  
 niet bliue vœr dinē ogghen. **D**u

heues gehaet alle die ghene die  
 boesheit werken du selste verliesen  
 alle die ghene die logghen spreken

**D**ie man des bloddes en des logghē  
 achtigen sel god mit misnoghene  
 vlien mer ic in die menichuoudichz  
 dijne ontfermenissen. **I**c sel in  
 dijn huus gaen en sel aenbeden.



in dine heilighen tempel in dijne vrese  
**H**ere leit un voert in dijne rechtu-  
dicheit om mine viande en wys  
te rechte mine wech in dijn aensich-  
te. **W**ant in horen monde en is die  
warheit met mer hoer herte is ydel.  
**H**oer kele is een open graf si wrochte  
bedriechliken mit horen tonghen  
god ondel si. **S**i moeten ofuallen va  
haren ghedachte nader menichuou-  
dicheit hoers afkerens van di soe ver-  
druf si want si here di ver toerden.  
**E**nde alle die hopen in di sullen ver-  
bliden en du selste wonen in he. **E**n  
alle die dine name mine sullen  
grote glorie hebben wanttu selste be-  
nedien den gherechtighen. **H**ere  
du heues ons ghetrent als mit ene  
silde dyns goeden willen. **H**ere gif  
an. **O** here wise te rechte mine wech



in din aensichte **ps Dñe ne in furore**

**H**ere in dijne verbolghentheit  
 en straffe mi niet ende in dine  
 toerne en bereyde mi niet. **O**ntfer  
 me di mijne di mijne here want  
 ic tranen bin make mi ghesont wat  
 alle mi ghebeente sijn mede ghe  
 stoert. **E**nde mi ziele is alte sere  
 ghesdoert mer du here hoe langhe  
**B**eer di dine he en tret wt mine  
 ziele make mi ghesont om dine ont  
 fermhichheit. **W**ant hi en is inde  
 dode niet die dijne ghedenken sel  
 en wie sel inder hellen dijne belien  
**I**c heb ghearbeit in mine suchte  
 ic sel mi bedde wasschen op elke  
 nacht mit mine tranen ic sel doer  
 ghieten mi ghespreide bedde. **M**ij  
 oghe is van verbolghentheit ze  
 ghestoert ic bin verouderet onder



alle mine viande. **G**aet alle van  
mi die boesheit werken want die  
here heuet verhoert die stemme  
mijns screyens. **D**ie he' heeft ver  
hoert mine bede hi heuet mij ghe  
bet ontfanghen. **A**lle mine vi  
ande moeten hem scamē en vele  
seer werden ghestuert si moeten  
ōme ghekeert werden en scamen  
hem zeer snellike. **H**ere gif he' an  
kier di ōme he' en tret wt mine  
ziele want hi en is inden dode niet  
die dinnre ghedenken sel **psalms**  
**H**ere mijn god in di heb ic ghe  
hopet behout mi vā alle die  
die mi veruolghen en verlosse mi  
**O**p dat hi sullit stout mij ziele  
niet en gripe als een leuwe als  
daer nement en is die verlosse  
noch behoude. **H**ere mij god ist



dat ic dit hebbe ghedaen ist dat  
 boesheit is in minne handen. **H**eb  
 ic weder ghegouden die die in  
 quaet weder doen soe sel ic toe rech-  
 te uallen in ydelhiz van mynen vi-  
 anden. **S**oe veruolghe die viat  
 mijn siele en begripe si ende trede  
 mijn leue indie eerde en voert  
 make mij glorie te ghestubbe.  
**S**tant op here in dine toerne  
 ende verhoechdi inden eynde mij-  
 re viande. **S**nde stant op he mij  
 god in dat ghebod dattu ghebode  
 heues en die vergaderinghe des  
 volkes sel di om staen. **E**n ome  
 dese soe gant weder mit hoghe  
 die here rechtet dat volc. **R**ech-  
 te mi here na mijne rechtudich-  
 en na mijre onnoselheit boue mi  
**D**ie boesheit der soudare die vol-



wasse en du god selste te rechte wi  
sen den rechtudighen die onder  
vundes die herten en die myren  
**M**ijn rechtuaerdighe hulpe is  
vanden here die behout die recht  
ueerdighe van herten **G**od is  
een recht rechter start en lidende  
sel hi hem alle daghe toerne **I**st  
dat ghi niet bekeert en wert se  
sel hi sijn zwoert studden sijn bo  
ghe heuet hi ghespanne ende he  
uet die bereit **E**nde inden boge  
heuet hi bereit die vate des doote  
sijn ghesutte heuet hi ghemaect  
mit brande **S**ich hi ghebaert  
ongherechticheit hi ontfer dat  
drouige zeer en heeft gherwonne  
die boesheit **H**i opende die onre  
ne diepheit en wtgroef die ende  
viel in die kule die hi gemaect had



**S**ijn droouich zeer sel weder kieren  
 in sijn hoeft ende sijn boesheit sel ne-  
 der gaen in dat hoechste van sinen  
 hoefde. **H**er sel belien die here nac  
 sijne rechtidicheit en ic sal singe  
 den name des alre ouersten heren  
**H**ere gif he **an** op dat hi sulc  
 stont met en gripe mine siele als  
 een leuwe als daer nement en is  
 die verlosse noch behoude **v**. wand  
 poerten der hellen soe myn hore siele  
 wt. **P**ater nr **Die eerste les**  
**S**paer mi here want mine  
 daghe en sin niet. wat is die  
 mensche dattu hem groet makes.  
 of waer omc setstu dijn herte teges  
 hem du vandest hem inder dagh.  
 aert ende haestelike proeffstu hem.  
 hoe langhe en spaertstu mi niet  
 noch en laetstu mi niet dat ic slinde



minne spekel Ich heb ghesondicht  
wat sel ic di doen o heerde der me-  
schen waer om hebstu mi gheset  
contrarie teghens di en ic bin mi  
seluen zwaer gheworden waer o  
soe en dragestu niet mine sonden.  
of waer om en ofnemes du niet  
mine boesheit **S**ich nu slaep ic in  
den stoue en soerstu mi vroe icken  
sel niet bliuende sijn **Rom** **H**ere  
die dine dienes ghescrepen lieues  
ontferme haerre ende wat si lasters  
indien datse die viant bedroggen  
heeft vergadert hebbē. die of was-  
sche mit vergiffnisse. du die biste  
milde en ontfermhertich **v** of  
in hem sijn enighe sculde die pine  
waerdich sijn of enighe misdaden  
teghen dine grote heerlicheit. Die  
ofwasse mit vergiffnisse du die



biste milde en̄ ontfermhich **anderde**  
**M**ynre zielen verdriet **les.**  
 mijns leuens ic sel mine  
 sprake laten gaen teghen mi ic sel  
 spreken in die bitterheit mynre sie-  
 len ic seg gode en wil mi niet ver-  
 domē **H**ewise mi waer om ondelstu  
 mi aldus duncket di dat goet of  
 stu mi onrecht dedest en̄ verdru-  
 keste mi dyn wert dynre hande  
 en̄ helpest den raet der gheenre  
 die van di ghekieret sijn **S**ijn die  
 oghen di vleisschelike of siestu als  
 die mensche siet sin dyn daghe als  
 des menschen daghen en̄ dine ia-  
 ren als den menscheliken tiden in  
 den dat du sokeste mine boesheit  
 ende ondersokeste mine sonden en̄  
 du selste weren dat ic niet verker-  
 des ghedaen en hebbe. want ten



is mynemt die van dijner hant  
mach ontbreken **Rm** **D**ine hāde  
hebben mi ghemaket here en heb  
ben mi te male gheformet mer ic  
een mensche ghebozen van enen  
wive en die cleyne tijt leuet heb  
ghesondicht en boesheit ghewron  
in dinen ansichte **V** Alstu comes  
te gherechte en wil mi niet ver  
domen. op dat mijn vicant niet  
en verblide op mi in dinen aen  
sichte **Die derde les. manus tuas**

**D**ine handen hebben here mi  
ghemaect en hebben mi te  
male conformiert al om en omme  
ende aldus haestelike nederwerp  
stu mi **Ic bidde ghedencke dattu**  
mi als slyc makeste en dattu mi  
selte weder brenghen in stone. heb  
stu mi niet als melc ghemolken



en als kase hebstu mi te samen ghe-  
 ronnen du hebste mi ghecleet mit  
 velle ende mit vleysch mit benen  
 ende mit zenen soe hebstu mi ver-  
 gadert leuen en outfermiticheit  
 gauestu mi ende dine vandinghe  
 heeft bewaert mine gheest **R. m.**  
**I**c bidde here ghedencke dattu mi  
 als slijt makeste en dattu mi selst  
 weder brenghen in stoue hebstu mi  
 niet als melc ghemolken en als kase  
 soe hebstu mi te samen gheronnen  
 du hebste mi ghecleet mit velle en  
 mit vleysche mit benen en mit se-  
 nen hebstu mi vergadert **V** leuen  
 en outfermiticheit gauestu mi en  
 dine vandinghe heuet beuaert  
 minen gheest. **I** hebstu mi niet als  
 melc ghemolken en als kase soe  
 hebstu mi te samen gheronnen



du hebste mi ghecleet mit velle en  
mit vleische mit benen en mit ze  
nen hebstu mi vergadert **Here**  
ghif hem die ewighe ruste ende  
dat ewighe licht moet hem lichte  
hebstu mi niet als melc ghemolke  
en als krese hebstu mi te samen  
gheronnen du hebste mi ghecleet  
mit velle ende mit vleische mit  
benen en mit zenen hebstu mi v  
gadert **laudes Misere mei deus**

**G**od ontferme di minne na  
dijne groter ontfermher  
ticheit **E**n na der me  
nichuoudicheit dijne ontferme  
nissen delighe al minne boesheit  
**W**assche mi voert meer van mij  
re boesheit en reynighe mi van  
minen sonden **H**ant ic minne  
boesheit bekenne en mij sonde



is altoes tegheus mi **D**a allene  
 heb ic ghesondicht ende quaet  
 heb ic voer di ghedaen op dattu  
 gherechtuaerdicht werdes in di-  
 nen woerden ende op dattu verwi-  
 neste alstu wordes gherechtighet  
**S**ie aen want ic in boesheiden  
 bin ontfanghen en in sonden ot-  
 fent mi mij moeder **S**ie aen wat  
 du die waerheit ghemimet he-  
 ueste du heues in onkundighe  
 ende verholen dinghe dijne wijs-  
 heit gheopenbaert **D**u selste mi  
 besprenghen mit ysopen en ic sel  
 worden ghereynicht du selte mi  
 wasschen en ic sel mit worde boue  
 snee **D**u selte gheuen blijscap  
 en vroude ende die oetmodighe  
 ghebeente sullen zere verbliden  
**H**ier dijne ansichte va minen



sonden en delighe al mine boesheit.  
**G**od step in mi een reyn herte.  
en den rechten gheest vermye in  
mine binnensten. **E**n met en  
werp my van dine ansichte ende  
dine heilighen gheest en myn met  
van mi. **G**hyf mi weder die vrou  
de dyns heilgheuers en mitten  
vorstelken gheeste ghestadighe  
mi. **I**c sel dine weghe den bosen  
leren ende die di met en oefenen  
sullen totti bekeren. **V**erlosse mi  
vanden blode god god myns heil  
en mijn tonghe sel voertkundi  
ghen dine gherechticheit. **H**ere  
luke op mine lippen ende mijn  
mout sel voertkundigen dij lof.  
**M**ant hadstu ghewilt offerha  
de ic hadse di ymmer ghegheue  
di en sel niet lusten inden offer



datmen al verbrant. **E**en bedro-  
 uet gheest is een offerhande gods  
 een rouwich ende een vernedert-  
 herte en selstu god niet versmae-  
**H**ere doe goetliken in dine goede  
 wille mit syon op dat die mu-  
 ren van iherlm ghetymert wer-  
 den. **D**an selstu outfaen die of-  
 ferhande der gerechticheit en  
 offergauen datmen altemael  
 verbrant soe sellen si insetten  
 op dine outaer taluere. **H**e gif  
**m** Die oetmoedighe ghebeente  
 sellen zeer verbliden **psalmus**  
**G**od di betacnt loff sang  
 in syon ende di wert die  
 beloffnisse betaelt in iherlm. **H**er  
 hore myn bede totti sel come alle  
 vleisch. **D**er bofer woerden sijn  
 vermoghender woerden bouen mi



ende onser ofkeringhe van di selu  
ghenadich sijn. **S**alich is die den  
du wtuertoren heueste hi sel wonē  
in dinen inden voerhouede. **I**n  
sullen worden veruolt in gueden  
dijns huses din tempel is heilich  
wonderlic in gherechtich. **V**er  
hoer ons god onse salichgheuer  
hope alder eynden der eerden en  
veer in die see. **D**ie bereides die  
berghe in dijne tracht omghe  
gort mit machte die beweghes  
den gront der zee en dat gheluit  
der guluen. **D**at heiden volt sel  
werden beweghen en die wone  
in die eynde die sullen ontsien  
van dinen teykenen des wtgan  
ghes der mettenen en der vesperē  
selstu verlustighen. **D**u heueste  
gheuifitert die eerde en heueste



se dronken ghemaket du menich  
 uoudigheste se rike te make **D**ie  
 vloet gods is veruolt mit watere  
 du heues bereit hoer spise want  
 also is hoer bereidinghe **H**aer  
 riuere makes du binne dronke  
 du menichuoudichste haer ghe  
 boert in die dropen sel hi verblu  
 den die daer groeyt **D**u selste  
 ghebenedien die trone des iaers  
 dijne godertierenheit en dine  
 velden sullen werden veruult  
 mit vele vruchten **D**ie scoenhe  
 der woestine sullen vet werden  
 en die houelen sullen worden  
 ghehort mit groter vrouden  
**D**ie wederen der scapen sijn ge  
 neet en die velden sellen ouer  
 uloyen van neyte si sullen rope  
 en seggen lof **H**e' ghif hem **an**



here verhoer mine bede totti moet  
comen alle vleisch. **psalmus**

**G**od mijn god vandie dattet  
eerst beghint te lichten so  
wake ic totti. **M**ijnre ziele heu  
ghedorst in di hoe menichuonde  
lic begheerde di mijn vleisch. **I**n  
den woesten lande inden omvegi  
daer gheen water en was daer  
verscheen ic di als in heiligher  
begheerten op dat ic saghe dine  
macht en dine glorie. **M**ant beten  
is dine barmhertich boue leue  
mine lippen sullen di loue. **A**ldus  
sal ic di ghebenedien in mynen  
leuen ende sel in dine name ver  
heffen mine hande. **A**lse mit  
sincere ende mit vetticheit werde  
veruolt mine ziele en mijn mont  
sel di louen mit lippen in hogher



vrolichheit. **A**ldus was dijns  
 ghedachtich op mine bedde in di  
 wil ic vroe eersten denken wat  
 du mij hulper heues gheweest  
**E**nde onder die deckemisse dijne  
 vloghelen wil ic hoghe verurou  
 wen na di anhanghet mine  
 siele dyn rechterhant ontfanc  
 in. **M**er si sochten mine siele te  
 vergheues ingaen moete si in  
 dat nederste der eerden gheghe  
 uen worden si in handen des  
 swaerts si sullen worden der wof  
 sen deel. **M**er die comint sel he  
 verbliden in gode alle die in hem  
 hoeren sellen ghelouet werden  
 want bestoppet is die mont der  
 gheene die quaet spreke. **G**od  
 ontferme hem onser en benedie  
 ons sijn aensichte si op ons ende



ontferme onser **O**p dat wi in eer-  
rike moghen kennē dīnē wech  
en onder alle volke dīn herē **B**e-  
lien moet di god dat volc di moeten  
belien alle volke **H**em verbliden  
ende hoghe verbliden die ghemene  
lude wanttu rechtes dat volc in  
ghelycheden ende die ghemene  
de op der eerden ledestu **B**elien  
moet di god dat volc di moeten  
belien alle volke dat eerrike  
heuet sine vrucht ghegeue **O**ns  
moet ghebenedien god onse herē  
ons moet ghebenedien god end  
hem moeten ontsien alle eynden  
van eertriken **H**e ghif aen dīn  
rechtterhant ontferc in **psalmus**  
**I**c sprac in mīds mīnne da-  
ic gae totter poerten der  
hellen **I**c sochte dat ouerbluen



minne iaren ic sprac ic en sel niet  
 sien gode den here inden lande  
 leuender. **I**c en sel voert meer  
 niet ansien den mensche ende de  
 wonre der rusten. **M**ijn gheboer-  
 te is of ghenomen en te gader  
 ghewonden van mi als een tab-  
 nakel der herden. **M**ijn leuen  
 is besneden als vanden die weuet  
 als ic noth begonde soe onder-  
 sneet hi mi vanden morghe totte  
 auonde selstu mi eynden. **I**c ho-  
 pede totten morgghen toe als een  
 lewe alsoe te wreef ic alle mine  
 bene. **V**anden morgghen totten  
 auont toe selstu mi eynde als ee-  
 wack der zwaluwen alsoe sel ic  
 ropen ic sel ghedencken als een  
 duue. **M**ijn ogghen sin verdun-  
 net in op te siene int hoghe.



**H**ere ic sel liden ghewelt wat sel  
ic segghen of wat sel hi mi ant  
woerden als ic selue ghedaen heb

**I**c sel di weder denken alle mine  
iaren in bitterheit mijner sielen

**H**ere of men aldus leuet ende  
is in aldusdanghen mijs gheests  
leuen du selste mi bere spen sich  
in vrede is mijn bitterheit alre  
bitterste

**M**er du wtuaemste  
mijn siele op dat si niet en verder  
ue du worpste after rugghe al  
mijn sonden

**M**ant die helle en  
sel di niet belien noch die doot en  
sel di niet louen si en sullē niet  
verwachten dine waerheit die  
neder gaen in dat neder water

**D**ie daer leuet hi sel di belien  
als ic huden vader den zoen kon  
doen dine waerheit

**H**ere behou



in en onse salme sullen wi segghen  
 alle die daghe ons leuens inden  
 huse ons heren. **H**ere ghif he<sup>er</sup>  
 here tret wt hare zielen vander  
 poerten der hellen **psalmus laudar**

**L**ouet den here ghi vanden he-  
 melen louet hem inden ho-  
 ghen. **L**ouet hem alle sine enghe-  
 len louet hem alle sine crachten  
**L**ouet hem sonne ende mane louet  
 hem alle sterren en licht. **L**ouet  
 hem ghi hemelen der hemelen en  
 die watere die bouē die hemelē sijn  
 moeten louen den name ons heren.  
**W**ant hi sprac en si sijn ghemact  
 in gheboot ende si worden ghesa-  
 pen. **H**i sette se ewelic in ewicheit  
 hi sette tghēbod dat niet achter  
 bliuen en sel. **L**ouet den here ghi  
 vander eerden heymelike weghe



onder d' eerden en alle afgronde.  
**T**ier haghel suce is wint der  
waghen die werct dat woert des  
heren **B**erghe en alle houelen  
vruchtbaer hout ende alle teder  
bome **B**eeften en alle vie serpente  
en alle voghelen gheuedert **G**o  
ninghe van eertrijc en alle volke  
printen ende alle rechteren inder  
eerden **T**onghe ende maechden  
oude mitten ionghen moete loue  
den name des heren want sijn na  
me allene verhoghet is **S**ijns  
waerdeliken behen dat is bouen  
hemel ende eerde en sijns volkes  
horn heuet hi verhoghet **H**oue  
sang sij alle sine heilighen den ki  
deren van isrl den volke dat hem  
ghenaket **psalmus Cantate dno**  
**S**inghet den here inwen sang



sijn lof is inder heilighe verga-  
 deringhe. **I**srâhel verblide hem  
 inden die hem ghemaect heuet  
 ende die dochtere van syon hoghe  
 verurouden si in haren cominck.  
**S**i moeten loue sine name in ee-  
 drachtighen versamenden sange  
 ind' bonghen ende inder sanctorie  
 singhen si hem. **W**ant den here wel  
 behaghet in sine volke ende die  
 sachtmoedighe heuet hi verhoget  
 in salicheden. **I**n glorien sullen  
 hem die heilighen grote vroude  
 hebben en in haren slaepcamere  
 sellen si hem verbliden. **D**ie ho-  
 ghe vroude gods sel wesen in hare  
 kelen en op beiden siden snydende  
 zwaerde in haren hande. **O**m  
 wreke te doen in die die voer ghe-  
 boren sijn en om te besteldene die



ghemeneclude. **O**m te binde hare  
coninghen in voethelden ende  
haer edelinge in vseren hantba  
den. **O**p dat si doen moghen in  
hem dat bestreuen gherechte dese  
glorie is alle sinen heilighe. **L**o  
uet den heer in sinen heilighen  
louet den here inden firmamēte  
sijne cracht. **L**ouet hem i sine  
crachten louet hem na der menich  
uoudicheit sijne groetheit. **L**ouet  
hem inden ghelude der basunen  
louet hem inder snaren en inder  
herpen. **L**ouet hem in bonghen  
en in cendrachtighen versamende  
sanghe louet hem inder sanctorie  
ende in orgnanen. **L**ouet hem i  
nelludenden tymbaleu louet he  
in tymbaleu der volherteliker  
blysscap alle gheesten louet den he



**H**ere gif hem **an** alle gheeste louz  
 den heren **an** Ontbinde here haer  
 zielen van allen banden der misda  
 den. **op** dat si inder glorien der op  
 uerstaendemisse moeten rusten. **he**  
 ghif hem die ewighe ruste. en dat  
 ewighe licht moet hem lichtē **op**  
 dat si inder glorien der opuersta  
 demisse moeten rusten **Cantuum**

**G**hebenedyt si die hē god van  
 israhel want hi sijn volc ge  
 uandēt en verlost heuet. **En** hi  
 heuet ons gherechtēt den horn d'  
 salicheit in dauids huus sijnis kints  
 gheslachte. **Als** hi ghesprokē he  
 uet witten monde sijnre heilighe  
 ppheten die van beghinne d' wlt  
 gherweest hebbe. **Heil** van onsen  
 manden en van ald' gheerne hande  
 die ons ghehaet hebben. **O**m te



den barmherticheit mit onsen  
vaderen en te ghedenken sijne  
heilighe ghelofnisse. **D**ie eet  
die hi swaer tot abraham onsen  
vader dat hi ons hem selue gheue  
woude. **O**p dat wi sonder angst  
verlost wden vanden handen onser  
vianden hem te diene. **I**n heilich  
en in rechtidicheit voer hem al  
onse daghe. **E**nde du kint du  
biste een pphete des alre ouerste  
gheheten want du selte voergaen  
voer dat ansichte des heren te be  
reiden sine weghe. **D**e gheuen  
wijshheit des heyls sine volke in  
vergiffenisse hare sonden. **M**it  
ten binnensten der barmhertich  
ons gods daer hi ons mede ghe  
uandet heeft die witten hoghen  
opghegaen is. **I**nlichte he die



ghenen die in duisternisse sitten  
 en in den schijne des doots te leide  
 onse voete in den wech des vreden

**H**ere ghif hem **an** Ontbinde haer  
 sielen van allen banden der misdade  
 op dat si inder glorie der opuersta-  
 demissen moeten rusten. **H**e' ghif  
 hem die ewighe ruste. en dat ewi-  
 ghe licht moet hem lichten. op dat  
 si inder glorie der opuerstandens-  
 sen moeten rusten. **V** Ich hoerde ene  
 stemme vanden hemel toe mi sprekē  
 de. **S**chryf salich sin die doden die  
 gode sternen. **P**ater nr. **H**e' gif he  
 die ewighe ruste en dat ewighe  
 licht moet hem lichte. **H**e' treet wt  
 haere sielen vanden pine der hellen  
 Ic gheloue te sien dat goet des here  
 in den lande der leuender. **H**ere **v**  
 hoer mij ghebet. **E**nde mij rope come



**W** moeten behouden deel *colla*  
der saligher opuer stande  
missen ende moten waerdich wesen  
te behouden dat ewighe leuen ou  
mits di here ihu xpe salichgheuer  
en behouder die mitte vader ende d  
heilighen gheest leuet en regnert  
ouer al die werlt in ewicheit der  
ewicheden *Amen psalmus*

**L**ouet den he' mijn ziele ic sel lo  
uen den heren in mine leuen  
ic sel singhen mine gode also lange  
als ic leue **E**n wilt niet betrouwe  
inden vorsten en inden kinderen d  
menschen in welken gheen salich  
en is **M**ijn gheest sel wtgaen ende  
tome in syn cerde in die daghe selle  
vergaen al haer ghedachten **S**al  
lich is hi die iacobs god sine hulpe  
is ende sine hope in gode die ghemact



heeft hemel ende eerde zee en alle  
 die daer in sijn. **D**ie behoet die  
 waerheit inder ewicheit hi doet  
 gherecht den gheuen die onrecht li-  
 den hi gheuet spise den hongherige  
**D**ie here ontbindet die mitten  
 boeten ghebonden sijn die here in-  
 lichtet den blinden. **D**ie here op-  
 rechtet die neder gheslagen sijn die  
 here mit die rechtidighe. **D**ie he-  
 behoet die vreenide en ellendighe  
 die weduwe ende wesen sel hi ont-  
 faen ende die weghe der sondare  
 sel hi verstroyen. **D**ie he sel regnie-  
 ren in ewicheit dyn god syon in  
 die gheslachte ende int gheslachte  
 Here ghif hem die ewige. **Colla**  
**G**od die ons gheboden heues te  
 deren vader ende moeder ont-  
 ferme goedertierlic die sielen onser



ouderen ende ghif hem verlatenisse  
van alle haren sonden en̄ allendie  
die mi beuolen sin ende die mi goet  
of quaet hebben ghedaen en̄ dien  
it misdaen hebbe ende daer ic voer  
sculdich bin te bidden en̄ laetse mi  
bescouwen inder bliscap der ewigher

**H**elaerheit Amen *Collecta*

**H**ere dien properlike toe behoert  
te ontfermene ende te sparen wes  
ghenadich allen sielen en̄ sonderli-  
ghe daer ic voer begheer en̄ v̄gif  
hem alle haere sonden op dat si vri  
ontbonden worden vanden bande  
des doots **H**ere ghif hem die ewighe  
ruste en̄ dat ewighe licht moet hem  
lichten



Sequentes hore compositae sunt a quo  
dam religioso que dicende sunt secundum  
ordinem dierum per ebdomadam. Et primo  
de dominica de sancta trinitate ad matutinum



**D**omine labia mea  
aperies Et os meum  
annuntiabit laudem  
tua **D**eus in  
adiutorium meum

intende. **D**ne ad adiuuandum me festina  
**G**loria patri et filio et spiri  
tui sancto. **S**icut erat in principio  
et nunc et semper et in secula seculorum  
Amen Alleluia. *ymnus.*

**Q**ui cumque uult animam suam  
firmiter saluare Tres perso  
nas credere ipsas honorare. tenetur  
et iugiter precibus orare. unum  
deum dicere et unum solum adorare

**T**e iure laudant te adorant te





glorificant omnes creature o beata  
trinitas. Domine exaudi orationem  
meam Et clamor meus ad te veniat

**O**mnipotens sempiterne **colla**  
deus. te suppliciter deprecamur  
ut sanctam trinitatem in hoc mundo  
ita nos facias firmiter fideliterque  
credere veraciter et simpliciter confi  
teri ut in aliquo possimus eam p[er]  
cognoscere. et letant[ur] facie ad facie  
intueri. Qui vivis et regnas deus  
per omnia secula seculorum amen.

**D**omine exaudi orationem meam Et cla  
mor meus ad te veniat **Benedicam**  
domino **Deo** gratias **Ad primam**

**D**eus in adiutorium meum  
intende. **D**omine ad adiuva  
dum me festina. **G**loria  
patri et filio et spiritui sancto. **S**ua  
erat in principio et nunc et semper

III IIII



**T**rinitatem credimus *ymptu*  
 sumum genitorem. Sanctu  
 eius filiu nostru redemptorem.  
 spiritum paracletum. gratie da  
 torem. *Qui* tamen dicimus deu  
 creatorem. *Te* iure laudant te  
 adorant te glorificant o beata  
 trinitas omnes creature *Dne* ex  
 audi oratione mea Et clamor  
 meus ad te veniat *Collecta ..*

**O**mnipotens sempiterna deus  
 te suppliciter deprecamur.  
 ut sanctam trinitatem in hoc mu  
 do ita nos facias firmis fideliterq  
 credere. veraciter et simpliciter  
 confiteri. ut in aliquo possimus  
 eam pfecte cognoscere. et letanter  
 facie ad faciem intueri *Qui* vi  
 uis et regnas deus p oia scia scloz  
 ame *Dne* exaudi orone meam Et

*Handwritten red notes and flourishes on the right margin, including a large cross-like symbol at the bottom.*



clamor meus ad te veniat Benedi-  
cimus dño Deo gratias. Ad ternā

**D**eus in adiutorium meum  
intende Domine ad adiu-  
uandum me festina. Gloria

patri et filio et spūi sancto. Sicut

erat in principio et nūc et semper  
et in secula seculorū Amen. **V**imus

**E**sse patrem credimus cum hūc  
generavit filiū. de lumine

lumen resultrauit. procedente spiri-  
tū. uterq; spirauit. nullus horū

genuit ipsum et creauit. **V**te

iure laudant te adorant te glorifi-  
cant. o beata trinitas omnes crea-  
ture. Dñe exaudi orionē meā Et

clamor meus ad te veniat. **colleā**

**O**mnipotens sempiternus deus  
te suppliciter deprecamur ut

santā trinitatem in hoc mundo



ita nos facias firmiter fidelit̄q; cre-  
dere. veraciter et simpliciter confi-  
teri ut in aliquo possimus cum  
perfecte cognoscere et letanter fa-  
cie ad faciem intueri. Qui vivis  
et regnas deus p̄ omnia sc̄la sc̄loꝝ  
amen Dñe exaudi orationē meā  
Et clamor meus ad te veniat. Be-  
nedicimus dño deo gratias **ad serm̄**

**D**eus in adiutoriu meū  
intende Dñe ad adiu-  
uandū me festina **G**lā  
p̄i et filio et sp̄i sc̄o **S**icut erat  
in principio et nūc et semper et in  
secula seculorū amen **Vinnus**

**U**t ad patrem pertinet super  
baptizatum quā fouavit fi-  
lius huane vocatum natuere sus-  
cepto colūbe vocatum credimus  
et sp̄nem parachuto datū **v̄** **Te iure**



laudant te adorant te glorificant  
O beata trinitas omnes creature  
Dñe exaudi orationē meam Et da  
mor meus ad te veniat **Collecta**

**O**mnipotens sempiternus deus  
te simpliciter deprecamur ut  
sanctam trinitatem in hoc mundo  
ita nos facias firmiter fideliterque  
credere veraciter et simpliciter con  
fiteri ut in aliquo possimus eam per  
fecte cognoscere et letanter facie ad  
faciē intueri Qui vivis et regnas  
deus per oīa secula seculorū amen

Dñe exaudi orationē meā Et clamor  
meus ad te veniat **Benedicamus**  
dño **Deo gratias Ad nonam**

**D**eus in adiutorium meum  
intende. Dñe ad adiuvā  
dum me festina. **G**loria  
patri et filio et spū sancto. **S**icut.



**I**n patre potentia cuncta **vnus**  
 deuotatur filio potentia omnis  
 declaratur. gratia paraclito vnica  
 datur. qui cum patre natoq; conglori  
 ficatur **V** Te iure laudant te adorant  
 te glorificant **O** beata trinitas omnis  
 creature. **D**ne exaudi oronem meam  
 Et clamor meus ad te veniat **colla**

**O**mnipotens sempiternus deus te  
 suppliciter deprecamur ut scas  
 trinitatem in hoc mundo ita nos fa  
 cias firmiter fideliterq; credere vera  
 nter et simpliciter confiteri ut in ali  
 quo possimus ea perfecte cognoscere  
 et letanter facie ad faciem intueri **O**  
 vnus et regnas deus per omnia sa  
 sculorum Amen **D**ne exaudi orationem  
 meam Et clamor meus ad te veniat  
 benedicamus dno **Deo gratias.**  
**Ad vespers Deus in adiutorium**



**D**eus in adiutorium meum  
intende Domine ad adiuuandum me festina. **G**loria

patri et filio et spiritui sancto. **S**icut erat in principio et nunc et semper et in secula seculorum. Amen. **Vinnus**

**G**enerante filius patris incarnatus et sancto spiritu de virgine natus. crucifixus mortuus atque tumulatus. resurgens a mortuis. celsis sublimatus. **V** Te iure laudant te adorant te glorificant. **O** beata trinitas omnes creature. **D**ne exaudi exaudi orationem meam. **E**t clamor meus ad te veniat. **O**ratio

**O**mnipotens sempiternus deus te suppliciter deprecamur ut sanctam trinitatem in hoc mundo ita nos facias firmiter fideliterque credere veraciter et simpliciter con



91  
fiteri ut in aliquo possimus eam  
perfecte cognoscere et letanter facie  
ad faciem intueri Qui vivis et regis  
deus per omnia secula seculorum Amen  
Dne exaudi orationem meam Et cla  
mor meus ad te veniat Benedicamus  
dno Deo gratias Ad completorium.

**Q**onuerte nos deus saluta  
ris noster. Et auerte iram  
tuam a nobis. **D**eus in  
adiutorium meum intende Dne ad adiu  
uandum me festina. **G**loria patri  
filio et spui sancto. **S**icut erat in prin  
cipio et nunc et semper et in secula seculorum

**E**t per ipsum erimus **ymn**  
omnes iudicati. beati ad gloriam  
eterna vocati. ad penas perpetuas  
mali condemnati hec omnia credere  
tenentur beati **v** Te iure adorant.  
te laudant te glorificant. **O** beata



trinitas omnes creature. Dñe exaudi  
di oronem meā Et clamor meus ad  
te veniat Oremus **Oratio**

**O**mnipotens sempiternus deus  
te suppliciter deprecamur  
ut sanctam trinitatē in hoc mundo  
ita nos facias firmiter fideliterq;  
credere veraciter et simpliciter confi  
teri ut in aliquo possimus eā p̄f̄c̄  
cognoscere et letanter facie ad facie  
intueri. Qui vnus et regnas deus  
per oīa s̄c̄la s̄clorū amen. Dñe exaudi  
orationem meam Et clamor meus  
ad te veniat **Benedicamus dño**  
**Deo gratias** **Retommandatio**

**H**as horas sic recolo ut in tri  
nitate veneretur. vnitatis et  
in vnitatis. honore tuo trinitas atq;  
pietate. faciat me credere et hoc  
confirmate Amen



Sequentes hore dicende sunt die  
lune. pro omibz fidelibus defunctis  
ad matutinas Oremus p fidei

**O**remus p fidelibus  
defunctis. Requiem  
eternam dona eis  
domine et lux perpe-  
tua luceat eis **ymnus**

**D**ivinitatis paternitas et eius  
consiliatio. Et spiritus scti  
caritas ihesu cristi passio trinita-  
tisqz pietas sit defunctis remis-  
sio peccatoru ut claitas. detur eis  
tu gaudio. **V** Requiem etnam do-  
na eis dne. et lux perpetua luce-  
at eis. Dne exaudi oratione mea  
Et clamor meus ad te veniat **oro**

**D**eus qui hoïem de limo terre  
ut angeloru impleres ruina  
ad ymaginem et similitudinem



tuam formasti et ipsum lapsum ad  
locum perditum. reuocares in cruce  
mortem passus fuisti misere' quesu'  
annuabis omni fidelium defunctorum  
amicorum et benefactorum meorum  
iustitiam per misericordiam mitigan-  
do ne opa manuum tuarum propter  
carnis peccata dampnentur que  
fragilia et ad creandum prona  
creasti. Qui uiuis et regnas deus  
per omnia secula seculorum Amen

**D**ne exaudi orationem meam Et clamor noster  
ad te ueniat **F**idelium anime per  
misericordiam dei sine fine requi-  
escent in pace Amen **Ad primam**

**Q**uenus pro fidelibus defun-  
tis. Requiem eternam do-  
na eis dne. et lux perpetua  
lucet eis **ymnus**

**Q**uem creator sps mentes tuorum



visita. per quem mundus ē con-  
ditus. et omnia sūt condita. qui  
a nullo es genitus dimitte nobis  
debita. ita q̄ nullus perditus sit.  
p̄pter sua mēta. **Requiem eter-**  
nam dona eis dñe et lux perpe-  
tua luceat eis. Dñe exaudi orōnē  
meam. Et clamor meus ad te veniat.

**D**eus qui hōiē de oratio  
luno terre ut angelorum  
impleres rēnam ad ymaginem  
et similitudinē tuā formasti et ip-  
sum lapsum ad locū perditum.  
reuocares in cruce mortem passus  
fuiſti misere' queſum' animabz  
omniū fidelium defunctorū ami-  
corū et benefactorū meorū iusti-  
tiam p̄ misericordiam mitigando  
ne opa manū tuarū propter  
carnis peccata dampnentur



que fragilia et ad peccandū prona  
creasti. Qui viuis et regnas deus.  
Per omnia secula seculorū Amen  
Dñe exaudi orationem meam Et  
clamor meus ad te veniat. Fidelium  
anime per piā misericordiā dei  
sine fine requiescant in pace Amen

**Q**uoniam **Ad tertiam**  
pro fidelibus defunctis  
Requiem eternam dona  
eis dñe et lux perpetua luceat eis

**D**eus a quo sunt omnia **Unus**  
bona dona victoria. contra  
omnia vicia viuis defunctis veniā  
ut post hec transitoria veniamus  
ad gloriā. Defuncti quibz gaudia  
possideant p gratiam **V** Requiem  
eternam dona eis dñe et lux per  
petua luceat eis. Dñe exaudi ora  
meā Et clamor me ad te veniat



**D**eus qui hominē de limo **oro**  
 terre ut angelorum imple  
 ruinam ad ymaginem et simi  
 litudinem tuā formasti. et ipsū  
 lapsum ad locū perditum reuo  
 cates in cruce mortem passus  
 fuisti misere quesumus animabz  
 omnū fidelū defunctorū amitorū  
 et benefactorū meoz iusticiā per  
 misericordiam mitigando ne opa  
 manū tuarū propter carnis  
 peccata dampnentur que fragilia  
 et ad peccandū prona creasti. **Or**  
 viuis et regnas deus **per omnia**  
 scla seculoz **Amen.** **Dñe** exaudi  
 oronem meam **Et clamor meus**  
 ad te veniat **fidelū anime per**

**Q**uam magnā mīaz di. r̄q̄es. ip̄.  
**Remus p fidelibz ad vi**  
**defunctis. Regem etiam**





dona eis dñe et lux perpetua luce  
at eis *ymnus* *De* *De*

**O**stende nobis dñe tuū pñiū  
sanctorū. cū venerimus ad  
diem ire et iudiciorū iusticie scui-  
tiam mitigans dñs peccatorum  
veniam et defunctis requiem in  
sclā sclōrū Amen *Requie eter-*  
nam dona eis dñe et lux ppetua  
luceat eis. Dñe exaudi orationē  
meam Et clamor meus meus ad  
te veniat *Oremus Oratio*

**D**eus qui hominem de limbo  
terre ut angelorū impletes  
runicam ad ymaginē et similitu-  
dinē tuā formasti et ipsum lapsū  
ad locum perditū reuocares in-  
truce mortem passus fuisti miser-  
quesumus animabus omnium  
fidelium defunctorū amicorum et



benefactorū meorū iusticiā p̄ miseri-  
cordiā mitigando ne opera manūū  
tuarū propter carnis peccata dāp-  
nentur que fragilia et ad peccandū  
prona creasti. Qui vivis et regnas  
deus per omnia secula seculorū amē  
Dñe exaudi orationē meā Et clamor  
meus ad te veniat **F**idelium anime p̄  
magnam misericordiam dei sine fine  
requiescant in pace. Amē **Ad nonā**

**R**emus pro fidelibus de-  
functis. Requiem eternā  
dona eis dñe. et lux per-  
petua luceat eis **ymnus**

**V**irgo carens criminibus  
deprecator ut auxilio tuo tuisq̄  
precibus sis coram tuo filio. pro  
functis fidelibz sit tua petitio. cū  
sanctorū agminibz. letet eos cū  
gaudio **Requie eterna dona eis**



dn̄e et lux p̄petua luceat eis. Dn̄e ex  
audi orationē meā. Et clamor meus  
ad te veniat. *Oramus Collecta*

**D**eus qui hominem de limbo terre  
ut angelorum impleres ruina  
ad ymaginem et similitudinem  
tuam formasti et ipsum lapsum ad  
locum perditum reuocares in cruce  
mortem passus fuisti miserere quesumus  
animabus omnium fidelium defun-  
torum amitorum et benefactorum  
nostrorum iusticiam per misericordiam miti-  
gando ne opera manuum tuarum propter  
carnis peccata dampnentur que  
fragilia et ad peccandum prona ge-  
rasti. Qui uiuis et regnas deus p̄  
omnia secula seculorum Amen. Dn̄e ex  
audi orationē meam Et clamor meus  
ad te veniat. Fidelium anime per  
magnam misericordiam dei req̄scent in pace a



**O** Remus pro Ad vesp̄s  
fidelibz defunctis. Requie  
eterna dona eis dñe et  
lux perpetua luceat eis **ympmus**

**T**os deprecor huilif intutu pie.  
tatis. Omnes sc̄os et pariter  
sanctas intercedatis pro tunctis reis  
taliter. ut in fine cū beatis. Collo  
tent. benigniter ante thronū trin  
tatis **Ū** Requiem etiam dona eis  
dñe et lux ppetua luceat eis. Dñe  
exaudi oracionē meā **Et clamor**  
meus ad te veniat **Oratio**

**D**eus qui hoicem de limo tre  
ut angelozū impleres rui  
nam ad ymaginē et similitudine  
tuā formasti. et ipsum lapsum ad  
lotū perditū reuocares in cruce mor  
tem passus fuisti miserere quesumus  
animabus om̄i fidelū defūctorū



amicorū et benefactorum meorū ius-  
ticiam per mīas mitigando ne opa  
manū tuarū ppter carnis peccata  
dampnentur que fragilia et ad pec-  
candum prona creasti. Qui vi- & rē  
Dñe exaudi orōes meā Et clamor  
meus ad te veniat. Fidelium autē per  
magnā mīas dei requiescant ī pace

**Q**uemus pro fidelibus ad cōpl  
defunctis. Requiem eternam  
dona eis dñe et lux perpetua

luceat eis *ymnus*  
In manus tuas dñe cōmendo spm  
meū. ut sicut sine crimine hoīem  
te credo deū qui pretioso sanguine  
redemisti mundū reū. Sic hoīem  
de crimine salus qui formasti eū  
v Requiem eternā dona eis dñe &  
lux ppetua luceat eis. Dñe exaudi  
orationē meā Et clamor meus



**D**eus qui hominem **Orennis**  
 de limbo terre ut angelorum  
 impleres ruina ad ymaginem  
 et similitudinē tuam formasti. et  
 ipsum lapsum ad locū perditum  
 reuocares in cruce mortem pas-  
 sus fuisti miserere quesumus a  
 nimabus omnium fidelium defun-  
 torum amitorum et benefactorum  
 meorum iustitiam p̄ misericordiā  
 mitigando ne opa manuum tuarum  
 p̄pter carnis peccata dampnent  
 que fragilia et ad peccandū prona  
 creasti. Qui uiuis et regnas deus  
 p̄ omnia secula seculorum amē. **Dñe**  
 exaudi orationē meā **Et** clamor  
 meus ad te ueniat. **Anime** omnium  
 fidelium defunctorum p̄ magnā m̄iā  
 dei requiescant in pace **Amē** **Re**  
**comendatio**



**H**as horas canonicas xpe metri-  
cas cum bona deuotione Tibi  
dico canonicas pia ratione animas  
catholicas tua miseratione Effi-  
cias glorificas sancta uisione Amē  
*Sequentes hore dicende sunt scilicet  
tertia de sancto spiritu ad matut.*

**D**omine labia mea ape-  
ries. Et os meū annū-  
tiabit laudem tuā. **D**e  
in adiutorium meū intende. **Q**uē ad  
adiuuandum me festina. **G**loria  
patri et filio et spiritui scō. **S**icut e-  
rat in principio et *ymnus*

**R**obis sancti spūs gratia sit  
data de qua uirgo uirginū  
fuit obumbrata. Cum per sanctū  
angelum fuit salutata. **U**erbum  
caro factū est uirgo fecundata. **an**  
**W**eni sancte spiritus reple tuorū



corda fidelium et tui amoris in eis ignem accende qui per diuersitatem linguarum unctarum gentes in unitate fidei congregasti. **Emitte spiritum tuum et creabuntur. Et renouabis faciem terre. Oremus oratio**

**O**mnipotens sempiternus deus da nobis illam spiritus sancti gratiam quam discipulis tuis in die sancto penthecostes transfundisti. **Et uiuis et regnas deus per omnia secula seculorum amen. Dne exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te ueniat. Benedicam tibi dno deo gratias. Ad primam**

**D**eus in adiutorium meum intende. Dne ad adiuuandum me festina. **Gloria patri et filio et spui sco. Sicut erat in principio et nuc et semp vnus**



**Q**ue maria uirgine xp̄us fuit  
natus. Crucifixus mortuus  
atq; tumulatus Resurgens disci-  
pulis fuit demonstratus. Et ipsis  
cernentibus celis eleuatus **an**  
Dem sancte spiritus reple tuorum  
corda fidelium et tui amoris in eis  
ignem accende qui per diuersita-  
tem linguarum tuncq; gentes  
in unitate fidei congregasti **vs**  
Emitte spiritum tuum et creabunt  
Et renouabis faciem terre **oratio**  
**O**mnipotens sempiternus deus  
Da nobis illam spiritus sancti  
gratiam quam discipulis tuis in die  
sancto penthecostes transmisisti  
Qui uiuus et regis deus **p** oia  
secula seculorum Amen. **D**ne ex  
audi orationem meam Et clamor meus  
ad te ueniat **B**enedicamus dno



**D**eus in adiutorium ad me  
meum intende Domine ad  
adiuvandum me festina.

Gloria patri et filio et spiritui sancto  
Sicut erat in principio et nunc  
et semper et in secula seculorum amen

**Q**uoniam sanctum spiritum unum  
Deus relegavit. In die sancto  
pentecostes ipsos confortavit  
Et de lignis igneis ipsos infla-  
mavit Relinquit orphanos ipsos  
denegavit **an** Domine sancte spiritus  
reple tuorum corda fidelium et tua  
amoris in eis ignem accende qui  
per diversitatem linguarum nuntiarum  
gentes in unitate fidei congregas-  
ti **v** Emitte spiritum tuum et creabuntur.  
Et renouabis faciem terre **oro**

**O**mnipotens sempiternus deus  
Da nobis illam spiritus sancti



gracia qua discipulis tuis in die sco  
penthecostes transmissisti Qui vi  
uis et regnas deus. Per oia secu  
la seculoru Amen Dne exaudi o  
rationem mea Et clamor meus  
ad te veniat **Benedicamus dno**  
**Deo gratias Ad sextam**

**D**eus in adiutoriu meum  
intende. Dne ad adiuua  
dum me festina **Gloria**  
patri et filio et spui sancto **Sicut**  
**S**eptiformem gratia tunc ac  
septauerunt. Quare ydio  
mata cuncta cognouerunt. Ad di  
uersa climata mundi recesserunt  
Et fidem catholicam tunc predi  
cauerunt **an** **Veni** sancte spūs  
reple tuoru corda fidelium et tui  
amoris in eis ignem accende q  
p diuersitatem linguaru tūtar



gentes in unitate fidei congregas-  
ti. **E**mitte spiritum tuum et recreabu-  
tur. **E**t renouabis faciem terre. **Oratio**

**O**mnipotens sempiterna deus.  
Da nobis illam spiritus sancti gratiam  
quam discipulis tuis in die  
sancto penthecostes transfundisti. **Oratio**  
vuis et regnas deus pro omnia secula seculorum  
Dne exaudi orationem meam. **E**t clamor  
meus ad te veniat. **B**enedicamus  
dno. **D**eo gratias. **Ad nonam**

**D**eus in adiutorium meum  
intende. Dne ad adiuuandum  
me festina. **G**loria  
patri et filio et spiritui sancto. **S**icut erat  
in principio et nunc et semper et in  
secula. **A**men.

**S**piritus paracletus **ymnus**  
fuit appellatus. **D**onum dei  
caritas fons viuificatus. **S**pirita-  
lis unctio ignis inflammatus.



**B**enignus gratia carissima vocatus  
**an** **I**dem sancte spūs reple tuoz  
corda fidelū et tui amoris ī eis  
ignem accende qui p diuīsitatem  
linguaz nūtarū gentes in vnitā  
te fidei congregasti **v** **E**mitte spi  
ritū tuū et creabuunt **E**t renoua  
bis faciem terre. **D**ñe exaudi o.  
**B**enedicamus dño. **D**eo grās

**O**mnipotens sempitne **oro**  
**D**eus. da nobis illā spūs  
sancti gratiā quam discipulis  
tuis in die sancto penthecostes  
transmisisti. **C**ui vniū et regis  
deus **P**er oīa secula seculoz amē  
**D**ñe exaudi orationē meā **E**t  
clamor nū̄s ad te ve **B**enedicam

**E**us in ad **Ad vespers**  
**O**uitorū meū intende  
**D**ñe ad adiuuand' me.



festina **G**loria patri et filio **S**icut

**D**extere dei digitus virtus  
spiritualis. Nos defendat  
eruat ab omnibus malis. **N**on  
nobis non noceat demon inferna  
lis. **P**rotegat et nutriat foueat  
sub alis. **Antiphona** **I**dem sancte spūs re  
ple tuorū corda fidelū et tu amo  
ris in eis ignē accende qui p̄ diuer  
sitate linguarū cūctarū gentes i  
vinitate fidei congregasti **V** **E**untes  
spū tuū et creabunt. **E**t renoua  
bis faciē tre. **D**ñe exaudi orationē  
meam **E**t clamor meus ad te ve

**O**mnipotens sempiternus **oro**  
deus. da nobis illā spūs  
sancti quā discipulis tuis in die  
s̄to penthecostes transmisti. **E**t  
vivis et regnas deus. p̄ oīa. s. f. a  
**D**ñe exaudi orationē meā **E**t cla



mor meus ad te veniat. **Benedicam**  
dño **Deo** gratias. **Ad Completorium**

**Q**onuerte nos deus salutis  
nr. Et auerte manum tuam  
a nobis. **D**eus in adiu-

torium meum intende. **D**ne ad adiuuand  
me festina. **G**loria patri et filio et

spui sc̄o. **S**icut erat in principio  
et nūc et semper et ī sc̄la sc̄lorū

**S**piritus paraclite nos **ymus**  
nos velis iuuare. **G**ressus

nr̄os dirige et illuminare. ut cum  
deus venerit omnes iudicare. Nos  
velit ad dexteram suam appellare

**an̄** **I**dem sancte spūs reple tuorum  
corda fidelū et tui amoris ī eis ig-  
nem accende qui per diūsitatē  
linguarū cunctarū gentes in unita-  
te fidei congregasti. **V** Emitte spm̄  
tuū et creabūt. Et renouabis facē



terre. Dñe exaudi orationem meā.  
Et clamor meus ad te veniat *oro*

**O**mnipotens sempitne deus.  
Da nobis illam spūs sancti  
graciā quā discipulis tuis in die  
sancto penthecostes transmissisti.

Qui viuis et regnas deus. *p o. ff.*  
Dñe exaudi orationē meā Et cla  
mor n̄s ad te veniat. *Benedicam?*  
dño *Deo* gratias *Recomendatio*

**H**as horas canonicas deuotione  
tibi sancte spiritus pia ratiō  
ne. dixi ut nos visites in spiratione.  
ut viuamus iugiter celi regioneā

**D**eus qui corda fidelū *oro* ..  
sancti spiritus illustratione  
dotuisti. Da nobis in eodē spiritu rec  
ta sapere et de eius semper conso  
lacione gaudere. *p dñm nr̄m ih̄m*  
xp̄m filiū tuū Qui tecū uiuit et



regnat in unitate eiusdem spūs scti  
deus. Per oīa secula seculoz amen

Sequentes hore dicende sūt feria  
quarta de omnibus sanctis ad mat.

**D**omine labia mea apies  
Et os meū annuntiabit  
laudem tuā. **D**eus

adiutoriū meū intende. **D**ne ad ad  
iuandū me festina. **G**loria p̄ri  
et filio et spūi sancto. **S**icut eāt

**S**ancta dei genitrix **ymnis**  
flos virginitatis. fons misere  
cordie mater pietatis supra sac  
tos residens regno claritatis pro  
nobis tū ceteris exora beatis. **V**

**S**ubuenite sancti dei angeli offerē  
tes preces nostras in conspū altis  
simi. **D**ne exaudi orationē me. **oro**

**I**n firmitatē nrām que sumus  
**D**ne propitius respice et mala





nostra omnia que meremur sancte  
 marie et omnium sanctorum atque sanc-  
 tarum intercessionibus auerte. **Per do-**  
 nostrum ihesum christum filium tuum qui te-  
 cum vivit et regnat in unitate  
 spiritus sancti deus. **P**ro omnia secula seculorum  
 Domine exaudi orationem meam Et claudium  
 meus ad te veniat. **Benedicamus**  
 domino. **Deo gratias Ad primam**

**D**eus in adiutorium meum  
 intende Domine ad adiuvan-  
 dum me festina **Gloria**  
 patri et filio et spiritui sancto **Sicut erat**

**A**ngelorum ordines **Unus**  
 deum qui laudare. Non ces-  
 sabis iugiter atque adorare **Sicut**  
 sanctus tuus noster adiuuare  
 Actus hic inferius nolite cessare **V**  
 Subuenite sancti dei angeli offere-  
 tes preces nostras in conspectu



**A**ltissim. Dñe exaudi orationē meā. *Oratio*  
**R**firmitatē meā quesum. *Oratio*  
Dñe propicius respice et mala nr̄a  
omnia que iuste meremur & sancte  
marie et om̄i sanctorū atq; factoz  
intercessionib; auerte. *Pro* dñm nr̄m  
ih̄m xp̄m filiū tuū qui tecū vivit  
et regnat in unitate sp̄s sancti  
deus. *Per* om̄ia sc̄la sc̄loz amen  
Dñe exaudi orationē meā Et cla  
mor meus ad te veniat. *Benedictio*

**D**eus in adiutor ad inam  
meū intende Dñe ad adiu  
uandū me festinā. *Gloria*  
p̄ri et filio et sp̄i sc̄o. *Sicut erat*

**P**atriarche mystico ritu. *Unus*  
Immolantes vitā corde mu  
tico deū honorante p̄phete prophe  
tico spiritu effantes. Apostoli pub  
lico sono predicantes. *V. Subueni*



sancti dei angeli offerentes preces nostras in conspectu altissimi. Dne exaudi oratione meam. **Oratio**

**L** infirmitate manum qm dñe propicius respice et mala nra oia que iuste meremur sancte maie et omni scōz atqz sanctaz intercessiombus auerte. **Per dñm nrm ihm xpm filiu tuu qui tecu uiuit et regnat i unitate spūs sancti ds per omnia scla scloz amē. Dne exaudi oratione meā Et clamor nrs ad te ueniat. Benedicamus dño. Co**

**D**eus in adiut ad sextā meū intende dne ad adiudandum me festina. **G**la pī et filio et spūi sancto. **S**icut erat in principio et nūc et sp **in**

**E**uangeliste domini facta cognoscentes. **I**erbis evā



gelias eadem sribentes Sanctiq;  
discipuli xpm consequentes Abhe-  
rode mortui sūt et innocentes v̄

Subuenite sancti dei angeli offerēs  
preces nostras in conspectu altissi-  
mē exaudi orationē meā. Et claoz

**I**n firmitatem nr̄m quesim⁹ orō  
Dne propicius respice et mala nr̄a  
oia que iuste meremur sancte ma-  
rie et om̄i sanctorū atq; sanctorū  
intercessionibz auerte. Per dnm  
nr̄m ih̄m xpm filiu tuū qui tecum  
vuit et regnat i unitate sp̄s s̄c̄i  
deus. Per oia scl̄a scl̄oz Amen

Dne exaudi orationē meā Et claoz  
Benedicam⁹ dno. Deo gr̄as ad no-

**D**eus in adiutoriu nam  
meū intende. Dne ad  
adiuandū me festina. Gloria  
patri et filio et sp̄i s̄c̄o. Sicut



**O** Fr palmam martiry **ymus**  
 deo dedicati. Martires egre-  
 gy cruore mundati. Et confessio-  
 nibus deo cōiugati. Confessores  
 monachi et heremite grati **v** Sub  
 uenite sancti dei angeli offerentes  
 preces nostras in conspectu altis-  
 simi. **D**ñe exaudi orationē meam  
 Et clamor meus ad te veniat. **colp**

**I** Rfirmnitatem nostram q̄s  
 dñe propitius respice et ma-  
 la nra omnia que iuste meremur  
 sancte marie et omni sanctorum  
 atq; sanctarum intercessionibz  
 auerte. **P**er dominū nr̄m ih̄m  
 xp̄m filiū tuū. qui tecū uiuit et  
 regnat in unitate spūs sancti  
 deus. **P** oia secula seculorū **A**me  
**D**ñe exaudi orationē meā **E**t cla-  
 benedicamus dño **D**eo gratias.



**D**eus in adiut. *Ad resp̄s*  
meū intende Dñe ad ad  
iuuandū me festina. *Gla*

p̄ri et filio et sp̄iū sc̄o. *Sicut eat*

**S**anctissime uirgines atq; v̄r̄  
coniugate. Viduue et mar

itres deo dedicate. Omnes sancti  
sancteq; pro nobis orate. Deum

vestris precib; pro nobis placate  
*vsq;* Subuenite sancti dei angeli of

ferentes preces nostras in consp̄iū

altissimi. Dñe exaudi orōnē meā

**R**firmitatē nr̄am quesum. *Orem*

Dñe propicius respice et mala

nr̄a oīa que iuste meremur sancte

marie et oīm sanctorū atq; sc̄arū

intercessionib; auerte. Per dñm n̄

ih̄m xp̄m filiū tuū qui tecū uiuit  
et regit ī unitate sp̄s sc̄i d̄s. p. o. s. s. a.

Dñe exaudi orōez. Benedicā dño.



**Q**onuerte nos **Ad cōpletū**  
 deus salutaris noster **Et**  
 auerte iram tuam a no-  
 bis **Deus** in adiutoriū meū intē-  
 de **Dne** ad adiuuandū me festina.  
**G**loria patri et filio et spūi scō **Sicut**  
**Et** p vos sit grātia sua nobis **¶**  
**A** data deleant vicia mundent  
 peccata vitentur pericula omnia  
 sit grata nobis detur gloria in se-  
 de beata **V** Subuenite sancti dei ā-  
 geli offerentes preces nrās in con-  
 spū altissimū. **Dne** exaudi orōem  
**I**nfirmītatē nrām quesum **coll**  
**Dne** propitius respice et ma-  
 la nrā oīa que iuste meremur scē  
 maie et omī scōrū atqz scāy inter-  
 cessionibz auerte. **Per dñm nrām**  
**ihm xp̄m** filiū tuū q̄ tecū uiuit **24**  
**Dne** exaudi ora **Benedicamus do.**



**H**as horas cauomitas **Redmed.**  
sic retolo tu deuotione vobis  
sancti sancte qz pia ratione pro me  
ut assidua intercessione **Rogetis**  
absqz aliqua intermissione **Amen**  
**Sequentes hore dicende s<sup>r</sup> feria**  
**quinta de venerabili sacmēto adm**

**D**omine labia mea ape  
ries. Et os meū annū  
tiabit laudem tuam

**D**eus in adiutoriū  
meū intende. **Oratio** ad adiuuandū  
me festina **Gloria p<sup>r</sup> et filio et**  
**spū s<sup>c</sup>o** **S**icut erat in principio  
et nūc et semper et in secula secul  
lorum **Amen** **ymnus** **xx**

**C**orporis misterū pange glo  
riosi atqz xpi sanguinis lin  
gua preñosi qui in mundi pretiū  
ventris generosi. fructus dampnū



demonis fuit venenosi **V** Caro mea  
 vere ē tibus et sanguis meus...  
 vere ē potus qui manducat  
 meā carnē et bibit meū san-  
 guinem in me manet et ego  
 in eo. **D**ñe exaudi orationē meā  
 Et clamor meus ad te veniat

**D**eus qui nobis sub **Oratio**  
 sacramento mirabili pas-  
 sionis tue memoriam reliquisti  
 tribue quesumus ita corporis et  
 sanguinis tui sac̄ m̄steria vene-  
 rari. ut redemptionis tue fructū  
 in nobis iugiter sentiam. **Ps** do.  
 minū nostrū ih̄m xp̄m filiū tuū  
 q̄ tecū vivit et reḡt ī unitate spi-  
 ritus sc̄i **ss**. **P** oīa secula sc̄lōz amē

**D**ñe exaudi. **Benedicad**  
**D**eus in adiutorū p̄mā  
 meū intende **D**ñe ad ad.

107  
 107



**I**nam tū discipulis ymū  
affectans tenare Exempla  
et sermonibz ipsos informare  
Panis in substantiā carnis trās  
mutare. Vinū in essentiā sangui  
nis mutare. **V** Caro mea vere ē  
cibus et sanguis meus vere est  
potus. qui manducat meā car  
nem et bibit meū sanguinem  
in me manet et ego in eo. **D**ñe ex  
audi orationē meā **Et clāor ore**

**D**eus qui nobis sub sacmēto  
mirabili passionis tue me  
moriā reliquisti tribue quesum  
ita corporis et sanguinis tui sacra  
misteria venerari ut redemptōis  
tue fructū in nobis iugiter sentia  
Qui vivis et regnas deus p oīa  
secula seculorū amē. **D**ñe exaudi o.  
**B**enedicimus dño Deo gratias



**D**eus in adiutorium ad triam  
meum intende. Domine ad  
adiuuandum me festina. **G**loria  
patri et filio et spiritui sancto. **S**icut ymnus?

**H**egit panem dixit hoc est  
corpus meum taliter accipiens.  
benedixit eum. et ipsum accipite  
dixit esse deum. Qui indignè sup-  
ferit sentiat esse reum. **V** Caro  
mea vere est cibus et sanguis meus  
vere est potus qui manducat meam  
carnem et bibit meum sanguinem  
in me manet et ego in eo. Domine ex-  
audi orationem meam. **E**t claudor. **O**rem?

**D**eus qui nobis sub sacramento  
mirabili passionis tue me-  
moriam reliquisti. tribue quesumus  
ita corporis et sanguinis tui sacra-  
misteria venerari. **V**t redemptionis  
tue fructum in nobis iugiter sentiamus?



Qui uiuus et regis d's p oia scila sclozū  
Dñe exaudi orationem meā. Bened

**D**eus in adiutoriu ad **sextū**  
meū intende Dñe ad ad  
iuandū me festina **G**lā  
pā et filio et spū sancto **S**icut e

**E**t quitūqz panē hunc dēte  
manducabit. Et quitūqz ta  
litē sanguinis potabit. mortē dei  
filij huc annūciabit et monstrabit  
firmiter remeabit. **V** Caro mea  
vere est abus et sanguis meus uē  
ē potus qui manducat meā car  
nem et bibit meū sanguinē i me  
manet et ego in eo Dñe exaudi oroz

**D**eus qui nobis sub sacmēto **oro**  
mirabili passionis tue memo  
riam reliquisti tribue quesumus  
ita corporis et sanguinis tui sa  
cra misteria venerari. ut redemp



nomis tue fructum in nobis iugiter  
sentiamus. Qui vivis et regis in

**D**ñe exaudi orationē meā Et clamor  
meus ad te veniat. **B**enedicam⁹ do

**D**eus in adiut⁹ ad nonā  
meū intende. **D**ñe ad ad  
iuuandum me festina

**G**loria p̄i et filio et sp̄i sc̄o **S**icut  
erat in principio et nūc et sp̄m⁹

**Q**ui indigne sumpserit fac  
tus est reus corporis et  
sanguinis quē effudit deus. dū  
latus aperuit impius iudeus.  
dum hely clamauit hoc ē deus  
meus **v̄sus** Caro mea vere ē tibus  
et sanguis meus vere est potus  
qui manducat meā carnē et bi  
bit meū sanguinē in me manet  
et ego in eo. **D**ñe exaudi oratio  
nem meā. Et clamor meus ad te.



**D**eus qui uobis sub **Orem**  
sacramento mirabili passi  
onis tue memoriā reliquisti. tribue  
que sumus ita corporis et sanguinis  
tui sacra misteria venerari. **Et**  
redemptionis tue fructū in nobis  
ingiter sentiamus. Qui uiuis et  
regnas d's p oia. s. f. ame. **Dñe** ex  
audi orēem meā. **Benedictamus**  
dño **Deo** gratias. **Ad uespas**

**D**eus in adiutorium meum  
intende. **Dñe** ad adiuuandū  
me festina. **G**loria p'ri et fi  
lio et spūi s'cō. **S**icut erat in p'ria

**V**erbu caro factū est. panis  
gloriosus. **U**ini sanguis  
factū est xp'i gratiosus. Traditus  
discipulis. tibus preciosus. **S**icut  
manducat dñm seruus timoroso  
**vsq** Caro mea uere tibus ē et san



guis meus vere ē potus. qui  
manducat meā carnē et bibit  
meū sanguinem in me manet et  
ego in eo. Dñe exaudi orationem  
meam Et clamor meus ad te ve-

**D**eus qui nobis sub **Orem⁹**  
sacramento mirabili pas-  
sionis tue memoriā reliquisti. tri-  
bue quesum⁹ ita torporis et sa-  
guinis tui sacra mysteria vene-  
rari. ut redemptionis tue frām  
in nob⁹ iugit⁹ sentiam⁹. Qui vivit  
et regnas d⁹s p oīa. s. s. amē. Dñe  
exaudi orationem meā Et claoz  
benedicamus dño. Deo gr̄ias

**Q**onuertere nos. **Ad tōplet⁹**  
deus salutaris noster. Et  
auerte iram tuā a nobis  
**D**eus in adiutoriuū meū intende  
dñe ad adiuuandum me fef. **Gla**



**Q**uistus a fidelibus ita *ymn*  
manducatur. *S*z ob hoc  
in aliquo nunquam laceratur. *T*ota  
in particula confracta moratur.  
*A*liena specie deus occultatur.  
*C*aro mea vere tibus est et sanguis  
meus vere est potus qui mandu-  
cat meam carnem et bibit meum  
sanguinem in me manet et ego  
in eo. *D*ne exaudi orationem  
meam. *E*t clamor meus. *Orem*

**Q**uis qui nobis sub sacra-  
mento mirabili passionis tue  
memoriam reliquisti tribue quesu-  
ita corporis et sanguinis tui sacra-  
misteria venerari. ut redemptionis  
tue fructum in nobis iugiter sentiamus.  
*Q*ui vivis et regnas deus. *p. o. s. f. a.*  
*D*ne exaudi orationem meam. *E*t clamor  
meus ad te veniat. *B*enedicamus do-



111  
**H**ora prima ductus est **ymn**  
Ihūs ad pylatū falsis testio-  
nis multū accusatū. in collo punci-  
ūt manibz ligatum. **W**ultum dei  
conspiciunt lumen teli gratū **vsq**  
Adoramus te dñe ihū xpē et bene-  
dicimus tibi quia per sanctam  
crucē tuā et mortē redemisti  
mundū. Qui passus es pro nob  
miserere nobis. **D**ñe exaudi orōez

**D**omine ihū xpē fili **Collcā**  
dei viui pone passionem et  
crucem et mortē tuā int̄ iudiciū  
tuū. et annuā meā nūc et in hora  
mortis mee. et largiri digneris  
vuis graciā defunctis requiem  
et veniā. ecclesie scē patē et con-  
cordiam et nobis miseris pecca-  
toribus vitam et leticiā sēpitnā.  
Qui viuis et regnas deus p omnia



secula seculorū Amen. Dñe exaudi  
orationē meā Et clamor benedicti

**D**eus in adiut ad tertiam  
meū intende. Dñe ad ad  
iuuandum me festina

Gloria patri Sicut erat in prima

**C**rucifige clamitant hora  
tertiarū Ihūs induitur ves  
te purpurarum. Caput eius pu  
gitur corona spinarū. Crucem  
portat humeris ad locū penarū

**V?** Adoramus te dñe ihū xp̄e et  
benedicimus tibi quia p̄ sc̄m̄ crucē  
et mortem tuā redemisti mundū  
Qui passus es pro nobis miserere  
nobis. Dñe exaudi orōem meā. Et

**D**ñe ihū xp̄e fili dei viui Colla  
pone passionē crucē et mortē  
tuam inter iudiciū tuū. et animā  
meam nūc et in hō mortis mee, et



largiri digneris viuis grām defūctis  
 requiē et veniā. ecclie scē pacē et con  
 cordiā. et nobis miseris peccatoribz  
 vitā et leticiā sempitnā. Qui viuis  
 et regnas deus per oīa. ff. amē Dñe  
 exaudi orationem meā. Benedicam⁹

**D**eus in adiutoriu ad fertā  
 meū intende. Dñe ad adiu  
 uandū me festina. **G**loria  
 p̄i et filio et spūi sancto. **S**icut v̄?

**H**ora sexta est ihūs cruci con  
 clauatus atq; cum latronibz  
 pendens reputatus. ore tormentis  
 sitiens felle saturatus. Agnus crime  
 diluit sic desitatus. **V** Adoramus te  
 dñe ihū x̄. et bñdicam⁹ tibi. qz p̄ sc̄z  
 cruce et mortē tuā redemisti mūdū  
 Qui passus es pro nobis miserē nob̄  
 Dñe exaudi orōem meā. Et clāoz toll

**D**ñe ihū x̄pē fili dei viui pone pas



cione cruce et morte tua in iudicium  
tui. et animam meam in hoc homine mortis  
mee. et largiri digneris viuis gratiam  
defunctis requiem et vitam. ecclesie sancte pa-  
tris et concordiam et nobis miseris peccatoribus  
vitam et letitiam sempiternam. Qui vis  
Dne exaudi orationem. *Exaudi orationem Dno*

**D**eus in adiutorium ad nonam  
meum intende. Dne ad ad-  
iuuandum me festina. *Gla-*  
ria et fili et spiritu sancto. *Sicut erat in*

**H**ora nona dominus ihesus exspira-  
uit. *hely hely* clamans animam  
patri commendavit. latus eius lan-  
tea miles perforavit. Terra tunc  
tremuit et se sol obscuravit. *usus*  
*adoramus te dne ihu xpe et bene-*  
*dicimus t' qz p scz cruce et morte*  
*tua redemisti mundum. Qui passus*  
*es p nobis misere nob Dne exau-*



**D**ñe ihū xpē fili dei viui **collatā**  
 pone passionē crucē et mortē  
 tuā inter iudiciū tuū. et aīaz meā  
 nūc et in hō mortis mee. et largiri  
 digneris. viuis grāz defūctis requiē  
 et vīaz. entie sīc patē z concordia  
 et nob' miseris pctōribz vitā et leticiā  
 sempitnā. Qui viuis z r'g's Dñe ex  
 audi orōez hūdicam? dño **ad vs**

**D**eus in adiut' meū intēde  
 Dñe ad adiuvandū me  
 festina **G**loria p'ri **D**e v'j  
 cruce deponitur hora vespertina.  
 fortitudo latuit ī mente diuina  
 Talem mortē subiit vite medicina  
 heu corona gl'e iacuit supina **vs**  
 Adoramus te dñe ihū xpē et bñdi  
 tim' tibi qz p' stām crucē et mortē  
 tuā redemisti mūdum Qui pass' s'  
 es p' nob' usq' nob'. Dñe exaudi. o.



**D**ne ihu xpe fili dei viuu **Collca**  
pone passionē crucē et mortē  
tuā int' iudiciū tuū nūc et i hō mor  
tis mee. et largiri digneris vīs grāz  
defūctis req̄e et veīaz. et tūc scē pacē  
et concordia. et nob' mis' p̄toribz  
vitā z letitiā sēpitnā Qui vīs z r̄ḡs  
Dne exaudi orationē. **hōnditā** **Ido.**

**Q**onūte nos d's ad **compl**  
salutis nr Et aūte nā  
tuā a nob' **Deus** i ad  
intorū meū mtende. **Dne** ad **Gla**

**H**ora completorij datur sepul  
ture Corpus xpi nobile vite  
spes spes future **Conditur** aromate  
implent' s̄pture **Jugis** sit memoria  
aoris her' unithi ture **vsq̄** Adoram  
te dne ihu xpe et benedicimus tibi  
quia p' stām crucē et mortē tuam  
redemisti mūdū **Q' pass' es p' nob'**



**D**ñe ihū xpē fili dei viui **Collatā**  
 pone passionē crucē et mortē  
 tuā int' iudiciū tuū et t' hō mortis  
 mee. ⁊ largiri dignelis viuis grām  
 defunctis requiē ⁊ viciā. et t' scē patē  
 et cōcordiā ⁊ nob' in s' pātoribz vitā  
 et leticiā sempitnā. Qui vi ⁊ reg' d's  
 p. o. s. amē. **Dñe exaudi orōez Bene**  
**dicam' dño Deo grās Recōmendi'.**

**H**as horas canonicas cū deuo  
 rone tibi xpē recolo pia racōe  
 ut qui pro me passus es penas in  
 agone. sic labori consonans consors  
 sim corone **Amē añ de scā Cruce**  
 Nos autē gloriari oportet in cruce  
 dñi nostri ihū xpī in quo ē salus  
 vita et resurrectio nostra per quē  
 saluasti et liberati sumus **v' Deus**  
 misereatur nostri et benedicat nob'  
 illuminet vltū suū super nos.







virgo inuoluta permansisti. Dei geni-  
trix intercede pro nobis. Dñe exaudi

**O**mnipotens sempiternus **Colla**  
deus, qui gloriose uirginis et  
mris maie corpus et animā ut  
dignū filij tui habitaculū effia mere-  
tur spiritu sancto cooperante mira-  
biliter preparasti. da ut cuius com-  
memoratione letamur eius pia in-  
teressione ab instantibz malis et  
a morte perpetua liberemur. Per  
eundem dñm nr̄m ih̄m xp̄m filiū  
tū. Qui tetū uiuit et regnat in u-  
nitate eiusdem sp̄s sc̄i ds. Per oīa  
secula seculoz. Amen. Dñe exaudi orōez  
meam. Et clāoz. Benedicim⁹ dño.

**O**mnipotens sempiternus **Colla**  
deus in adiutoriu ad p̄mā  
meū intende. Dñe ad adiu-  
uandū me festina. **Gloria**  
patri et filio et sp̄i sc̄o. **Sicut cāt**







eiusde sps sci ds per oia secula scloz  
Dne exaudi orem meam **Benedicam?**

**D**eus in adiutorium **ad firmam**  
meum intende. Dne ad adiu  
uandum me festina **Gloria**

patris et filio et spui sco **S**icut erat  
**T**er mulierum numero **ymn?**

**T**her sola sanctificata. **S**icut i  
matris utero sancta qz conseruata  
In euo quoqz tenero templo fuit pre  
sentata. Castitate deo vero vni  
sponte dedicata **V?** Post ptu virgo  
inviolata pmansisti. Dei genitric  
intercede pro nob. Dne exaudi oratio.

**O**mnipotens sempitne **Colla**  
ds qui gloriose virginis et  
matris maie corpus et aiaz utis

**D**ne exaudi. **Benedicam?**  
**D**eus in adiutorium **ad vj**  
meum intende Dne ad ad.



**Q**ue causa mundicie ymnus  
sue necnon sanctitatis. Car-  
nem nostre miserie sumpsit et  
humilitatis peperit regē glorie  
nil habens anxietatis manente  
pudicie flore q̄ virginitatis **vs**  
**P**ost partum virgo inuolata  
permansisti Dei genitrix intercede  
pro nobis. **D**ñe exaudi orōem

**O**mnipotens sempiternus **coll**  
deus qui gloriose virginis  
et matris marie corpus et animam  
ut dignū filij tui habitaculū effin-  
meretur spiritu sancto cooperāte  
mirabiliter preparasti. da ut tuus  
cōmemoracione letamur eius pia  
intercessione ab instantibus malis  
et a morte perpetua liberemur  
**P**er eundem dominū nr̄m ih̄m  
xp̄m filiū tuū. Cui tecū uiuit et



regnat in unitate eiusdem spūs sū  
 deus p oīa sc̄la sc̄loꝝ. **A**mē. **D**ñe exau  
 di orōnem meā. **E**t b̄neditam̄ dño

**D**eus in adiutoriu ad nouā  
 meū intende. **D**ñe ad adiu  
 uandū me festiā. **G**loria  
 p̄i et filio et spūi sancto. **S**icut

**I**psūm sūis vberibus **ymnus**  
 virginah lacte pavit. **E**t in  
 pannis pauperibus involutū con  
 fortavit. **S**ibisq̄ melioribus quos  
 habuit hunc cibavit donec a pue  
 rilibus annis omnino migravit.

**V**ost partum virgo inuolata  
 p̄mansisti. **D**eī genitrix intercede pro  
 nobis. **D**ñe exaudi orationē meam.

**O**mnipotens sempiternē **toll**  
 deus. qui gloriose virginis  
 et matris marie corpus et aīaz  
 ut dignū filij tui habitaculū effici



mereretur spiritu sancto cooperante  
mirabiliter preparasti. da ut tuus  
commemoracione letamur eius  
pia intercessione ab instantibus  
malis et a morte perpetua libe  
remur. Per eundem dominum n<sup>ost</sup>r  
ih<sup>esu</sup>m xp<sup>istu</sup>m filium tuum. Qui tecum vivit  
et regnat in unitate eiusdem sp<sup>iritu</sup>s  
sancti deus. Per omnia secula secu  
lorum Amen. D<sup>omi</sup>n<sup>e</sup> exaudi oratione  
meam Et clamor meus ad te ve  
niat. Benedicatur d<sup>omi</sup>no Deo gratias

**D**eus in adiutorium. Ad v<sup>er</sup>s  
meum intende. D<sup>omi</sup>n<sup>e</sup> ad  
adiuvandum me festina.

**G**loria patri et filio et sp<sup>iritu</sup>i sanc  
to. Qui erat in principio et n<sup>on</sup>  
et semper et in secula seculorum amen.

**E**t post tristi passionem y<sup>esu</sup>s  
quam presens vidit maia



Et eius ascensionem ad regna ce-  
lestia. Templi petit mansionē sicut  
pius virgo pia reparans oratio-  
nem donec fuit vite via **¶** Post-  
quam virgo inviolata permansisti.  
Dei genitrix intercede pro nobis  
Dñe exaudi orationē meā Et clāor

**O**mnipotens sempiternus **coll'**  
deus qui gloriose virginis  
et matris marie corpus et animam  
ut dignū filij tui habitaculū effi-  
ci mereretur spiritu sancto coope-  
rante mirabiliter preparasti. da  
ut tuus cōmemoratione letamur  
eius pia intercessione ab instan-  
tibus periculis et a morte ppetua  
liberemur. **¶** Per eundem dñm  
nr̄m ih̄m xp̄m filium tuum Qui tecū  
vivit et regnat in unitate eiusdē  
sp̄s sc̄i ds. **¶** p̄ oīa secula sc̄loꝝ amē



Dñe exaudi orationē meā Et clamor  
meus ad te veniat Benedicamus  
domino Deo gratias Ad complet'

**Q**onuerte nos deus saluta  
ris nr Et auerte iram  
tuam a nobis Deus i  
adiutoriu meū intende. Dñe ad ad  
uiuandum me festina Gloria pri

**I**n obitu conuenerūt **ymnus**  
omnes eius discipuli Ipsam  
q sepelierūt et post tres dies sin  
guli. Corpus in sepulchro querūt  
nil inuenerūt seduli. Illud assūptū  
asserunt in celum omnes creduli  
**v̄b** Post partum virgo inuolata  
permanisti Dei genitrix interce  
de pro nobis. Dñe exaudi orationē

**Q**uoniam omnipotens sempiternae **coll**  
deus qui gloriose virginis  
et matris marie corpus et animam



ut dignū filij tui habitaculū effia  
mereretur spū scō cooperante mi  
rabilit' preparasti. da ut tuus  
commemoracione letamur eius  
pia intercessione ab instantibus  
malis et a morte ppetua liberem.

Pro eundem dnm nrm ihm xpz  
Dne exaudi ora. Benedicam' dno

**A**ve maris in honore *Recōmē*  
has horas xpc dicimus dno  
Corde deuoto et ore maiam quoqz  
petim'. ut nos mundet a fetore  
peccatorū que fecimus pccatum  
suarū feruore. ut in telis scum  
simus Amen. *Antiphona*

**S**alue regina misericordie vi  
ta dulcedo et spes nostra sal  
ue. Ad te clamamus exules filij  
eue. Ad te suspiramus gementes  
et flentes ī hac lacimarū valle. *Gra*



ergo aduocata nostra illos tuos mi-  
sericordes oculos ad nos conuerte  
Et ih̄m benedictum fructum ven-  
tris tui nobis post hoc exiliū osten-  
de O clemens O pia O dulcis maia  
Aue regina celoru Mater **Alud cat**  
regis angelorum O maia flos  
virginu. velut rosa uel lilium ffu.  
de preces ad dnm. pro salute fide-  
lium Amen **Oremus**

**P**rotege dne famulos tuos  
subsidijs pacis et beate ma-  
rie semper virginis patronis  
confidentes a cunctis nos hostibz  
et periculis redde securos. **Pr**  
dominum nostrum Amen



**O** Alder soetste lam rye  
 goeder tieren soete vader  
 ewighe soeticheit **Ick**  
 vermane v des ellendi  
 ghen bitteren stacus dat ghi wt mē  
 nen voer in stoens anden perse des  
 cruces. veruolt mit alder bitterheit.  
 hanghende in die snydende aderen in  
 soe grote stande ende confusien in aen  
 stouwen. alre werlt. bespot vā dmen  
 manden. ghelaten van diuē hemelsche  
 vader beroeft van allē menscheliken  
 troest. **Soe** versmaedelike hanghende  
 tusschen twee moerdenaren. mit wt  
 the spannen leden. mit doer nagelde  
 handen ende voeten. mit ghesroerde  
 aderen. mit blodighen open wonden  
 mit doerstekender siden. mit vloyend  
 beken. mit vermoeyden sinnen. mit  
 hanghenden hoofde. sipende van blode



Wol doersteken doerne. mit bespinnede  
ansichte. mit ghebroken oghen. mit  
doetliker veruen mit godliker minne  
mit sachtmoedighe ende bedrueter  
sielen mit ropende monde. mit heesch  
stemmen mit doerstelike begheerte  
mit lude weenentlike ropen mit  
dorst dat onse salicheit ghedraent  
mit galle en. mit azijn in dijne  
moester noot. mit hertelike wee  
aenslende tuerlies dijne passie in  
veel menschen. mit wtghespannen  
armen verlore nute. mit verteerden  
blode. mit verdorden aderen. mit  
vertrompen sennwen mit bitteren  
suerte dijne openre wonden mit  
bedroefden stidelike woerden tot  
dijne bedrueter moeder. ende hoer  
sinte Jan beuelende. den moerdenaer  
dat paradys belouende voer dine



vianden vriendelike biddende. die v  
 bespotteden mit ianmerlike ropen  
 Myn god. myn god waer heb di mi  
 ghelaten en vgeten. mit bitteren  
 dootsteker die v soe wredelike ter hte  
 quamē. dat dijn soete ansichte doot  
 uerwich wort. mit bitteren breke  
 dijne soeter oghen mit perse des  
 trutes. van bitterheit des doots.  
 Jammerlike ropende **H**et is voldae  
 vader in diue handen beuele ich  
 minen gheest mit oersprouts des  
 leuenden bozns. mit wredelike wri  
 ghen ant truce van persen des  
 doots. mit bitteren storen dijns her  
 ten wt minne. en v heilighe ziele  
 schiet van dinen heilighe lichte  
 mit alsoe groten persen en pine en  
 soe ianmerlic ropen dat hemel  
 ende eerde beuede. die stene stoerde



dat zweert des rouwen doersucet  
dat herte dijner liever moeder ma  
ria van medeliden dijns bittere  
doots **O** fonteyne der minnen soe  
te ihu doer dyn iamerlike staen  
andic perse des cruces. **Ed** bidde  
ic di oetmoedelic soete vader dattu  
ledes ende vertieres mij arme zie  
le mit al dijn oueruloyende liden  
an dat perse des cruces en maectse  
deelachtich in die airtelike vre als  
si van hier sel scheiden en voer di  
benende oerdel sal comen **O** alder  
soetste vader. set dan v oueruloe  
dich bitter liden tusschen dyn recht  
ueerdighe ondel ende mijne be  
sondigher sielen offerende dat dn  
hemelsche vader om betalinghe  
alle mijne groter schult. op dat  
mijn ziele suuer tome mach ver



dijn godlike ansichte ende gheweer-  
dighet mi te brenghen mit dij wtū-  
toren in die ewighe blyscap. Amen

**J**ohannes de. x<sup>te</sup> alsoe te Romen  
staet gheest. elke die dit deuotelicke  
leest op een kerchoff of daer bi also  
veel perdoens als daer doden begra-  
uen sijn vanden beghinne tot d' vre.

**G**od groet v alle ghelou-  
ge zielen der welker  
lichame hier en al ome-  
rusten mit miul Ihs xps die v mit  
sinen prenosen blode ghecoft heuest  
verlosse v van pine en stelle v inden  
thoer sijne heilighen en aldaer  
weest ons ghedenkende. bidt ner-  
stelike dat wi mit v moghen werde  
versamet en mit v inden hemel.  
ghecroent. O he met en gaet in dat  
oerdel mitte zielen. Want alle le



uen en sel niet gherechtuerdicht wde  
voer dmen ansichte. **H**ere verhoer  
mijn ghebet. Ende mijn ropen to  
me totti. *Collecta*

**H**ere ihesu xpe verlossinghe  
ende salicheit der ghelouigher  
zielen die niet en quaemste om ziele  
te verliesen. mer om te behouden en  
te gheuen din zielen. om die vloessin  
ghe van vele menschen. **W**y anrope  
oetmoedelic din onghemeten goeder  
tierenheit. en onsprekelike ontfer  
herticheit. dattu ghewaerdighes  
ontfermhitelic te sien die sielen  
der ghelouigher doden die inder  
purgatorien sijn. Op dat si die daer  
om te rechte souden liden mit dñre  
alre goedertierenster ghenadicheit  
werden verlost ende helpe mit dme  
alre beste ghenadichz. die ghy mit



dinc̄ preciosen blode hebbes ghecoft  
 Ende ghewaerdichse te verlossen vā  
 der helscher pinen mitten verdientē  
 der alre sachster glorioser maghet ma-  
 ria ende alder heilighen eū doctse cle-  
 den mitten habite des ontsterflichets  
 eū vermaect mittē iolyt des paradys  
 Die mitten vader eū mitten zone  
 leues ende regniers god ewelic sond'  
 eynde Amen. **S**oe wie dit seit  
 nader maeltijt heuet xl daghe pdoens

**G**od gheue den leuenden gracie  
 ende ontfermherticheit ende  
 den doden ruste eū ghenade. der hei-  
 ligher kerke paeyns ende eendrach-  
 ticheit. ende ons arme sondaren le-  
 uen ende ewighe blyscap. amē  
**S**oe wie dit seit na enich goet wert  
 heeft x daghe perdoens

**G**hebenedyt sij die soete name.



Ihesus xp̄us. ende der glorioser magt  
maria sijnre lieuer moeder ewelich  
amen **V** Soe wie dit seyt heeft  
drie iaer p̄doens

**H**ere ihesu xpe zone der  
maghet marien gheuet  
mi di te minnen in di  
waerachtelike te ghelouen di xpm  
te bekennen. Gheeft mi een goet  
eynde ende herte dat v vreesst en  
sijn di te verstaen ende goede perse  
uerantie **O** die ewelike biste ghe  
benedijt leert mi doen dine wille. ver  
licht mijn herte mitten heilighen  
gheest om dyn heilighe grati ende en  
laet mi niet scheiden van di nu noch  
nimmermeer. Amen **V** Benedictus die  
rite gheeft elken mensche die dit le  
set deuoteliken xx dage p̄doens van  
allen sonden alsoe men te Rome leest



in sinte pouwels kerke onder een  
truce

**H**ere god die wildes om die  
verlossinghe des mensche  
worden ghebooren besnede  
ende versact vanden ioden van ju-  
das mit enen tusse verraden. mit bā-  
den ghebonden als een onnosellam  
ende gheleit ter offerhande voer an  
nas trayphas pylatus ende herodes  
ontamelike ghepresentiert en̄ ghe-  
wrogghet mit gheeselen. en̄ versmaet-  
heide ghequellet. mit doerne ghe-  
troent. mit spekel bespoghen. mit  
palmen gheslaghen. mit plompen  
naghelen doorboert mit truce verhe-  
uen mit galle ende azijn ghedraunt  
mit enen speer dervont tusschen  
twe moerdnaers ghetruust. ende  
ghestoruen. in die lucht. O here ihu



ripe doer die heilighe pine die ic onweer-  
dighe sonder ouerduike ende din  
heilighe cruus verlos mi vander  
helscher pine. en v gheloue my kati-  
uighe mi te leiden daer du mit di  
leydes den ghecruusten moerdenaer

Die mitten vader ende mitten sone  
ende mitten heilighen gheest. Leues  
een ewich god. *Ame.*

**S**omfatus  
die vint<sup>e</sup> gheest elke die dit soete  
ghebet leest deuotelic. *iii.* Dag<sup>e</sup> p<sup>o</sup>den

**D**ie keyserlike maerkeit  
gods ghebenedie ons. die  
rominche godlicheit  
gods beware ons. die ewighe goet-  
heit gods voede ons. die gloriose  
einicheit gods besterme ons. die on-  
ghemeten drieuoudicheit gods re-  
gire ons. die mogentheit des vaders  
make ons leuendich in alle duechde



die wysheit des soens verlichte  
 ons tot allen graen. die macht  
 des heilighen gheests omringhe  
 ons ende behoede ons van allen  
 quaden ende des heilighen anwo-  
 ninghe ons heren si ons een ewi-  
 ghe besteringhe en salichz amē  
**Johannes de xij<sup>te</sup>** gheeft elke die  
 dit leest knielende .xj. iaer vā da  
 ghelire sonden ende .c. iaer van  
 dootlike sonden

**O** alre heilichste ziele xpi  
 heyligh my o alre heilich  
 ste lichaem xpi ghenese  
 mi o alder puerste water der zide  
 xpi purgieret mi o alder beste zweet  
 des ansichts xpi maket mi ghesof  
 o alder bitterste passie xpi versterit  
 mi o goede ihu bewaert mi. ende  
 enlaet mi niet scheiden van di. van



den quaden viant vryt mi. in die vze  
des doots ropet mi. doet mi comen  
totti. ende stelt mi bi v op dat ick  
mitten eughelen ende archanghe-  
len. en mit allen heilighen di mach  
euwelic louen Amen

**V** Die dit le-  
set als men onsen here op heeft mid-  
missen heeft in daghe perdoens

**E** gruet v ghevarich lichaem  
xpi ghebozen vander maghet ma-  
ria waerlic ghepassyt ende ghe-  
offert inden cruce om den mensche  
mit wiens dorstekender siden vloy-  
ende water ende bloot. **M**axest ons  
een voetsmaect int examen des  
doots **O** goedertieren **O** sachtmo-  
dighe **O** ihu marien soen ontferme  
du mijns die biste ghepassyt om  
my **H**onifacius die xij<sup>te</sup> ter bede  
philips des conincs van brabant



gheeft hem die dit lesen tusschen  
 ons heren heffinghe ende Agnus  
 dei ij. jaer perdoens

**H**ere ihu xpe die dit alre  
 heilichste lichaem ontfin  
 ghes vander glorioser  
 maghet marien ende dit alder cof  
 telichste bloot stortes inden outaer  
 des heilighen cruces. **W**ot dijne  
 heiligher siden om die salicheit der  
 menschen en verrisende mit selfde  
 gloriose lichaem thommes te hemel  
 ende sult daer oec in comen ordele  
 leuende ende doden. **V**rijt ons voer  
 dijn alre heilichste lichaem dat nu  
 inden outaer wert ghetractiert  
 van alre onreynicheit des ghe  
 dachten ende des lichaems ende  
 van allen teghemwoerdighen  
 ende tocomenden periculen Amen



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

gepphe  
mi gl  
ewisen  
meré v  
sien on  
des d  
le noghe  
den gl  
er òme  
er begh  
freuen  
en sub  
aten ex  
achten  
mit een



**S**uen waruen bin  
uen den daghe heb  
ic di lof gheleit.  
 Dese woerden is os  
 bescriuende die hei-  
 lighe pphete dauid inden souter. Wat  
ghi mi ghebeden hebt als dat ick  
o bewisen of bescriuen sel enighe  
mamerē van Contemplacien inder  
passien ons heren nae die seuē ghe-  
tide des daghes. Op dat ghi dic wi-  
 le moghet hebben in uwer ghedach-  
 ten den gheuen die voer wilde liden  
 mer ōme ouermits sijn hulpe ende  
uwer begheerten soe heb ic cortelic  
ghescreuen enighe maniere als ick  
best en subtiliker conste met alle  
punten exponieren. mer vele heb ic  
 ker achter ghelaten uwer deuotien  
 want een scouwende en gheestelike



ziel van cleynen dinghen maket si gro  
te dinghen gheliker wys als die on  
bequaem is en vleischelic van groot  
cleyn maect. **W**daer inden eersten sel  
di wetten **I**st sake dat ghi wilt voort  
gaen in deser consten die boue alle  
consten gnet. soe dat ghi v mit gro  
ter naersticheit abstinert va lec  
keren spisen en dranke. mer vand  
kes wat te nemene tot noottroftich  
der lichamen en dat ghi v oec wacht  
van vele sprekenen en van lichtuidich  
en van onbequame blyscapen. **W**at  
het en behoert met soe dat die ghe  
ne die die droefheden ihu xpi wil  
volen en smaken in synre herten  
dat hi hem dicwile sel gheuen tot  
lichtuaerdighen woerden lachinge  
en tot vdelen blyscapen **E**n voort  
mitten eersten dat ghi vliet mit



alle naersticheden tytliken sochtuon-  
dicheden en̄ vleischeliken consolatie  
ende begheerten. Want niet te samē  
moghen comen consolatie des vleischs  
en̄ contemplanē der passien ons he-  
ren ihū xpi. want si int allen con-  
trarie sijn. **O**c mede ist van node dat  
dese na ghescreuen punten denken  
sult alstu bist in dijne deuocien en̄  
contemplanē gheleker wys ofstu  
doe ter tijt ieghemwoerdich ghewest  
hadde. Ende dan sultu wesen medeli-  
dende in dijn spreken en̄ ghesichte.  
gheleker wys oftu dijn here voer-  
dmen oghen hadste en̄ dan soe sel hi  
ieghemwoerdich wesen en̄ sel outfa-  
ghen dine begheertē en̄ werke

**V**ander complete tijt. **Complete**  
ist eerst te beghinnē. want  
dan soe is die dach ten eynde ghetomē



en wert veruollet. **A**lsoe onse here  
ihūs xpūs die daer is waerachtich  
dach en licht doe volbrocht hadde sine  
predicacien en arbeit **E**nde ghewas-  
schen hadde sijne discipelen voeten  
inden auontmael soe hi is ghetome  
mit sijne lieue discipelen totte berch  
van Oliueten daer hi van hemliden  
soude scheiden. **W**ant doe soude ver-  
uolt werden die prophete die van  
hem ghescreuen was als **I**ck sal slaen  
die herden ende die ruden der scapen  
sellen inden verstroyt **D**aer na sel  
stu denken. **H**oe die soete he' sprac  
tot sine discipelen **S**tact op ende  
laet ons van heen gaen. **D**an so sel  
stu hem antworden inden grest ende  
segghen **O** here waer sullen wi hene  
gaen **E**nde dan soe sel hi segghen  
wy sullen gaen tot myne passien



ende pinen ende tot afscheidinghe vā  
 v lichamelike Ende soe wie dat mi na  
 volghen wil. die versake hem seluē  
 en neemt op sijn cruce en volghe mi  
 na. Ende dan selstu segghen **O** here  
 ic sel mit di gaen ende na volghen  
 en mit di sterven en leuē **O** here ihu  
 en wilt niet laten gheschien soe dat  
 ic worde verscheiden van uwer side  
 Daer na wilt denken hoe dat hi spōt  
 tot sine discipelen en seide. **Wat** soe  
 slaepet ghi. **Waket** ende bidt op  
 dat ghi niet en vallet in betoringe  
 doerwaer die gheest is bereit. mer  
 dat vleisch is nucht dan selstu hē  
 antwoerden en segghen **O** heer -  
 wantstu ghesproken hebst. als dat  
 wi souden waken ende bidden ghe-  
 uet ons gracie dat te volbrenghē  
 want al ist sake dat die gheest



seer bereit is dat vleisch is nochtans  
zeer traect en traech. en is vol spise  
en drants. Want het en mach nau  
we volcomelike mit di een vre wakē  
in bedinge het en valt in tempta  
tiē **S**ich in aldusdangher wijs  
en manieren moghestu hē bidde  
**S**ich voert mede hoe dat die discip  
len laghen ende slipen **E**nde hoe  
onse heer toende een manier van  
van bedinghē mit neder vallen  
en mit sijne sachtmoedighen wer  
den. en oec mede in die openbari  
ghe des heilighen onghels. Want  
alsomen van hem loest. soe viel hi  
mit sinen ghebenediden aensichte  
in der eerden en bat aldus. **V**ader  
ist moghelic soe of nemet my dese  
kele der pine. mer alsoe ghi wilt  
**E**nde doe openbaerde hem die heilige



engel en was hem sterckende. ende sij  
 zweet was ghelijc als dropelen blo-  
 des lopende inder eerden. **W**er  
 uerstelike al dese voerghenoemde  
 punten in d' maniere. Als dattu oer  
 selste vallen in dine ghebeden met  
 mitten moude biddende en d'yn hte  
 hier of daer. after of voer hebbede  
 mer datstu biddest dat sulstu voer  
 oghen hebben ende in d'ynre ghe-  
 dachten ende in die wille des vads  
 altoes voersettende. **E**n oer en selstu  
 niet traechliken bidden mer mit  
 groten arbeide en droefheiden also  
 hi heeft ghedaen. **O**er mede niet  
 tort. mer langhe. ende dat in ma-  
 nieren en sich hoe die enghel daer  
 ieghemwoerdich sel wesen en d'ij  
 ghebet ontfanghen en sel v stercke  
**W**ant oimits ons in exempel



soe openbaerde hem die engel en was  
hem sterkende oec mede dicke selstu  
bidden niet eens mer als hi bewe  
sen heeft. doe hi driewarf biddende  
was in torten stonden en dan selstu  
bidden ouer leuende en dode voer  
die sondaren ende voer di seluen en  
voer alle dine vrienden ende viande  
**E**nde daer nae alstu aldus sieft slape  
die discipelen en dine heer waken  
en bidden alst voer gheseyt is. **W**eel  
punter moghestu dan bidden na di  
re deuotie die welke ghi hem luden  
toe spreken moghet mit dine here  
oec merkelike selstu wetten so dat  
tet auontmael als snauonts veel  
te eten ende drincken. seer hindert  
die contemplanien na cōpleet daer  
om selstu abstinieren. voert soe selstu  
denken en aensien dat grote quade



en wrede gheselstap der ioden teghe  
 dine gheminden heer comende. voert  
 soe hoe hi haer te ghemote ghinc  
 en hoe die discipelen hem na volge  
 de al veruacrliken. mer hi was  
 haer sterkende. Ende daer na doe hi  
 sprac tot sine verrader. **W**ient. waer  
 om bistu ghetomen **W**o wilt merke  
 die goedertierenheit dyns heren want  
 hi sinen verrader aussede en liet he  
 sin vrient wesende **O**ch vele sin der  
 gheesteliken personen die welcke  
 gheen vrienden gods en sijn. al ist  
 zake dat sint heten waerlike per  
 sonen hoert toe dat si knechten sel  
 len hieten. mer die gheestelike p  
 sonen die daer houden der aposte  
 len leuen sellen werden ghehiete  
 vriende gheliker wijs als hi spr  
 to hem hede en seide **W**o en sel ic



v met knechten heeten. mer vriende  
Want al dat ic ghehoert hebbe vā  
minē vader heb ic v bekent ghe-  
maect. als dat ghi die werlt ver-  
suaden sout dat vleysch tēmen en  
die duuel mit synre betoringhen  
of temptatiē soudest verwinne  
mer och lachen veele synre die acht  
waerts gaen mit Judas den verrad  
navolghende haer begheerlichen  
Nu denct voert mede wat droefhe-  
den dat daer was doe die gheminde  
discipelen mosten en wech gaen en  
van haren gheminden meester mos-  
ten scheiden. O hoe onghewillichlike  
o hoe mistroffeliken o hoe weenende-  
liken scheiden si van hem. o. wat  
drougher stemmen en ropen ga-  
uen si. want gheliker wijs als ar-  
me wesen scheden si van hem. Nu



merct wat dat si seiden doe si van hē  
 ghynghen O goede meester O soete  
 vader. o. du goedertieren heer. hoe  
 werden wi aldus van v ghesceide  
 O heer waer sullē wi gaen O hei  
 lige vader hoe vlien aldus uwe  
 kinderen van v sich aldusdanghē  
 woerden ende der gheliken mocht  
 ten si wel segghen O hoe dicke sage  
 si ōme ende saghen haren heer ge  
 bonden ende sonder eer en reuerē  
 tie leiden O mij gheminde wel mo  
 ghestu denken als of onse vrou  
 sijn weerde moeder daer ghewest  
 hadde wat si ghedaen soude heb  
 ben Nu spreect in dijne herten  
 en seg O mij wticoerne lieue soe  
 te vrouwe en weet ghi niet hoe  
 dat v lieue kint nu gaet O lieue  
 vrouwe. o. wat quader en bittere



dach sal morgHEN wesen alstu hore  
en sien sulst so wrecet een ghestal  
ouer dine gheninden zone **O** he  
ihū wat ziele mach haer onthou  
den van rouwen als dat si niet  
en vergaet wanneer dat si dinct  
ende stouwet v weseude in alsulken  
druc en rouwe als doe ghi ghinct  
mit unen verrader **O** soete meester  
onder die woluen als een onnosel  
lam die wrede honden beten v here  
mij en ghi en riept niet **O**er mede  
seimen dat si een keten bonde om  
unen hals en om uwe waerdige  
handen **E**nde mit groter verwoet  
heden beten si haer tanden en sloge  
di **O** mijn zoete heer en brochten  
di eerst in annas huys daer nae  
tot caphas daer vergadert wa  
ren die ouersten der ioden die un



verwachtende waren. **O**er mede moech-  
 stu wel denken dat si hem qualike  
 en sonder enighe eer ontfinghen  
 Ende deden hem sitten alst wel we-  
 sen mach voer haer voeten opter  
 cerden. **S**ich mijn gheminde dese  
 punten en wel andere sulstu dencke  
 en scriven in dijne deuotien mette

**A**l mettentijt sulstu ontspre-  
 ghen wt dine slape vol van  
 tranen ende rouwen ouermits die  
 punten die welke du ouer dochste  
 na completen. Ende sulstu denken  
 inden gheest en sien hoe dat din  
 heer sit onder sine viande en is ach-  
 ter ghelaten van sine discipulen  
 ende vrienden. voerwaer ic ghelo-  
 ue dattu dan segghen sulste. **O** he  
 hoe sittestu aldus versmaet ende  
 verschouen. **W**daer sin dine discipule



en vrienden **O** enich god **O** mijn sond'  
luige blylscap en raet wat sal ic v  
doen dat ic v nu aldus sie sitten **O**  
mede selstu toespreken sinte Jan die  
doe teghenwoerdich mochte wese  
ende segghen **O** iohannes hoe sit al  
dus onse heer ende meester ende oec  
mede hoe drouich oec was sinte peter  
ende oec sinte Jan doe si dit saghen  
Daer na wilt denken hoe dat die  
prioste der priesteren scoerde sine de-  
deren en hi seide **Hi** blasphemert  
Doe die soete ihs sprac totten ioden  
en seide. **Daer** waer soe seg ic v als  
dat ghy sult sien sitten die sone gods  
andie rechter syt sijns vaders **En**  
hoe dat doe meest alte samen die  
daer teghenwoerdich waren be-  
spotten dine heer. **Want** die som-  
minghe sloghen hem i sijn ghebenedi-



de ansichte. die sōmīghe sloghen  
 hem in sinē ghebenediden hals Die  
 sōmīghe staken hem ī sinē soeten ge-  
 benediden hals Die sōmīghe spogē  
 hem in sijn ghebeuedide en gloriose  
 ansichte Die sōmīghe togghen hem  
 bi sinē ghebenediden vaerde. Die  
 sōmīghe biden hare ende als wy  
 wel mogghen gheuroden si trappel-  
 den sinen here en der heiligher  
 enghelē here onder haer voeten so-  
 der enighe waerdichede en ghenade  
 En want si zere wreet waren  
 en sonder barmherticheden. so deden  
 si hem aen allen sinē leden onneer-  
 berheit die si doen mochte. Die sō-  
 mīghe wt haren quaden wille.  
 Die andere op dat si den ouersten  
 der priesteren behagghen souden  
 Nu mijn gheminde spreect hē lude



toe ende segt **O** en wilt niet minne  
here aldus veel tormentē an doen  
siet hant mi ende doet mi dese pi  
ne aen en en wilt minne heer al  
dus veel onneeren niet an doen  
**E**nde dan sulstu mit gheboghen  
knien om vanghen dine heer en  
meister **O**p dat ghi die slaghen  
ontfangen moghet gheliker  
wijs oft u teghenwoerdich wan  
ste ende segghen dan tot hem **O**  
heer mijn alre goetste meester en  
vader. **W**aer om wilstu aldus  
versmaect en ghepincht wesen  
bistu niet die sone gods. waerō  
en verderfste niet die kinderen  
des duuels. **W**aerwaer he ihu ic  
wille mit u sitten inder eerden  
en bi u bliue. **W**ant si en sin hier  
niet die u minne. mer dine verwo



de vianden die v' haten Daer nae  
 denkt hoe sinte peter sat en waer  
 de hem van buten want dat waer  
 achtighe vuer was wotte van binne  
 doe hi sine meester versaecke seggende  
 It en tans mans niet En hoe hem  
 die goedertieren heer an sach in die  
 derde reyse doen hi hem versaecke  
 Ende hoe doen sinte peter sach dat  
 hem die heer hoerde en aen sach ghe  
 ringhe ghent hi wt die borse mensche  
 onder welke hi sinen heer en meest  
 versaeck had ende screide bitterlike  
 zere als nu ind' tijt vele menschen  
 weten Nu spreect dine heer toe en  
 segt O here hoe heilich sin si die wel  
 ke aldus heet maken dyn ogghen  
 en onsteken die roude herten in dy  
 re minne en verlichten als dat ee  
 mach sien sine dwalinghe Ende hoe



gheringhe maken si warm die rou-  
heit der veruoser liden ende luytlic  
bringhense in water der deuonen  
en droefheden. Ic bidde v o heer ende  
goede vader dijne goedertierenheit  
als datstu mi wilste aen sien mit  
alsulker goedertierenheit mitten  
welken oghe sinte peter di an-  
sach. Oec mede moechstu denken hoe  
dat sinte peter screide om sine heer  
ende om sine sonden. En hoe dat  
hi ouerdochte die weldaet ende dat  
goet dat hem sijn heer dicke bene-  
sen hadde en ghedaen. Daer nae  
wilt anshouwen hoe dat die pri-  
ten der ioden ende die knechten d'  
boesheden ghinghen slapen doe si  
moede waren ende lieten dine soete  
heer alst wel te vermodene is in  
enen hoetz vanden huise vol pinne



en mit groter touden want het wint  
 was ende die nachten sere lanc ware  
 En hvr dine wilt tot hem gaen ende  
 sitten voer sine voeten al streiende en  
 dan sulstu deuoteliken tussen sine w-  
 dighe handen en die harde banden  
 en segghen O lieue he' wilt doch v  
 heilighe hoeft rusten op mynre stou-  
 deren. Want ic en mach nochen tan  
 v niet verlossen. Ende dan soe sulstu  
 di hem deuoteliken beuelen en alle  
 dine lieue vrienden en sonder twiuel  
 hi sel di al gheuen watstu biddeste.  
 Ende dan sulstu hem toe spreken die  
 woerden die du sprakes tot sijner lie-  
 uer moeder inder Completen als  
 wat quader en bittere dach Ende  
 aldus op sine heilighe voeten of bi  
 sine heilighe borst sulstu wat ruste  
 is dat sake dattu rusten moecht.



siende dinen heer in alsulker pmen  
**D**e primetijt mit prime tijt  
bedroefder ende rouwigher  
herten sulstu dinken hoe vroech dat  
die ioden quamen te rade en hoe dyn  
heer die zoete ihs wart daer gheleit  
zeer misnaect Ende doe si hem wotte  
huse leiden. spraken si hem toe als  
it vermoec ende seiden **Stant vp**  
**Stant vp** ihesu wat doetstu slaep  
stu of waectstu **Stant vp.** want die  
primen der priesteren ghebieden dat  
men di leiden sal inden rade. want si  
sint v daer verwachtede mitten  
volke vp dattu sulste sterue en wer  
den gheleuert pylato Dit sulstu  
dinken wesende bi hem ende spre  
kende **O mijn heer** **O goede meest**  
nu willen si v doden ende verder  
uen **O mijn lieue ghenude heer**



wat weder en droueliker ghe-  
 ruchte is dit O lieue gheminde he  
 wat iammerliker visioen sal sien  
 v lieue gheminde moeder O wat  
 bitter gheruchte sullen si horen al  
 die v beminnen O he wat sel ic  
 onsalighe doen sel ic mit v gaen  
 of sel ic gaen bootstrappen dit mi  
 lieue uwer waerder lieuer moeder  
 als dat si tot v comt. Daer na sel  
 stu sien hoe dat hi mit huus van py  
 latus wart gheleet al ghebonde  
 en hoe si alle reghen hem verwoede  
 ende seiden O ihu bistu een pphete  
 en en versactstu dit niet aldus da  
 nighe woerden en der gheliken  
 spraken die vermaledide ioden  
 Ist sake datstu hier vp ene an  
 dere maniere wulste hebben soe  
 selstu ghedenken al ofstu hoerste



dat dyn heer wert gheuanghen ghe-  
houden en̄ ghebonden vanden ioden  
Ende sulste comē dan en̄ sien dinen  
heer daer ghebonden ende gheuan-  
ghen Ende daer sulstu vallen voer  
sine voeten al streiende en̄ spreken  
hem toe mit drouighen woerden  
alsuchtende van compassien ende  
daer sulstu horen die valsche ghe-  
tughen iegheus hem. dat die prin-  
cen der priesteren segghende sijn  
bistu die ghebenedide gods soen  
Ende dan sulstu horen dinen heer  
oetmoedelike antwoerden en̄ seggē  
Du hebstet gheset Ende oec mede  
datter te voren gheset is als ghi  
sult sien sitten den sone gods Ende  
doen si dit hoerden seiden si dat hi  
blasphemeerde en̄ doen si hem als  
it vermode gheliker wijs dat si dede



ter metten tijt avert oec mede hoe  
 si hem daer na brochten tot pyla-  
 tum sine handen ghebonden op si-  
 nen rugghe Ende oec mede alsine  
 seit soe hadden si ene ketene om si-  
 nen hals die welke ketene nama-  
 les wort ghetocent den pelgrims  
 wt groter deuocien **Tertie tijt**  
**D**ertie tijt selstu zere dro-  
 uich wesen en denken hoe  
 dat ouer alle die straten van ihe-  
 rusalem wert ghehoert als dat  
 dyn heer gheuanghen en ghebon-  
 den wert Ende hoe dat si hem wil-  
 den cruten Ende hoe doen sijn weer-  
 de moeder dit verhozende wert  
 gheleet van haren vrienden ouer-  
 doot om te besiene haren ghem-  
 den sone die daer was ghepincht  
 ende versuaet bespoghen en achter



ghelaten van sijn iongheren Ende  
ouermits meer der deuotie so mo-  
ghestu denken Als ofstu souste  
gaen openbaren sine waerde moe-  
der en ropen mit groter droefhede  
ende al streiende als dat si soude  
comen besien dat wrede spil En  
ghedent gheliker wijs ofstu quae-  
ste voer haer woninghe en seideste  
En is hier niet mij vrouwe die mo-  
der ons heren O lieue vrouwe en  
zijt ghi hier niet Ende dan ghelik  
wijs oftu haer sayeste soe sulstu val-  
len voer haer voeten ropende ende  
streiende O mijn lieue vrouwe O  
mij hope en raet O wat harder  
gheruchte bootscappe it v. voer  
waer lieue vrouwe it en soude v  
alsulke niet boetstappen mochtit  
verbi. ajer nu die noot bedwint



mi en die minne mijs here en die  
 uwe. Dan so sal zij haer sere ver-  
 wonderen en segghen di wat heb-  
 stu en waerom sachiestu segghe mi  
 gheminde mijn en en wilt mi niet  
 langher verberghen of verhoude  
 dan so sulstu segghen **O** mij lieue  
 vrouwe het is ene sake van grote  
 rouwe. **W**ant coemt gheringhe  
 tot mij heer en tot v lieue kint.  
**W**elken houden gheuanghen die  
 ioden en gaen te rade om hem te do-  
 den **D**aer om coemt gheringhe op  
 dat ghi hem moecht leuende vinde  
**E**nde dan als si dit horende is soe-  
 sal si vallen opter eerden ouer doot  
 noch si en sien noch haer oghen mo-  
 ghen op doen en sel oet ligghen  
 als een mensche sond' sinnen **O** mij  
 gheminde wat rouwen sel daer..



wesen en daer na hare vrienden die  
bi haer staen sullen se vp heffen  
en leidendense tot haren lieuen  
kinde al streyende sonder ophoude  
en segghende **O** my waer is my  
gheminde kint my lieue sone **O**  
my zoete lieue kint waer bistu **O**  
waer sel ic di nu vinden **O** mijn  
gheminde wie heuet di nu ghe  
nomen **Sich** dese woerde ende de  
ser ghelijc mochte se wel segghen  
die welke zere verrorende ware  
tot medelidene den ghenen diese  
hoerden **Daer** na ghedent hoe si  
haer lieue kint sach ghebonden  
ghepinet en van hem alle ver  
smaet **Ende** doe hi sine sach soe  
vant hi haer liggghende opter eer  
den ouer doot mit haren susteren  
en vriende. **O** mijn gheminde ghe



denck wat vrouwen dat si beiden heb  
 ben mochten Ist sake datstu hebste  
 ene mede doghende ziele en spreect  
 tot hem dine heer en segt O goede  
 ihu O goede heer ouer al soe wardet  
 dine rouwe vermeert Want dien  
 rouwe dms moeders houtstu voer  
 dine rouwe O wat mochte die mo  
 der segghen tot horen lieue kinde  
 Daerwaer het is en het waer te  
 langhe een deuote siele te denken  
 ende ouer te legghen Ende aldus  
 als ic vermoede soe spraken si die  
 dese tozmente saghen en seiden O  
 hoe qualiken ist mit deser vrouwe  
 O hoe saghen wij ye aldus danighe  
 liden ende rouwe Daer dinc hoe dat  
 hi wort ghelet tot herodes en hoe  
 hem dat volt mit groten scharen  
 nauolghende waren O lieue vrou



hoe mochtstu gaen in aldu sdamigē  
dint en liden **W**oerwaer ghi hebt  
een exempel gheweest des rouwe  
allen den ghenen die din lieue  
kint willen na volghen **O** my  
gheminden ghedenct hoe gheer  
ne dattu mit hem soutste gaen  
ende haer helpen **D**aer na siet  
hoe hem herodes vraghede ende  
hoe dat hi stont voer hem ghebō  
den als een onnossel lam **E**nde  
daernaec hoe hem herodes versua  
de mit sine knechten en sendene  
weder omme tot pylatum **N**u ghe  
dint hoe dat hem sine werde vo  
ten waren ghebroken. **W**ant  
mit groter haesticheit brochten  
si hem tot herodem en weder omme  
tot pylatum **E**nde en wilt niet  
meneu dat hi gheschoyt was.



want hi noch sine discipelen ghe  
 ne schoen en ghebruucten Daer  
 na ghedenc als doen hi weder wt  
 ghebrocht van herodes tot pylatu  
 hoe si hem bouden an ene colūpne  
 en gheselden hem zeer vredelickē  
 want syn ghebenedide lyff wart  
 al roet vanden blode als een rode  
 rose Ende setten op syn ghebenedide  
 hoeft ene doerne crone als dat syn  
 heilighe bloot liep ouer sine wan  
 ghen Daer na sich hoe hem een  
 purper cleet wert aughedaen en  
 ghegheuen een riet in syn hande  
 tot bespottighen en confusien en  
 hem hoe pylatus aldus doe mis  
 maect wt leide totten ioden die  
 welke niet en wouden ingaen ou  
 mits die hoectijt Ende hoe doe  
 riepen die kindere des diuels



Neemtem Neemtem en̄ truuſten  
O myn gheminde deſe punten en̄  
der gheliken moghen dy wel bewo-  
zen tot groter deuotaen iſt dattuſe  
wel naerſtelike ouerdenkes. **S**ich  
dan ſulſtu ropen O goede heer hoe  
wortſtu aldus ontleet. wantſtu  
een veghelit cledes. **H**oe wortſtu  
aldus ghebonden wantſtu ont-  
bindes den ghenen die ghebonde  
wordē vanden diuelen van me-  
nigherhande zichten. **O**er mede ſu-  
hoe ſi voer hem boghen hare knie-  
en ende ſloghen op ſijn ghebene  
dide hoeft mitte rete en̄ ſeiden.  
wes ghegroet coninc der ioden  
O heer vader waer om laetſtu  
aldus danighen verſmaetheit en̄  
ſtande gheſien dinen gheminde  
ſoen O iſt dat ghi een vghelic d'c



v deuotelic anropet sijt barmhertich.  
 waeromme sijnstu aldus wreet  
 dine lieue soen ihu Ende waeromme  
 laetstu hem van desen wrede men  
 schen aldus danighen tormenten  
 liden **O** myn lieue vrouwe wat de  
 destu doen du dit sagheste. en wat  
 seeststu. **O** myn gheminde vrouwe.  
 Ich bid v als dat ghijt my wilt be  
 wisen en doen voelen om die mine  
 dijns lieuen kruits. **Want** ic en ..  
 mach niet voelen als ic gheerne  
 soude **Sich** daer na hoe dat pylate  
 gaf die wrede sententie als dat me  
 hem soude cruce **W**v ghedenct mij  
 gheminde hoe dat sine vriende riep  
 doe se dese sententie hoerde en hoe he  
 daer na die ioden leiden op sinen  
 waerden rugge dat grote zwaer  
 cruce **O** myn gheminde veerwaer



du soutste harde wel doen woutstu di  
nen heer helpen draghen syn cruce  
ende segghen **I**ck bid v gheeft my  
dat cruce mijs heren en ic salt dra  
ghen **O** my lieue vrouwe **I**c ghelo  
ue gheheellit en ganselic als datstu  
ghaerne soutste hebben ghedrege  
dat cruce hadstu ghemoghen **O**  
hoe droucht en al weneende ghin  
ghen die heilighe vrouwen hande  
onser lieuer vrouwen **W**ant si en  
mochte haer seluen niet handen  
**T**ot welken vrouwen wende he  
thus omme en seide **G**hy dochtere  
van iherlm en wilt niet staeyen  
op mi mer op v selue en op uwe  
kinderen. **W**ant die daghen sellen  
comen dat si sullen segghen **S**alich  
sin si die onvruchtbaer sijn ende  
salich sin die borste die nie en hebbe



ghesoecht. Dan sullen si segghen  
 Ghy bergen valt op ons en ghy  
 dalen bedect ons. Want doen si dit  
 inden gronen houte. wat selghe-  
 stien die droghen en den dorren  
 houte. O heer voerwaer het is waer  
 want du biste een heilich boem en  
 een en ghebenedide vruchtbaer  
 hout. Ende du hebste aldu veel  
 gheleden wanttu ghetrost wort.  
 se vandinen tacken O heer wat  
 el van ons onsalighe ghestien.  
 want wi sijn een dorre hout dat  
 mitte is den viere **te serte tijt**

**D**e serten sulstu dincken  
 zeer droueliken dese punte  
 die hier na ghestreuen staen al ist  
 sake dat sijn sommighe ghestiet  
 sijn voer desen tyde ende sommige  
 na. Ende ghedenck hoe dattet volc



quam al scryvende na dme heer totte  
berch van Caluarien En hoe hi  
daer voer alle die menschen wart  
outcleet en wat mit groter pinne  
si wt deden sijn ondercleet welke  
cleefde an synen ghebenediden lich  
aem ouermits die gheschinghen  
O wat groter rouwen hadstu heil  
ghe moeder. doen du dit sagheste.  
Daer na ghedent als doe dat cruce  
ghemaect was hoe si doe riepen en  
seiden. **C**lement op **J**hesu **C**lement op  
O hoe gherue clam hi op O mit wat  
groter minnen woude hi voer ons  
liden O wat groter verduldicheit  
hadde hi O mit wat groter goed  
tierenheit was hi onderdanich.  
Daer na ghedent hoe sijn waerde  
moeder nam haer hoeftcleet mit  
groter bedrutheden en bedecte die



stede sijn scamelheit **O** wat groter  
 gheruchte en̄ screyen wort daer  
 ghehoort van sijn vrienden ende so-  
 derlinge van sijn bedroefder maed  
 doe hi alsoe vredelic wert wtghe-  
 ret ende ghenagelt mit die groue  
 nagelen **E**nde doen wart hi op ghe-  
 heuen en̄ doe begonste sijn waerde  
 heilige bloot te vloyen en̄ te drupe  
 biden cruce inder eerden **G**hedent  
 hoe hi doe verhoghet was als hi  
 voerseide en̄ prophetierde aldus ..  
**H**et is van noden dat die sonen ..  
 sel werden verhoghet. **W**ant als  
 moyses verhoechde en̄ opboerde al  
 hanghende **H**erpent in deser woef-  
 tinen als dat een yghelic die daer  
 ghebeten worden vanden serpēte  
 soude werden ghesont hem acnsiede  
**A**ldus die betoringhen en̄ die temp:



traen des duuels soe en ysser gheen bet  
medicijn dan an te sien inden cruce  
onsen behouder ih̄m xpm die voer  
ons ghestoruen is dan sulste sien  
dine heer staen opten hoghen stoel  
als om te rechten Ende daer om wt  
daer twee mensche bi hem ghelange  
vande welken wort die een behou  
den ende die ander verdoemt **O**c me  
de sulstu sien ih̄m xpm dine heer die  
daer is die ouerste priester hoe dat  
hi offert mit wtgheretten handen  
een bequaem offerhande als sijn  
weerde vleisch opten outaer des hei  
lighen cruces **O**c selstu sien dinen  
meister hoe dat hi staet int hoghe  
als inden cruce ende predit seuen  
woerden die welke sulst deuotelike  
ouer denken **E**erst seide hi biddende  
ouer sine vande. **V**dader vergheeft



hem lieden. want si niet en wetten  
 wat si doen. als dat hi haer seluen  
 quaet doen en my goet doen. **voerwaer**  
 mijn gheminde also ist want die ghe-  
 ne die quaet doet hi en weet niet--  
 wat groter quaet en pine dat hi  
 hem seluen doet. **Ende** hoe grote noen  
 dat hi ene andere vertrighet. **Ten**  
 andere mael seide hi den moerdena-  
 re. **huden** selstu mit mi wesen int  
 paradys. **Derwaer** my gheminde  
 hude en alle daghe ghesaetet alsoe  
**want** die ghene die deuoteliken. **bi.** **th**  
 tet sine sonden hi is ouermits gra-  
 tien hijr int paradys en hier na  
 miels sel hi daer wesen mit glorie  
 of is hi int paradys dat is in een  
 sonderlinghe vrede en sekerheit  
 sijne constienien. **Ten** derden mael  
 beual hi sin bedroefde moeder sijn



discipel sinte Jan Ende weder om be-  
ual hi sine discipel sijne weder  
moeder seggende. wijf sich hier  
dijn kint en tot sine discipel sprac  
hi Sich hier dijn moeder. In deser  
beuelinge soe en verstaen wi niet  
alleen sinte Jan beuoelen wesen  
die werde moeder maria. mer alle  
die heel vergaderinghe der kerste  
menschen. want si ons heeft als  
haer kinderen en besorghet ons  
alles goets mit moderliker begheer-  
ten En wi sullen haer hebben in  
een sonderlinghe moeder en haer  
eeren en minnen boue alle dinc  
naest haren lieue zoen. want als  
die passie haers liefs kints ons  
was onbarlic en van node dese  
beuelinghen tot onser hulpen  
en troest Ten vierden mael seide



hi **M**ijn god mijn god waer hebstu  
 mi ghelaten Ende in desen woerde  
 soe toende hi die groetheit sijner pinē  
 want also swaerlic was hi ghe  
 pynit gheliker ons of hi een vat  
 gods ghewest hadde en niet die soe  
 gods Ende dit soe leet hi alsoe ach  
 ter ghelaten sunde sonder enighe  
 hulpe en troest. als dat wi sijn exē  
 pel nauolghen souden **w**at hoe hi  
 ons meer teliden toe sent hoe hi os  
 bet wille prouen. en dan menen  
 wi dat wi achter ghelaten sijn vā  
 hem mer neen dan soe sullen wi ons  
 hem ghelijc maken in pinē en i  
 droefheden vp dat wi hem ghelijc  
 moghen werden in blisscappen en  
 in glorie Ten vijften mael seide  
 hi. **a**n dorst. en doe gaue si hem  
 galle mit asijn ghemenghet also



als hi voer gheseyt hadde duer dauid  
den pphet. als si hebben mi ghege  
uen in mijn spise galle en in mijn  
dranc ayfijn **E**ich nu mijn ghe  
minde hoe dat hi nu wt ghelauet  
want doe soe dede hi sijn auontmael  
ende ouermits der groter pine en  
rouwe en begheerde hi anders niet  
danc dranc. **N**u moghestu wel mer  
ken hoe dat hem doe dorstede **E**nde  
die kinderen des diuels gaue hem  
voer sine spise galle en voer sinen  
dranc ayfijn **E**nde wi onsalighe  
wat sullen wi doen. want wi  
willen doen een ander auontmael  
en begheren wellustighe dinghen  
der waer al mochte een mensche  
leuen dusent iaer en vaste alle da  
ghe mit watere en brode soe en  
mochte hi niet ghelyc wesen in



vasten dat een auontmael. nu diet  
 nemen mach die nemet. Want  
 dese woerden sijn zwaer den vleis  
 scheliken menschen. die daer niet  
 en smaken dat godlic is. En daer  
 om verliesen si die consolatie gods  
 Ten seften mael seide hi. Het is al  
 volbrocht. dat is al mijn weert  
 dat ic in die werlt soude doen dat  
 is in volmaect ende volbrocht en  
 alle mine pine ende armode ende  
 al mijn tijt dat ic soude wesen onder  
 die menschen tot eere en lof mijns  
 heren en mijns vaders en tot on-  
 baerlicheit des mensche sijn in  
 ten eynde ghetomen. **Noen tijt**  
**D**en noen tijt selstu dmicken  
 mit bedroefder en deuoter  
 liden. Hoe dat dijn gheminde here  
 die alle waerdichz waerdich is



was nakende die doot en hoe hi syn oge  
sloet en begonste te bughene syn  
waerdighe houet tot sinre lieuer  
moeder haer gheuende die lateste  
grutinghe des rouwen en desolacie  
ende beuelende haer syn waerdighe  
lichaem welcke hi niet doen en mochte  
mit woerden noch mit monde wt  
spreken onermits grote en onspreek  
like droefheden Ende daer soe wol  
bracht hi ende sprac dat seuende  
woert ende seide. **V**dader in dinen  
handen beuele ic minne gheest. ende  
doe soe verschiede hi **W**o min ghemide  
moethstu wel denken. als doen hi  
dit seide hoe hem doe syn woerde mo  
sach steruen en sy wart achterghe  
laten hier in deser tijt Ende si spr  
mit groten rouwe als hi best  
mochte ende seide **O** min soete kint



wat sel ic arme ende bedroefde doen  
 O lieue sone wilt myns ghedenken  
 Ende alle uwe vrienden die welke  
 ghi aldus in stroest achterlaet Ghe  
 dent den gheuen die v dienen O  
 mij lieue kint Ende ic arme ende  
 bedroefde beuele mi en alle uwe vrie  
 den in inwen hande en in die hande  
 dijns vaders O heilighe vader al  
 machtich god in dine handen beuele  
 ic mine soen ende mine heer als ic  
 best mach. Want ic is nu niet en  
 vermach en ic beghere voer mijn  
 lieue kint te steruene in inwer  
 legghenwoerdicheit En doe si dit  
 sprekende was. Vermoede ic wel  
 dat si viel mit haer waerdighe an  
 sichte inder eerden O mijn ghennide  
 ghedencke oet hoe sine lieue vrie  
 den streiden en oet somighe die



hem oer niet aen en ghynghen als  
Centurio en som andere die hem  
saghen en sloghen voer haer borst  
ende seiden **woerwaer** dit was die  
sone gods en een rechtidich men  
sche. **W** mi gheminde onser dese  
seuen woerden moghen wi ropen  
ende bidden en medeliden hebben  
mit onsen here nu mit sijn waer  
dighe moedere nu mit ons seluen  
Ende na een wegelic woert sullen  
wi doen een sonderlinghe ghebet  
nae onser deuotien **Te vespertijt**

**D**e vespertiden mi ghem  
den sullen ghi comen gheeste  
liken en deuoteliken dine of te  
done din here vanden truce ende  
om hem te bescreyen mit sijnre woer  
digher moeder Ende wasshen sijn  
heilighe lichaem mit tranen der



deuone dat soe zere mismaect was  
 mitte heilighen blode Ende hem sal  
 uen mit salue der heiligher bedin  
 ghen en draghen hem mit diuen  
 arme vol van caritaten en minne  
 om hem te grauene mit zere ende  
 roschiken cruden als mit goede  
 conuersacien mit goede leringhen  
 ende exemplen en mit tranen ende  
 weninghen bedercken hem onder  
 dat fundament dijne consciencie  
 ende minne ende sitten bi dat graf  
 dijns heren ihu xpi Die daer reg  
 mert mitten vader en mitte heil  
 ghen gheest in der ewicheit amen



Utiq; gloriosa uirgo mechtidis  
uirginem mariam oraret ut i  
hora mortis sue sibi acesse dignaretur  
respondit hoc utiq; faciam. sed cotidie  
michi leges tuae aue maria sub trip  
lici honore michi a sancta trinitate p  
alms creaturis collato et exhibito. O  
saluator gloriose uirginis ut bonu fi  
nem consequaris sic incipe salutacione  
sub illa forma

De humilima uirgo maria di  
gnissima creatura qua plena  
dominus tecu benedicta tu in  
mulierib; et benedictus fructu  
uentris tui mellifluus ihus xps filii dei  
vni. Amen. *Divina oratio incipit*

Maria sicut deus p; secund.  
omnipotentie sue maiestatis ma  
gnificencia corpus et anima  
tuam in throno dignissimo secu



sublimavit ut sis post ipsum potentissima  
 in celo et in terra. Assis michi in hora mor-  
 tis mee confortando me in spe et expellendo  
 omnem errorem et contraria potestatem ig-  
 noranciam et desperationem. Amen

*Sive humilima iuxta ut supra. 2<sup>a</sup> orō*

Maria sicut unigenitus dei patris  
 secundum sue inimitabilis sapientie  
 prevalencia scia et intellectu av-  
 tificiosissime te decoravit et tota  
 replevit ut super omnes sanctos maioris co-  
 gnitione fruereis sanctissima trinitate et  
 qui tanta tui claritate te illustravit ut  
 velut sol radians in sua virtute totum celum  
 illuminans in hora mortis mee animam  
 meam lumine fidei ac cognitione superna  
 perfunde ne fides mea temptetur aliquo er-  
 rore. Amen. *Sive humilima ut supra. 3<sup>a</sup> orō*

Maria sicut sicut spiritus sanctus  
 suavitatem sui amoris plene tibi



deum

infudit et tam suauissimam et mitissi-  
mam effecit ut post suauissima beati-  
gnissima ac dulcissima sis. Assis michi  
in hora mortis mee infundendo aie mee  
suauitatem dnuum amoris qui preuale-  
at in me ut omnis pena et mortis ama-  
ritudo ex amore sit michi suavis: *Ame.*  
*Aue humilima uirgo maria ut supra*

God groet v zucte meers rose  
ombesettet myt appelen van  
garnaten. God gnet v  
anna ghebenedide moeder  
der reyner ionckolle maria. God gnet  
uet v eydel vrouwe van duechden  
welckst ons die hemelste vuerden  
Ende myt allen allen heilighen ghe-  
slachten wilt ons beharen bij daghe  
ende bij nachte.



Eerberdiche moeder ana. Ende  
 heiliche vader ioachim. Wilt  
 ons helpen vut allen ducke  
 ende liden. ende brint ons toter  
 abtcher hemelscher vrucheden. Amen  
 Hem een schoen collecta van scita ana  
 goede god die v hebt gheberdicht  
 te gheuen der alre eerberdichter  
 vrouwen sinte anna also grote  
 gracie dat si heist verdient te  
 draughen in haer ghebenedide lichaem  
 die alre suetste maria vde lieue moed  
 Wi bidden v gheest ons doer dat ghebet  
 der vrede eerberdicher moeder ende  
 der alre suetster dochter vde godlike  
 gracie op dat Wi die vut minnen haerre  
 beyde ghedincen ontfanghen moeghen  
 doer dat ghebet v ende verdienste van  
 hem beyde gheuoert te werden tot die  
 hemelsche stadt iherusalem. dit moet



ons thunen die leest ende zettneert mit //  
ten heilighen gheest Amen

**Oratio** venerabilis bede pbr̄ de septē  
vltis verb̄ dñi nri ihu xpi i cruce pē  
ditis et uicūq; illa condie flexis genu  
ly dixerit diabolus nec mali hoēs  
possūt ei nocere Et sine cōfessione nō  
mouetur ac ante obitum suū vir

**D**ignam mariam i aux  
ilium eius videbit amē.  
Deo gracias

omne ihu xriste qui  
septē verba die vltima vte tue i  
cruce pendēs dixisti fac ut illa sac  
tissima verba i memoriā habere  
nūis Rogo te per virtutē illorū sep  
tē verborū ut michi partas quiddā  
peccati uel cōmisi de septē peccatis  
mortalibus scilicet de supbia iudi  
a. accidia. luxuria. auaricia. gula.



**D**icitur. **Primum** verbum &

sicut tu dixisti. Pater ut  
volce crucifigentibus me fac ut amo-  
re tuo peccata cunctis michi mala fa-

**Scientibus amen Secundum**

**E**t sicut tu dixisti latroni ho-  
die mecum eris in paradiso fac me  
ita vivere ut in hora mortis mee  
dicas michi. Hodie mecum eris i para-

**Et sicut tu Tercium** **Idiso** **amē**

**E**t dixisti matri tue mulier ecce  
filius tuus deinde dixisti discipulo tu-  
o ecce mater tua fac ut matri tue  
me societ amor tuus et caritas vera. **Et tū.**

**E**t sicut tu dixisti hely heli la-  
mazababai quod ē deus me-  
us deus meus utq̄ dereliquisti me  
fac me dicere i tēpore tribulationis  
et angustie mee Pater mi dñe mi-  
serere michi peccatori adiuua me et



dirige me rex meus qui me pro  
o sanguine redemisti **Quintum**

**E**t sicut tu dixisti Sicut saluet  
salutē animarum sanctarū que  
in limbo inferni fuerūt aduētū tu  
um expectātes fac ut ego semper te  
diligam et sicā fontem aque viuē  
tis et fontē eterne beatitudinis toto  
mentis desiderio. **Sextum**

**E**t sicut tu dixisti Pater in ma  
nus tuas comendo spiritū  
meū fac me ita viuere ut in hora  
mortis mee libere possim dicere  
Pater in manus tuas comendo  
spiritum meum **Septimū**

**E**t sicut tu dixisti Colun  
nā meū est saluet labores  
et dolores quos pro uobis mise  
ris suscipere uoluisti in tuum



fac illi obsequium meo audiri meo caris-  
 simam dilectissimam voce dicentem mihi  
 hi veni amica mea quia iam dispo-  
 sui petitiones tuas consummare. Ve-  
 ni mecum ut sedas cum sanctis angelis  
 meis in regno meo epulari et com-  
 morari. *Psalmus salomonis Salva. Amen.*

**D**um oratio ad primum angelum  
 ihu christe conforta illum  
 angelum quem michi in custodiam de-  
 putasti ut ab omni malo et iniquis  
 hominibus et a scandalis et periculis  
 semper me defendere possit. Accende dñe  
 ignem amoris tui et flammam eterne  
 caritatis. Quiesce te angelus meus con-  
 tra angelos malos fer michi auxi-  
 lium et defende vitam meam sub a-  
 lis misericordie tue nunc et in  
 omni tempore. Amen.



**D**omine **Oratio de passione**  
ihū xp̄e . qui pro nobis de be  
ata maria semper virgine . uasa pa  
niculis inuolui . i presepio ponu . ua  
gire . elurire . sitire . i hoc seculo nō  
prosperari . fatigari . tēptari . la  
cruiari . usq; ad mortem . tristis el  
se . pro sudore sanguinē suū fūde  
re . tradi . ligari . flagellari . sputo fa  
ciem tuā feriari . a lapis cedi . i den  
sum haberi . exprobrari . spinis co  
ronari . salutarī . inter duos latro  
nes nudus crucifigi . pedes tuos et  
manū davis pfodi . lancia latus  
tuū aperiri uoluisti . da nobis q̄  
sumus . humilitatē tuam imita  
ri . et preciosissima stigmata pedū  
manuū et lateris semper i memo  
riam habere . ut p̄ her . a cūctis ma  
lis imminētib; liberemur . i omib; tribu  
lationib; cōsolemur . et i hora mor



nis nostre ab angelis dyabolice potesta-  
 tis et impietatis eripiamur. et ad vi-  
 tam eternam te donante puenire vale-  
 amus Qui uiuis et regnas cu de-  
 o patre i unitate spiritus sancti de-  
 i oia scilicet scilicet Amen.



... in ...  
...  
...  
...  
...  
...



Dutch Gns. Book of Hours

14th Century

Calendar & text in Dutch

Special Prayers at  
end.

14 ffs. with decorated

Borders, nice patterns

floral design &

birds, grotesques &

Arabic initials in brown

& large initials in gold

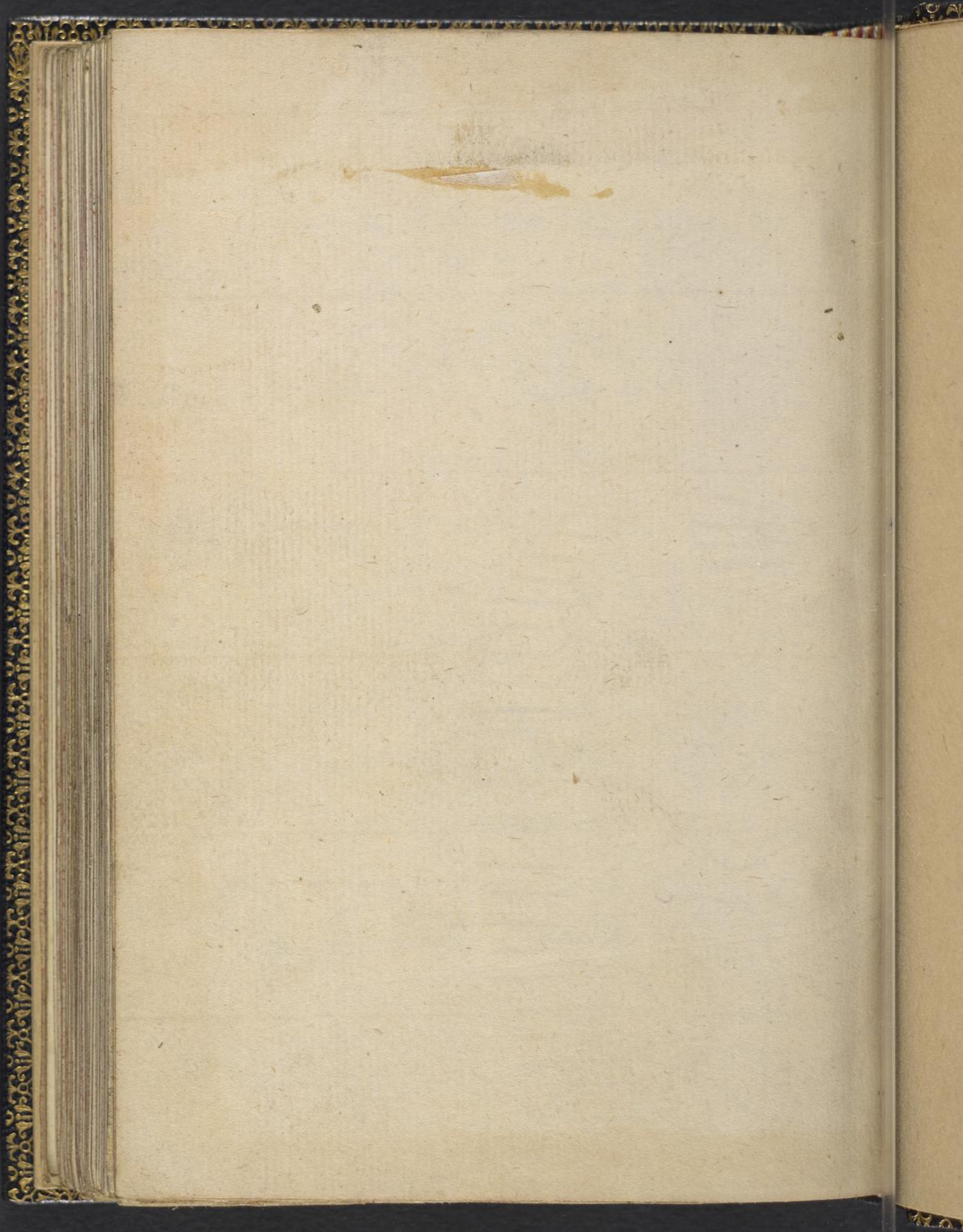
& colors & occurs of

Arabic ones.

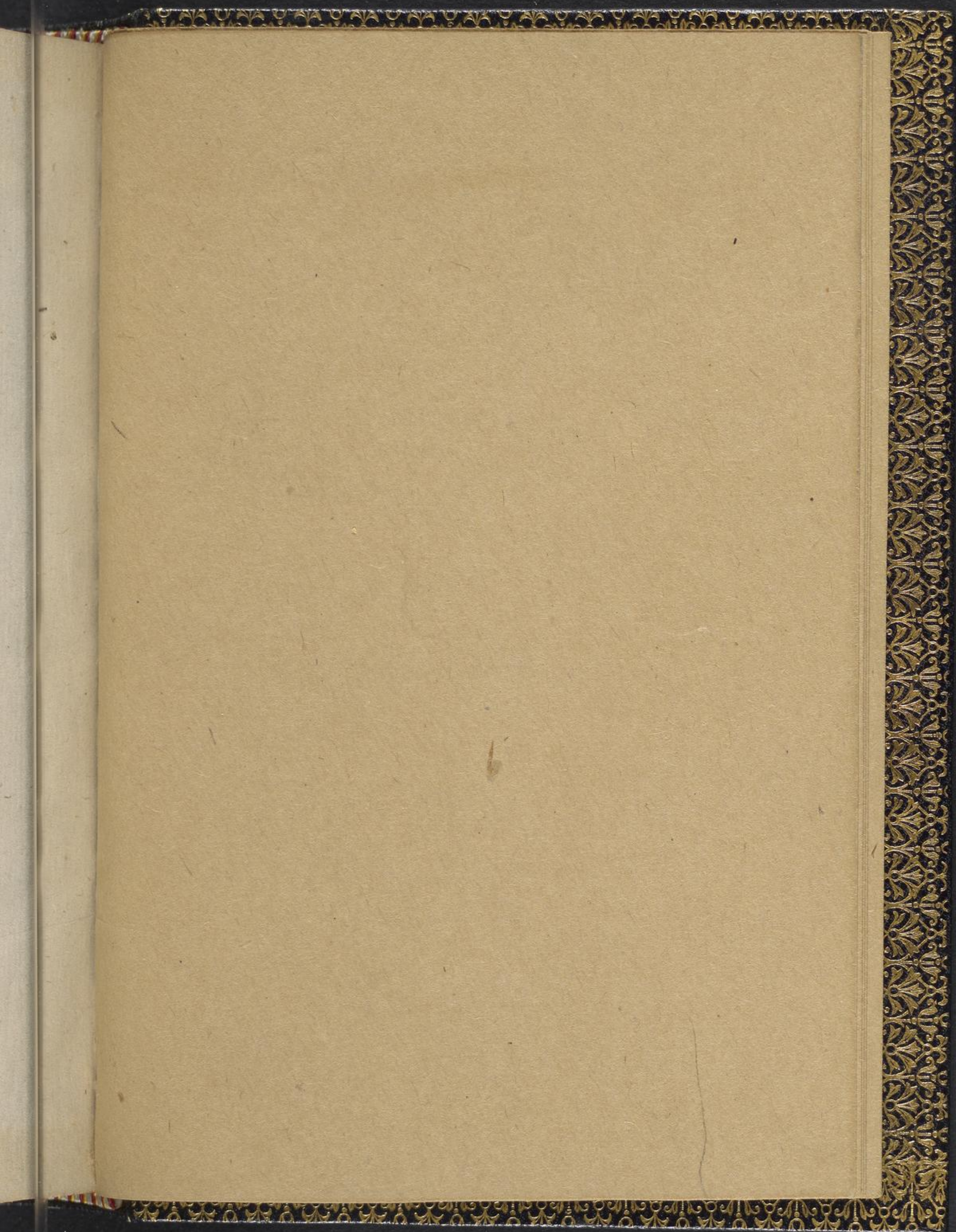
100, Amsterdam library

full measure

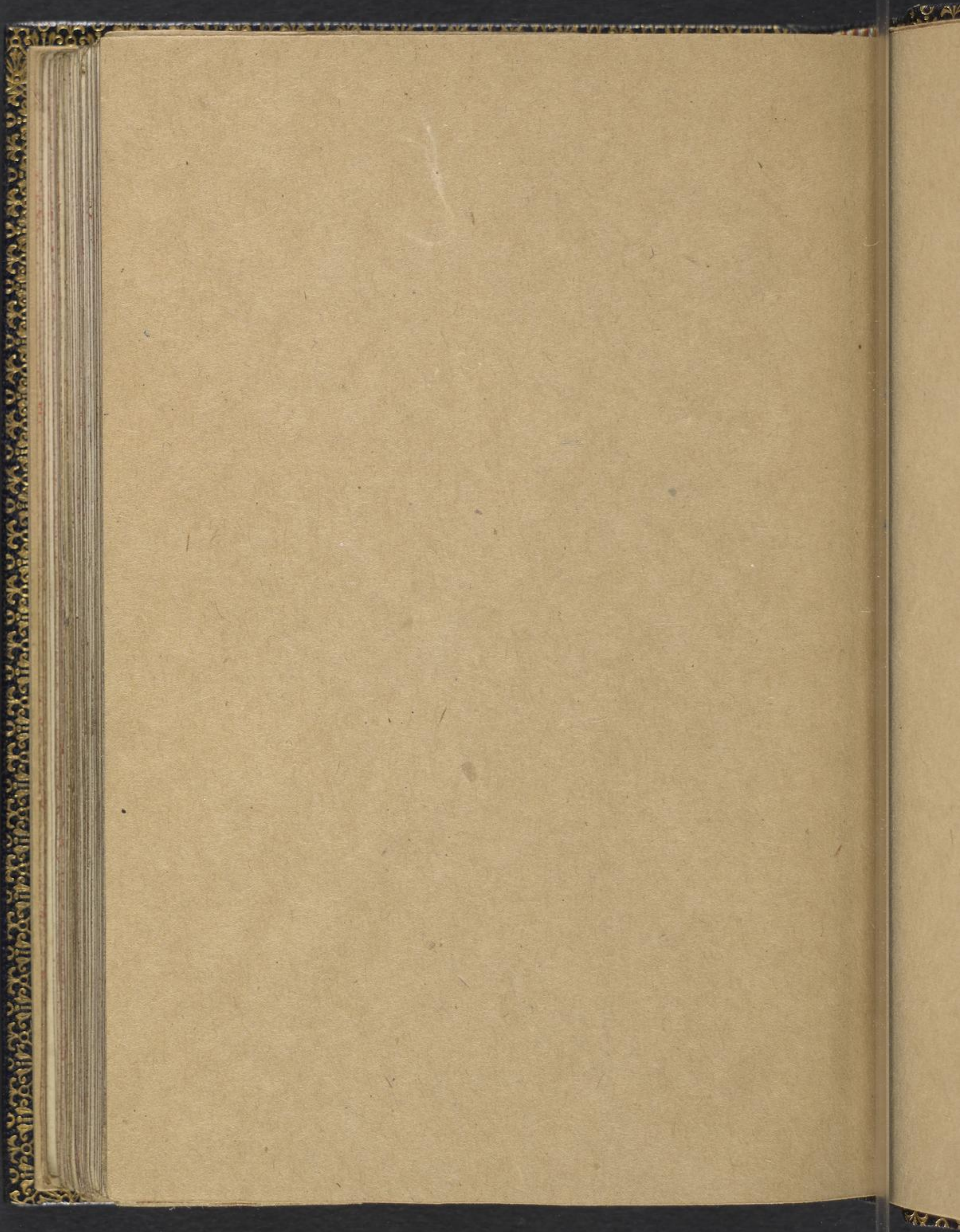




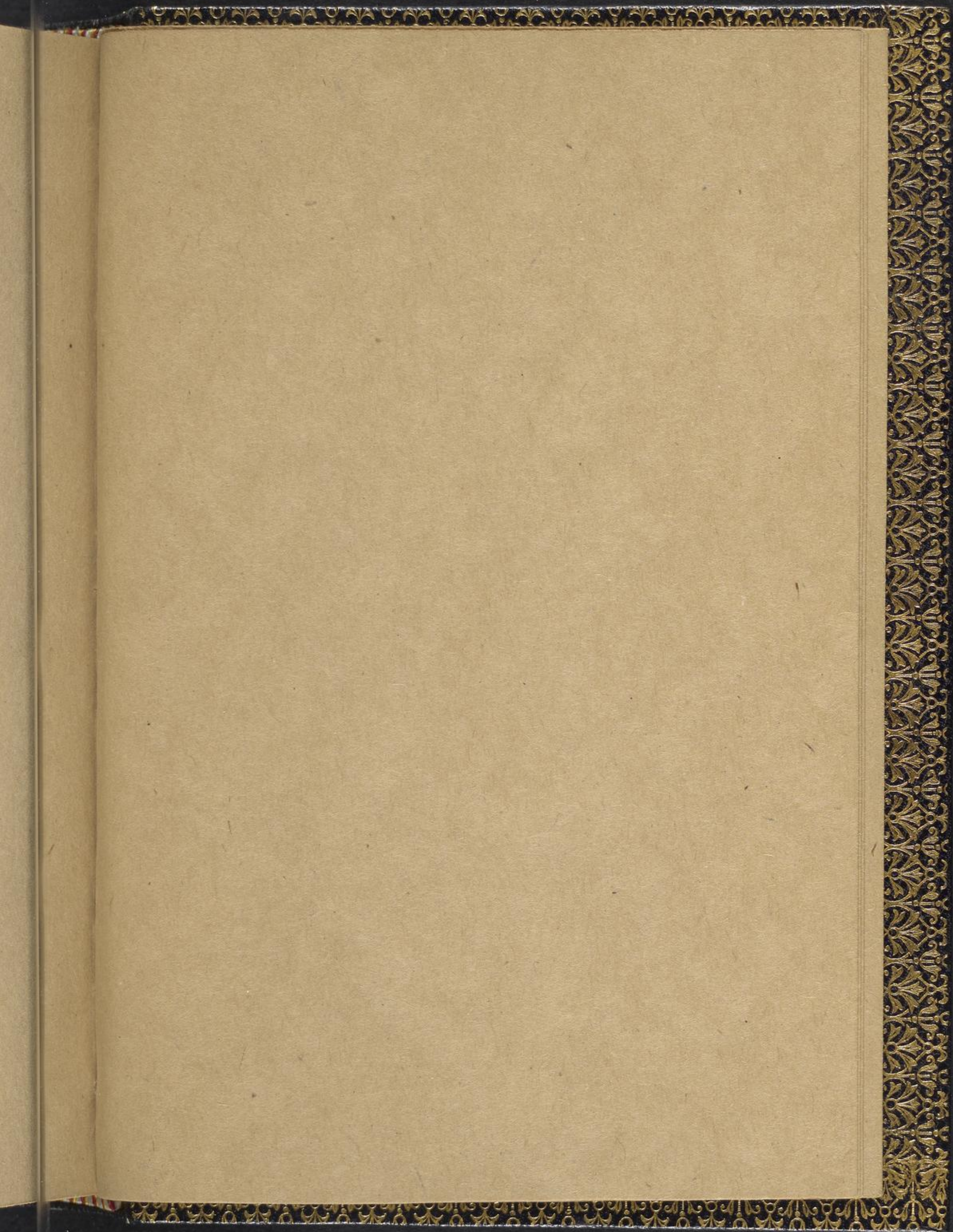




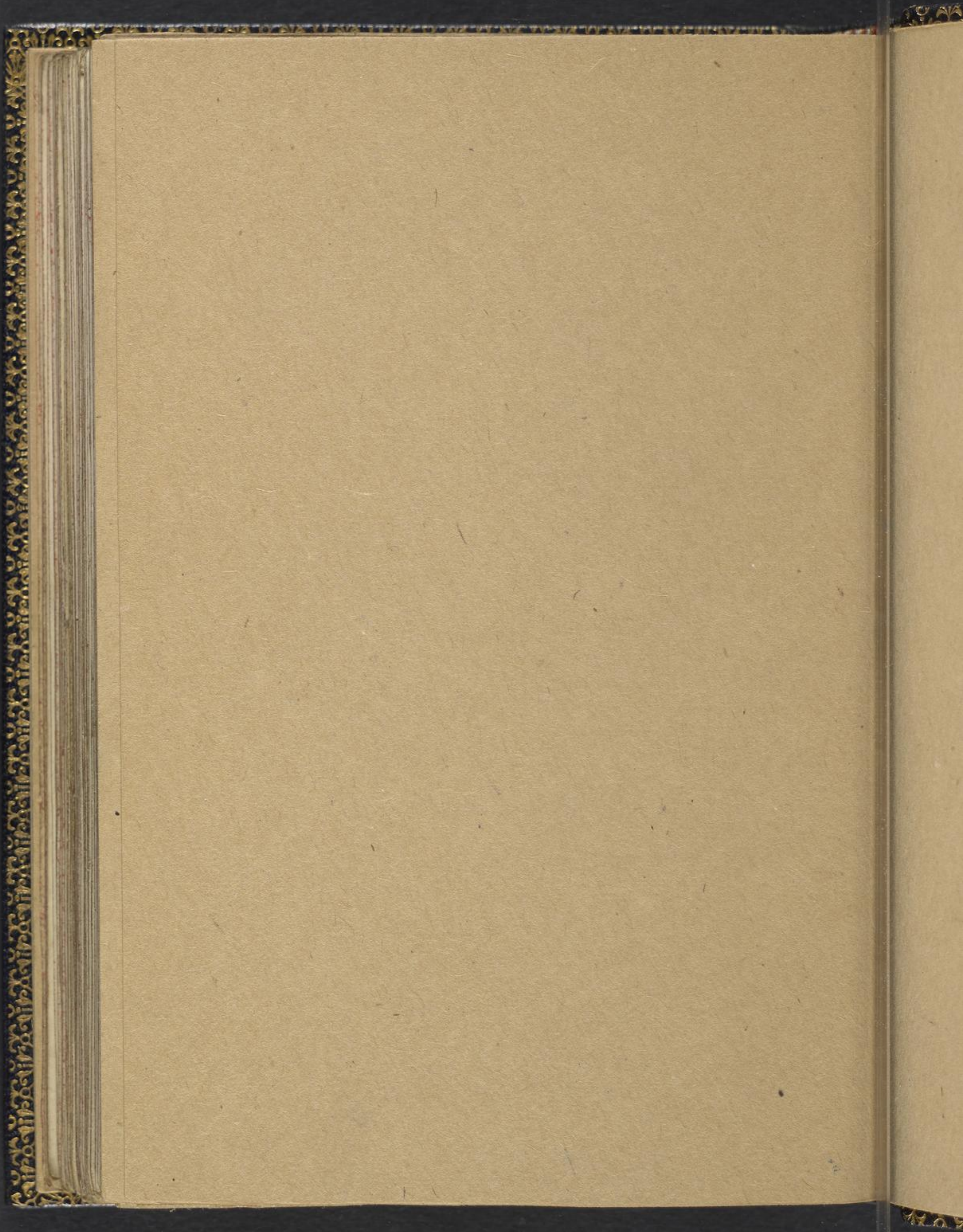




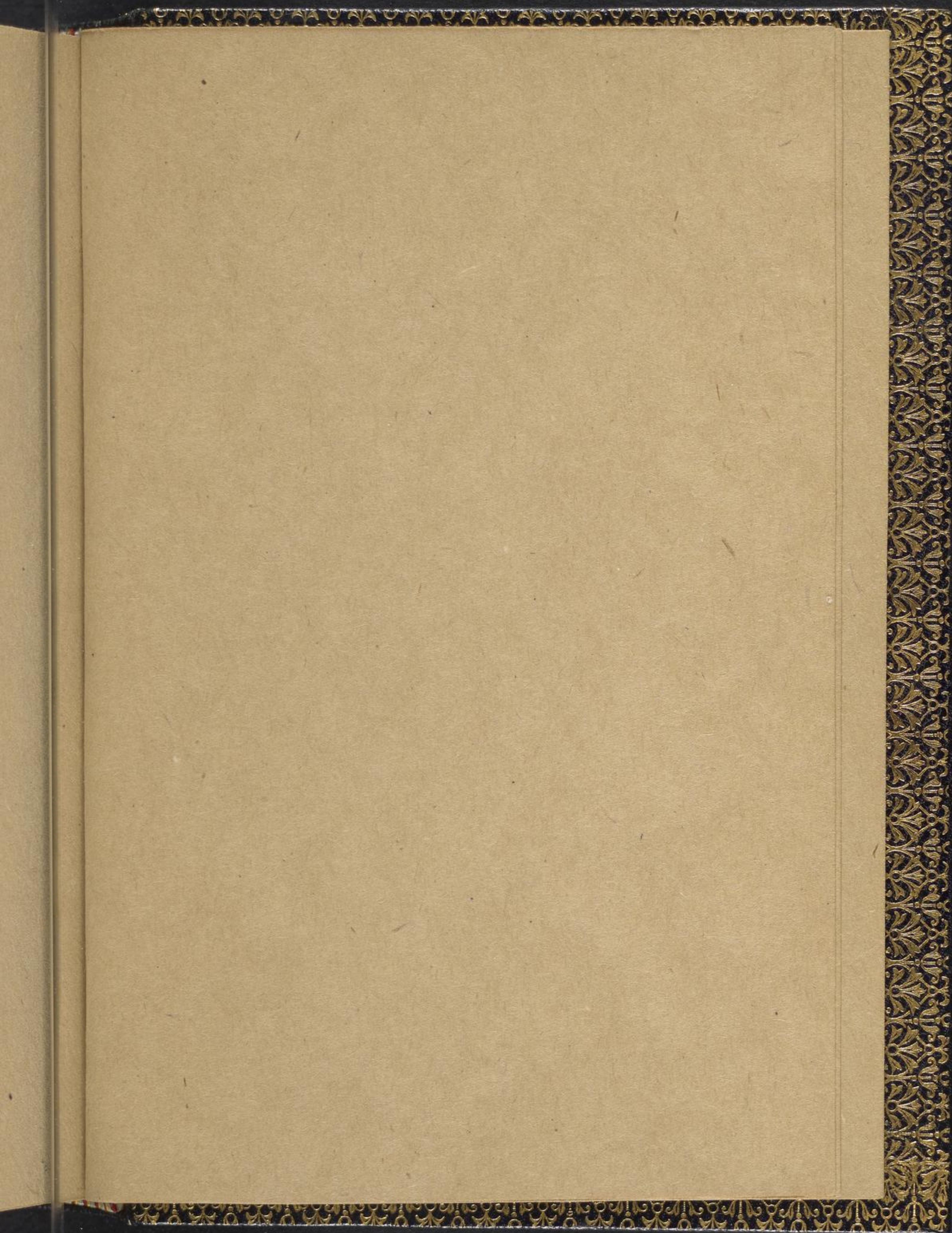




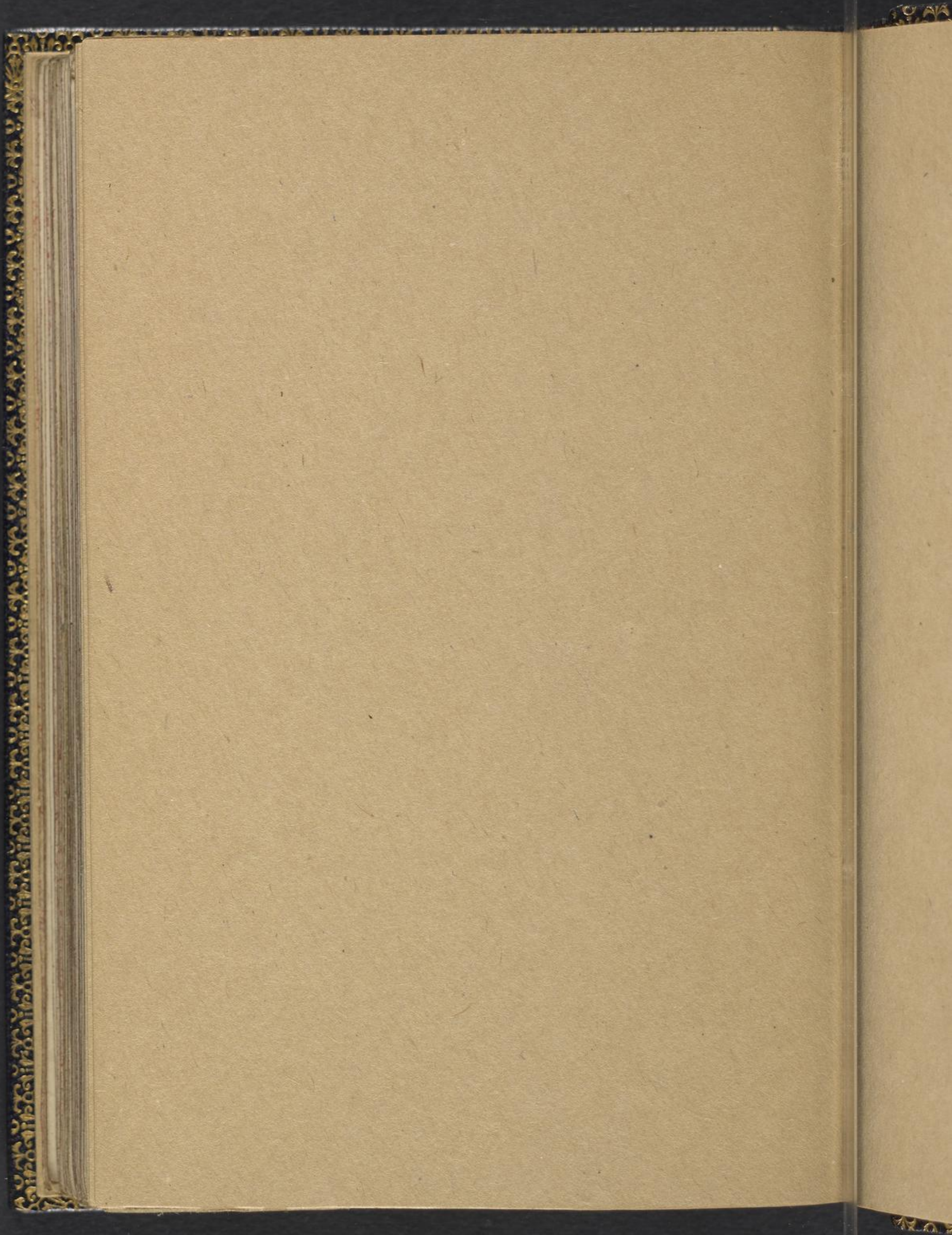




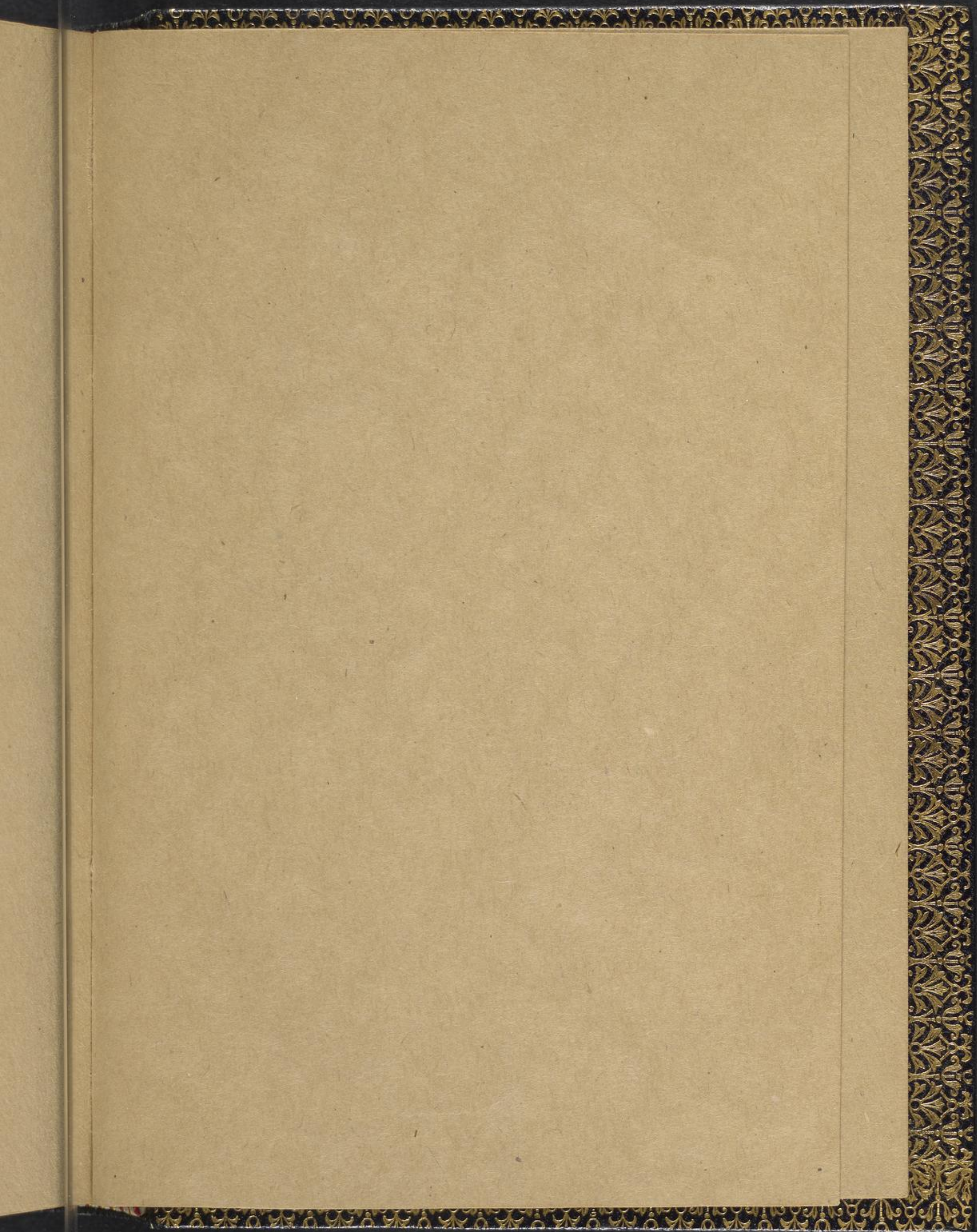




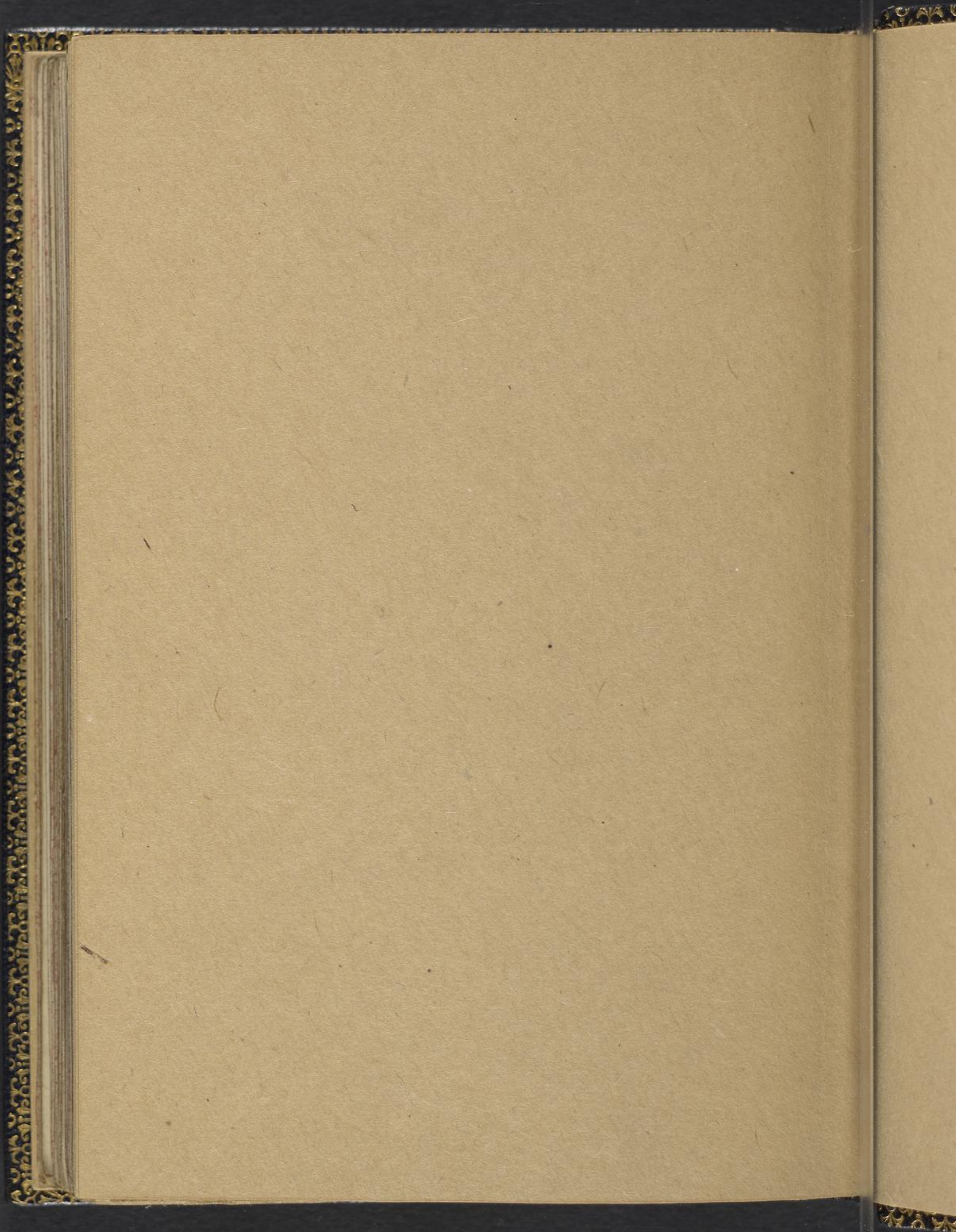




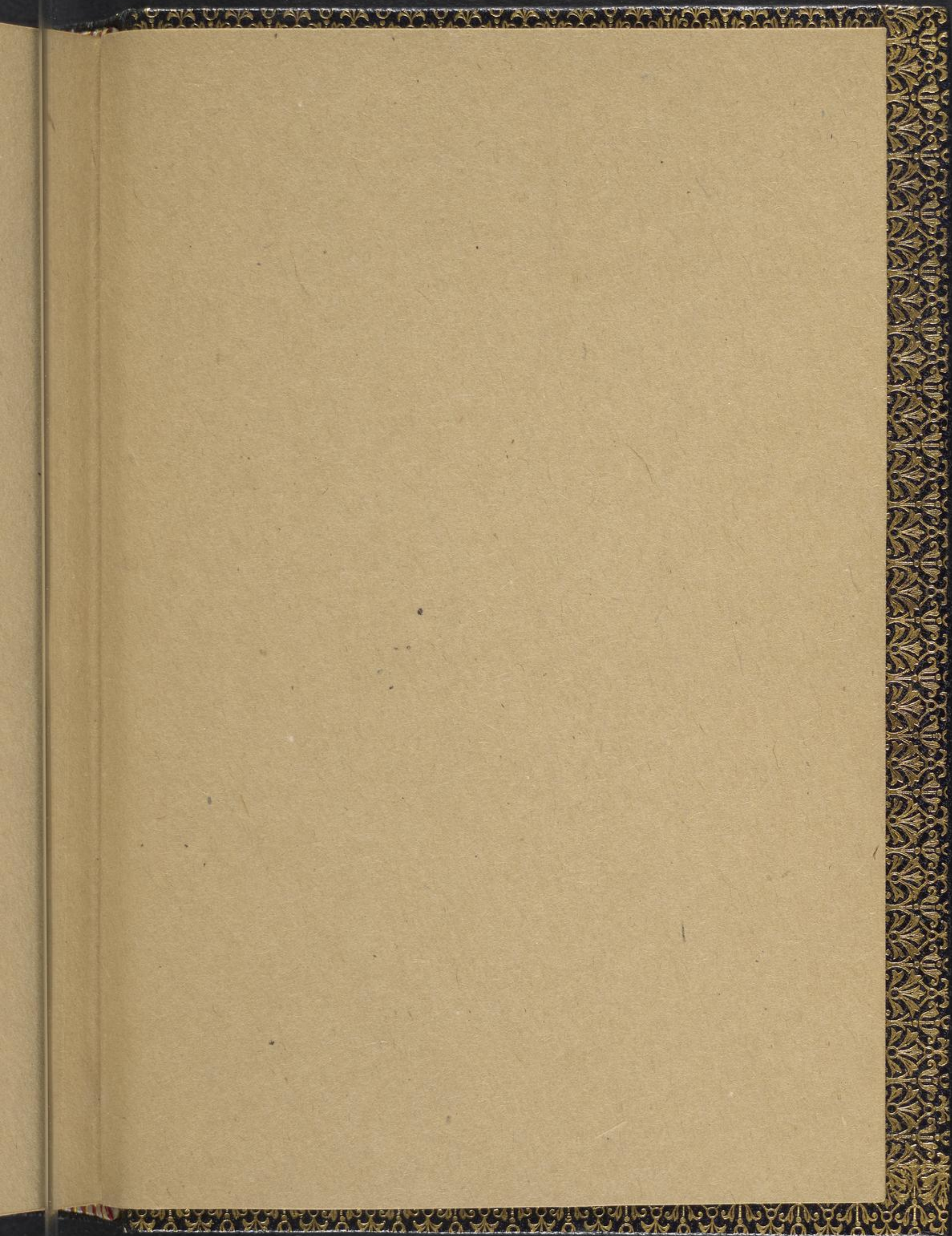




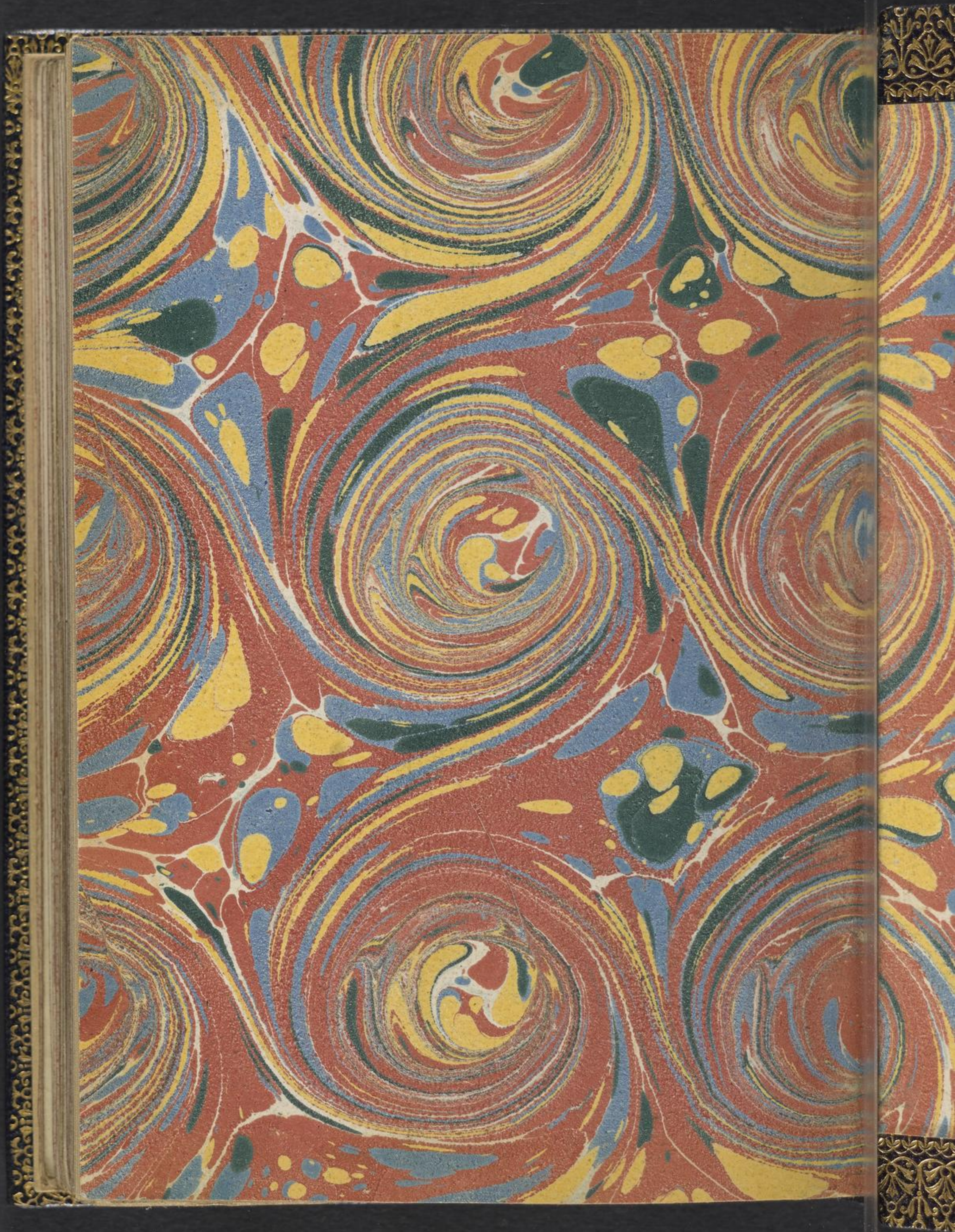








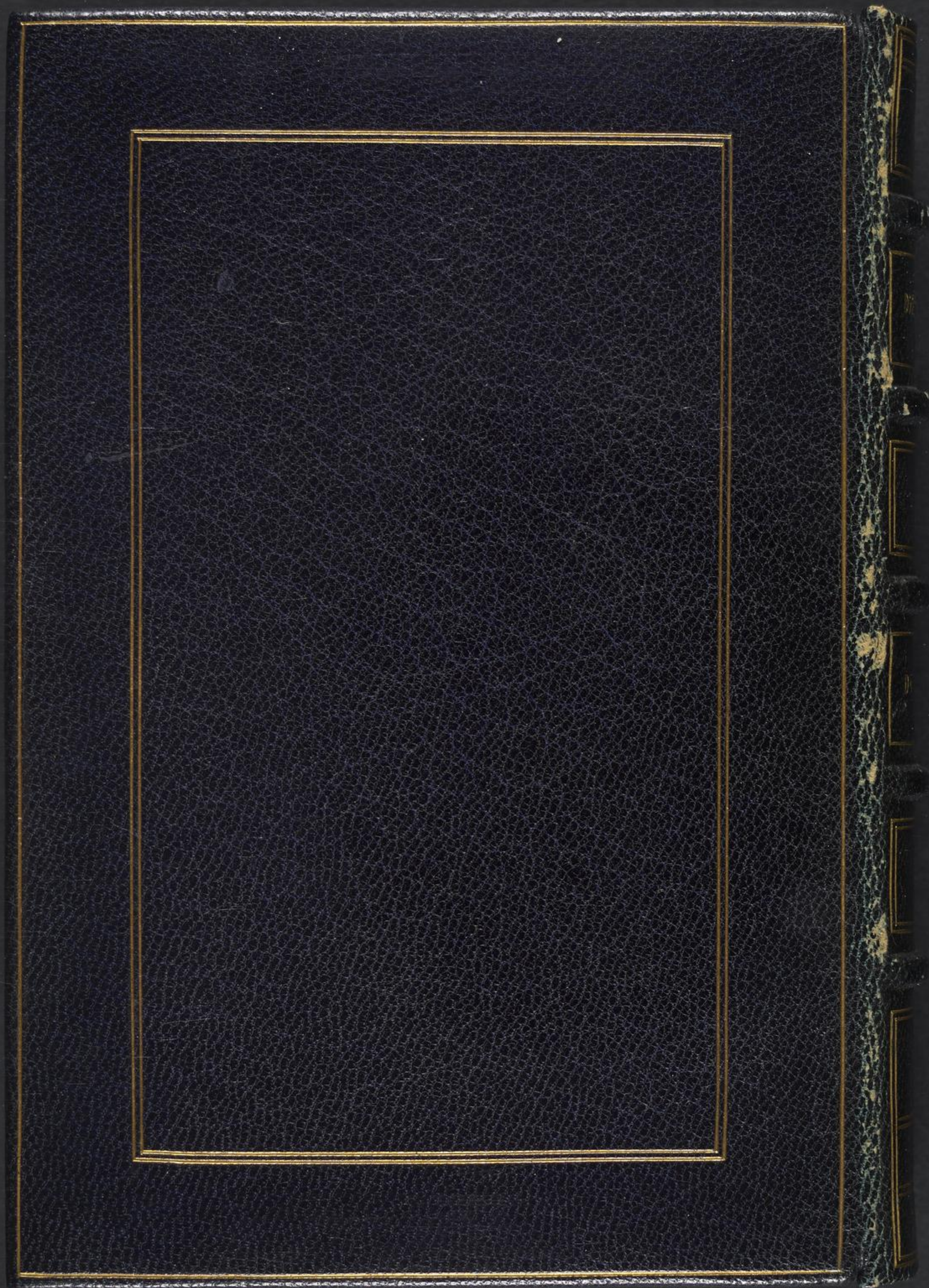














BOOK OF HOURS

DUTCH MS.

C. 1400



